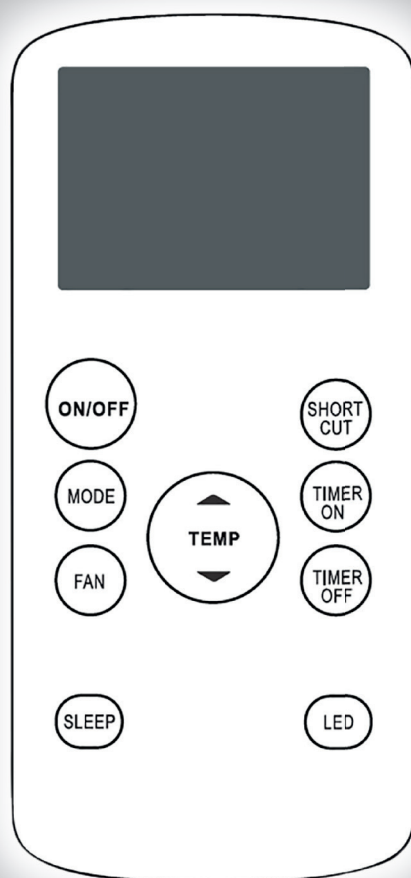


TECTRO

REMOTE CONTROL



D	GEBRAUCHSANWEISUNG	2
E	INSTRUCCIONES DE USO	16
F	MANUEL D'UTILISATION	30
GB	OPERATING MANUAL	44
I	ISTRUZIONI D'USO	58
NL	GEbruIKSAANWIJZING	72
P	MANUAL DE INSTRUÇÕES	86
SLO	PRIROČNIK ZA UPORABO	100

Vielen Dank für den Kauf unserer Klimaanlage. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihre Klimaanlage nutzen. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf.

1. LESEN SIE ZUERST DIE GEBRAUCHSANLEITUNG.

2. IM ZWEIFELSFALL WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER

D

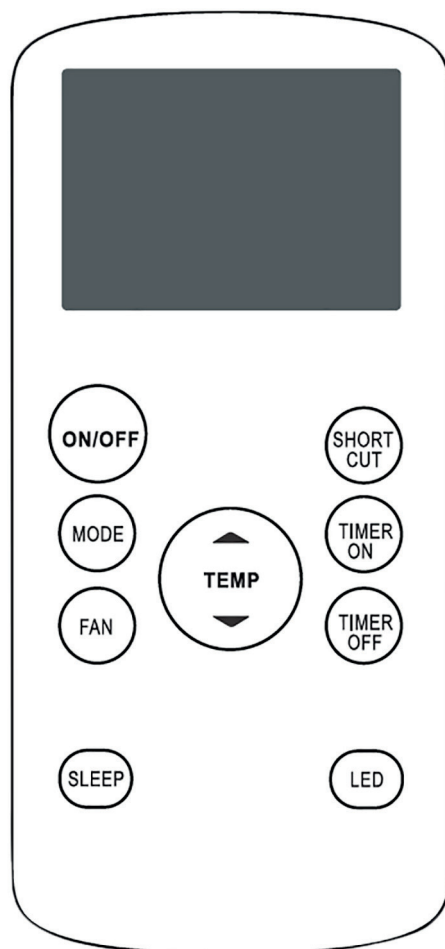
2

INHALTSVERZEICHNIS

- A. Technische Daten – Fernbedienung
- B. Funktionstasten
- C. Nutzung der Fernbedienung
- D. LED-Anzeigeleuchten auf der Fernbedienung
- E. Erste Schritte – Grundfunktionen
- F. Erste Schritte – erweiterte Funktionen

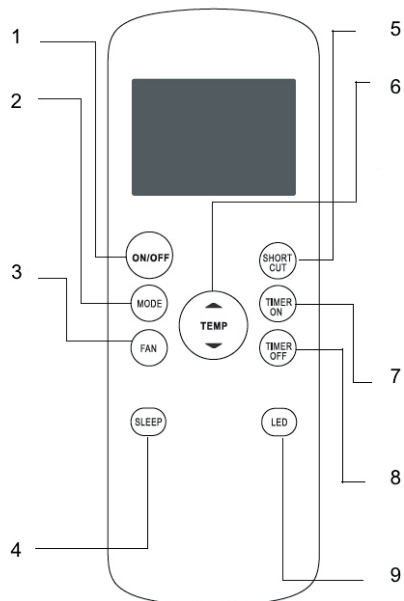
A TECHNISCHE DATEN – FERNBEDIENUNG

Nennspannung	3,0 V (Trockenbatterien R03/LR 03x2)
Signal-Empfangsreichweite	8 m
Umgebung	-5 °C~60 °C (23 °F~140 °F)



B FUNKTIONSTASTEN

Bevor Sie Ihre neue Klimaanlage in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, sich mit der Fernbedienung vertraut zu machen. Nachfolgend finden Sie eine kurze Einweisung in die Fernbedienung selbst. Anweisungen, wie Sie Ihre Klimaanlage bedienen, finden Sie im Abschnitt „Erste Schritte – Grundfunktionen“ dieser Gebrauchsanleitung.



1. **ON/OFF:** Schaltet das Gerät ein/aus.
2. **MODUS:** Wechselt wie folgt durch die Betriebsmodi:
AUTO > COOL (Kühlung) > DRY (Trocken) > FAN (Lüfter)
HINWEIS: Bitte wählen Sie nicht den HEAT-Modus (Heizung) aus, wenn das von Ihnen gekaufte Gerät nur zur Kühlung vorgesehen ist. Der HEAT-Modus (Heizung) wird von Geräten, die nur zur Kühlung vorgesehen sind, nicht unterstützt.
3. **FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit):** Wählt die Lüftergeschwindigkeit in folgender Reihenfolge aus: AUTO > LOW (niedrig) > MED (mittel) > HIGH (hoch)
HINWEIS: MED (mittel) ist optional.
4. **SLEEP (SCHLAF):** spart Energie während der Schlafenszeit
5. **CUT:** Richtet Ihre bevorzugten Voreinstellungen ein und aktiviert diese.
6. **TEMP:**
▲: Erhöht die Temperatur in Schritten zu je 1 °C (1 °F). Max. Temperatur beträgt 30 °C (86 °F).
▼: Verringert die Temperatur in Schritten zu je 1 °C (1 °F). Min. Temperatur beträgt 17 °C (62 °F). . .
HINWEIS: Halten Sie die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.
7. **TIMER ON (Timer ein):** Stellt dein Timer ein, um das Gerät einzuschalten (siehe Erste Schritte – Grundfunktionen für Anweisungen).
8. **TIMER OFF (Timer aus):** Stellt dein Timer ein, um das Gerät auszuschalten (siehe Erste Schritte – Grundfunktionen für Anweisungen).
9. **LED:** Schaltet die LED-Anzeige des Innengeräts ein/aus. Falls Sie beim Schlaf lichtempfindlich sind, können Sie die LED-Taste drücken, um die LED-Anzeige am Gerät auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um sie wieder einzuschalten.



HINWEIS:

Die Funktionen Swing (Schwingen), Ion, Follow me (Folge mir) und Med Fan Speed (mittlere Lüftergeschwindigkeit) sind optional.

C NUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

SIE SIND SICH NICHT SICHER, WOFÜR EINE FUNKTION VORGESEHEN IST? Lesen Sie die Abschnitte Erste Schritte – Grundfunktionen und Erste Schritte – Erweiterte Funktionen in dieser Gebrauchsanleitung, um eine detaillierte Beschreibung der Funktionen zu erhalten.

BESONDERER HINWEIS

- Die Tasten-Anordnung auf Ihrem Gerät kann geringfügig von dem gezeigten Beispiel abweichen.
- Falls das Gerät keine besondere Funktion aufweist, wird das Betätigen der Funktionstaste auf der Fernbedienung keine Auswirkung haben.
- Wenn es erhebliche Unterschiede zwischen der Abbildung der Fernbedienung und der GEBRAUCHSANLEITUNG zur Funktionsbeschreibung gibt, überwiegt die Beschreibung in der GEBRAUCHSANLEITUNG.

BATTERIEN EINSETZEN UND AUSTAUSCHEN

Ihre Klimaanlage wird mit zwei AAA-Batterien geliefert. Setzen Sie die Batterien vor dem Gebrauch in die Fernbedienung ein.

1. Schieben Sie die Abdeckung an der Rückseite der Fernbedienung nach unten und legen Sie das Batteriefach frei.
2. Setzen Sie die Batterien ein und achten Sie darauf, dass die entsprechenden Pole (+) und (-) der Batterien mit den Symbolen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

HINWEISE ZU BATTERIEN

Für eine optimale Produktleistung:

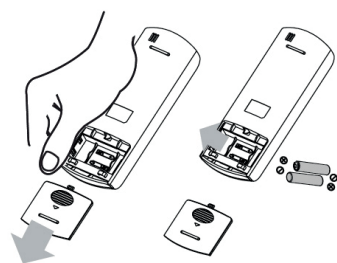
- Alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs nicht miteinander kombinieren.
- Lassen Sie die Batterien nicht in der Fernbedienung, wenn Sie das Gerät länger als 2 Monate nicht nutzen.

BATTERIEENTSORGUNG

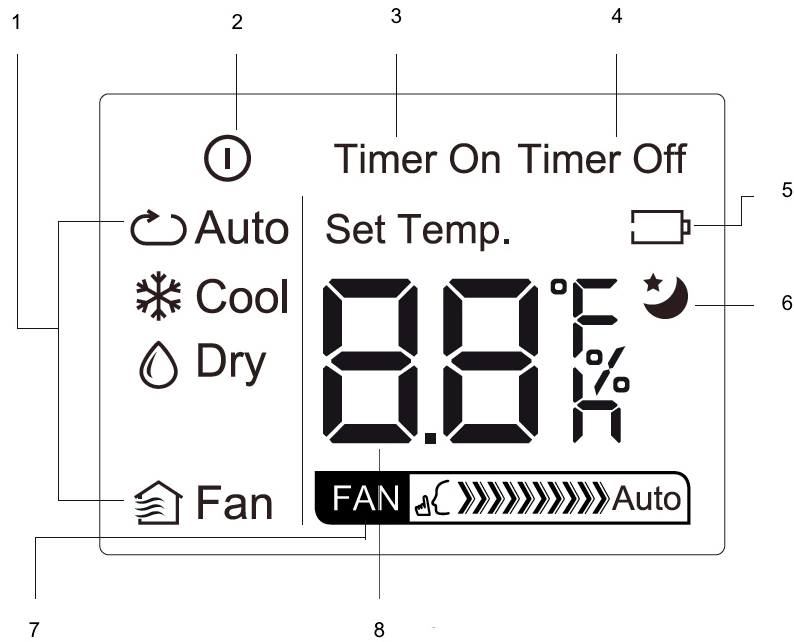
Entsorgen Sie Batterien nicht als ungetrennten Abfall. Siehe lokale Gesetze zur ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien.

TIPPS ZUR NUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

- Die Fernbedienung muss innerhalb einer Reichweite von 8 Metern vom Gerät genutzt werden.
- Das Gerät gibt ein akustisches Signal von sich, wenn das Fernbedienungssignal empfangen wird.
- Vorhänge, sonstige Materialien und direktes Sonnenlicht können den Infrarot-Signalempfänger beeinträchtigen.
- Entnehmen Sie die Batterien, falls die Fernbedienung länger als 2 Monate nicht genutzt wird.



D LED-ANZEIGELEUCHTEN AUF DER FERNBEDIENUNG

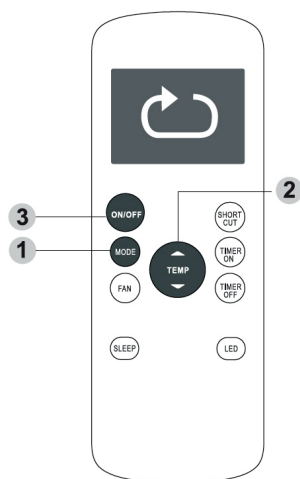


1. **MODE-Anzeige (Modus):**
Zeigt den aktuellen Modus an, einschließlich:
 - AUTO
 - COOL (Kühlung)
 - DRY (Trocken)
 - FAN (Lüfter)
2. **ON-/OFF-Anzeige (EIN/AUS):** Leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet wird, und erlischt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
3. **TIMER ON-Anzeige:** Zeigt an, wenn TIMER ON (Timer EIN) eingestellt ist.
4. **TIMER OFF-Anzeige:** Zeigt an, wenn TIMER OFF (Timer AUS) eingestellt ist.
5. **Batterie-Anzeige:** Erkennung eines niedrigen Batteriestatus.
6. **SLEEP-Anzeige (Modus):** Zeigt an, wenn die SLEEP-Funktion (Schlaf) aktiviert ist
7. **AN SPEED-Anzeige:** Zeigt die ausgewählte Lüftergeschwindigkeit (FAN SPEED) an: HIGH (hoch), MED (mittel) oder LOW (niedrig). Diese Anzeige ist leer, wenn AUTO eingestellt ist.
HINWEIS: MED (mittel) ist optional.
8. **Temperatur-/Timer-Anzeige:** Zeigt die standardmäßig eingestellte Temperatur an, oder die Timer-Einstellung, wenn die Funktion TIMER ON/OFF (Timer EIN/AUS) genutzt wird.
 - Temperaturbereich: 17-30 °C (62 F-86 °F)
 - Timer-Einstellungsbereich: 0-24 Stunden
 Diese Anzeige ist leer, wenn der FAN-Modus genutzt wird.

E ERSTE SCHRITTE – GRUNDFUNKTIONEN

TEMPERATUR EINSTELLEN

Der Betriebstemperaturbereich für das Gerät beträgt 17-30 °C (62-86 °F). Sie können die eingestellte Temperatur in Schritten zu je 1 °C (1 °F) erhöhen oder verringern.

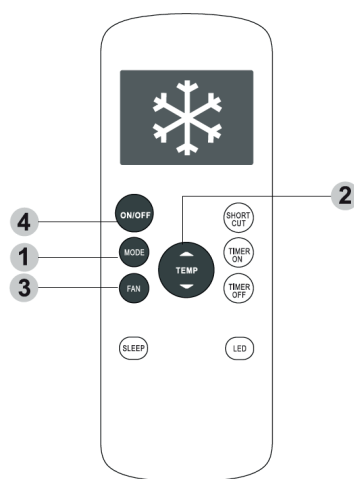


AUTO-BETRIEB

Im AUTO-Modus wird das Gerät automatisch den COOL- (Kühlung), FAN- (Lüfter), HEAT- (Heizung) oder DRY-Modus (Trocken) basierend auf der eingestellten Temperatur auswählen.

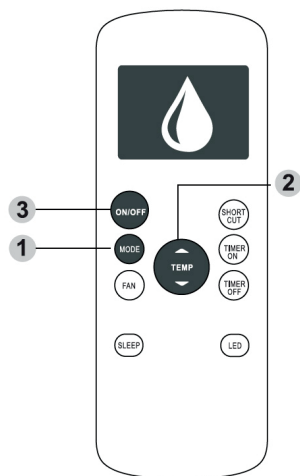
1. Drücken Sie MODE (Modus), um den AUTO-Modus auszuwählen.
2. Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur über die Tasten TEMP ▲ oder TEMP ▼ ein.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste (EIN/AUS), um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit) kann im AUTO-Modus nicht eingestellt werden.



KÜHLBETRIEB

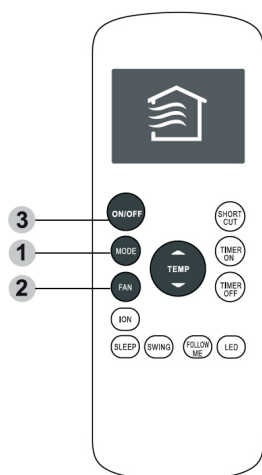
1. Drücken Sie MODE (Modus), um den COOL-Modus (Kühlung) auszuwählen.
2. Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur über die Tasten TEMP ▲ oder TEMP ▼ ein.
3. Drücken Sie FAN (Lüfter), um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: AUTO, LOW (niedrig), MED (mittel) oder HIGH (hoch).
4. Drücken Sie die ON/OFF-Taste (EIN/AUS), um das Gerät einzuschalten.



TROCKENBETRIEB (ENTFEUCHTUNG)

1. Drücken Sie MODE (Modus), um den DRY-Modus (Trocken) auszuwählen.
2. Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur über die Tasten TEMP ▲ oder TEMP ▼ ein.
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste (EIN/AUS), um das Gerät einzuschalten.

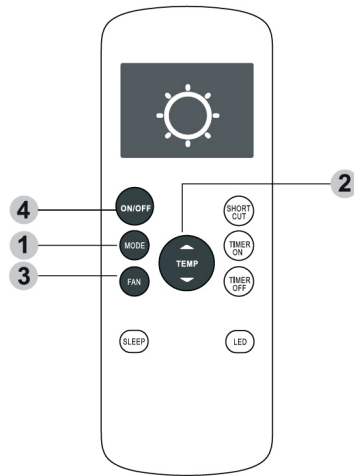
HINWEIS: FAN SPEED (Lüftergeschwindigkeit) kann im DRY-Modus (Trocken) nicht verändert werden.



LÜFTER-BETRIEB

1. Drücken Sie MODE (Modus), um den FAN-Modus (Lüfter) auszuwählen.
2. Drücken Sie FAN (Lüfter), um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: AUTO, LOW (niedrig), MED (mittel) oder HIGH (hoch).
3. Drücken Sie die ON/OFF-Taste (EIN/AUS), um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: Sie können die Temperatur im FAN-Modus nicht einstellen. Dementsprechend wird im LCD-Bildschirm der Fernbedienung keine Temperatur angezeigt.



HEIZBETRIEB

1. Drücken Sie **MODE** (Modus), um den **HEAT-Modus** (Heizung) auszuwählen.
2. Stellen Sie Ihre gewünschte Temperatur über die Tasten **TEMP ▲** oder **TEMP ▼** ein.
3. Drücken Sie **FAN** (Lüfter), um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen: **AUTO**, **LOW** (niedrig), **MED** (mittel) oder **HIGH** (hoch).
4. Drücken Sie die **ON/OFF-Taste** (EIN/AUS), um das Gerät einzuschalten.

HINWEIS: Wenn die Außentemperatur fällt, wird die Leistung der **HEAT-Funktion** (Heizung) Ihres Geräts nicht davon beeinträchtigt. Unter solchen Umständen empfehlen wir, diese Klimaanlage in Verbindung mit einem anderen Heizgerät zu nutzen.

TIMER-FUNKTION EINSTELLEN

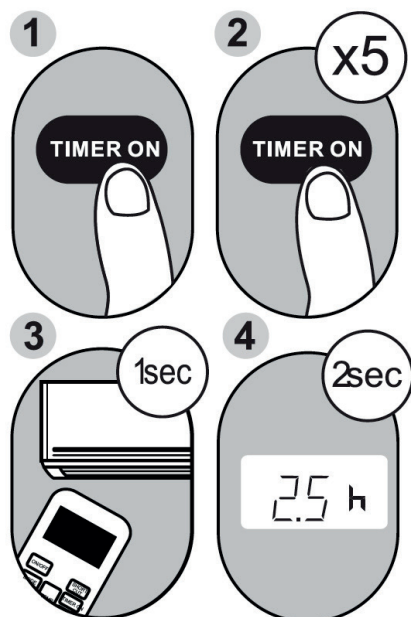
Ihre Klimaanlage verfügt über zwei Timer-Funktionen:

- **TIMER ON (Timer EIN)** – stellt die Timer-Länge ein, nach der das Gerät automatisch eingeschaltet wird.
- **TIMER OFF (Timer AUS)** – stellt die Timer-Länge ein, nach der das Gerät automatisch ausgeschaltet wird.

TIMER ON-FUNKTION (Timer EIN)

Die **TIMER ON-Funktion** (Timer EIN) ermöglicht es Ihnen, einen Zeitraum einzustellen, nach dem das Gerät automatisch eingeschaltet wird, zum Beispiel wenn Sie von der Arbeit nach Hause kommen.

1. Drücken Sie die **TIMER ON-Taste**. (Timer EIN) Standardmäßig wird der zuletzt eingestellte Zeitraum zusammen mit einem „h“ (für Std.) angezeigt. **HINWEIS:** Diese Zahl zeigt die Dauer nach der aktuellen Zeit an, nach der das Gerät eingeschaltet werden soll. Falls Sie **TIMER ON (Timer EIN)** zum Beispiel für 2 Stunden einstellen, erscheint „2.0h“ in der Anzeige und das Gerät wird nach 2 Stunden eingeschaltet.
2. Drücken Sie die **TIMER ON-Taste** (Timer EIN) wiederholt, um die Zeit einzustellen, zu der das Gerät eingeschaltet werden soll.
3. Warten Sie 2 Sekunden, woraufhin die **TIMER ON-Funktion** (Timer EIN) aktiviert wird. Die digitale Anzeige Ihrer Fernbedienung wird daraufhin die Temperatur anzeigen.

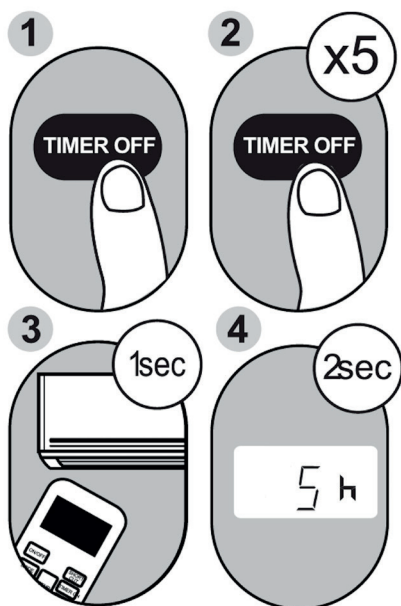


BEISPIEL: Stellen Sie das Gerät so ein, dass es nach 5 Stunden eingeschaltet wird.

TIMER OFF-FUNKTION (Timer AUS)

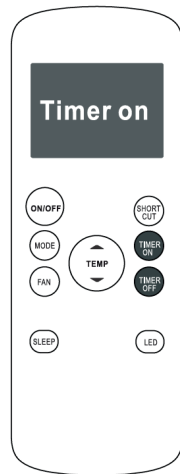
Die TIMER OFF-Funktion (Timer AUS) Die TIMER OFF-Funktion (Timer AUS) ermöglicht es Ihnen, einen Zeitraum einzustellen, nach dem das Gerät automatisch ausgeschaltet wird, zum Beispiel wenn Sie aufwachen.

1. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste (Timer AUS). Standardmäßig wird der zuletzt eingestellte Zeitraum zusammen mit einem „h“ (für Std.) angezeigt.
HINWEIS: Diese Zahl zeigt die Dauer nach der aktuellen Zeit an, nach der das Gerät ausgeschaltet werden soll. Falls Sie TIMER OFF (Timer AUS) zum Beispiel für 2 Stunden einstellen, erscheint „2.0h“ in der Anzeige und das Gerät wird nach 2 Stunden ausgeschaltet.
2. Drücken Sie die TIMER OFF-Taste (Timer AUS) wiederholt, um die Zeit einzustellen, zu der das Gerät ausgeschaltet werden soll.
3. Warten Sie 2 Sekunden, woraufhin die TIMER OFF-Funktion (Timer AUS) aktiviert wird. Die digitale Anzeige Ihrer Fernbedienung wird daraufhin die Temperatur anzeigen.



BEISPIEL: Stellen Sie das Gerät so ein, dass es nach 5 Stunden ausgeschaltet wird.

HINWEIS: Wenn Sie die TIMER ON- (Timer EIN) oder TIMER OFF-Funktion (Timer AUS) einstellen, wird die Zeit mit jedem Tastendruck schrittweise um 30 Minuten (bis zu 10 Stunden) erhöht. Nach 10 Stunden und bis zu 24 Stunden wird die Zeit in Schritten zu je 1 Stunde erhöht. Der Timer wird nach 24 Stunden auf 0 zurück-springen. Sie können die jeweilige Funktion abschalten, indem Sie den Timer auf „0.0h“ setzen.

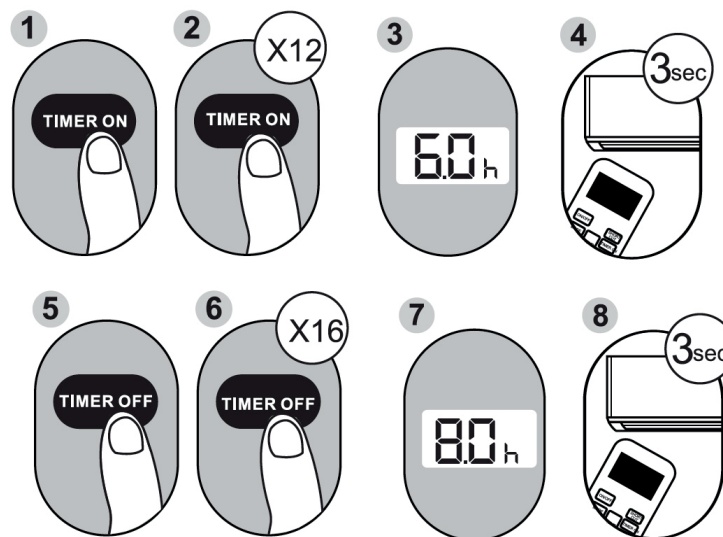


Drücken Sie weiterhin TIMER ON (Timer EIN) oder TIMER OFF (Timer AUS), bis die gewünschte Zeit eingestellt wurde.

TIMER ON (Timer EIN) UND TIMER OFF (Timer AUS) GLEICHZEITIG EINSTELLEN

Bedenken Sie, dass sich die für beide Funktionen eingestellten Zeiträume auf die Stunden nach der aktuellen Uhrzeit beziehen. Gehen wir z. B. davon aus, die aktuelle Uhrzeit sei 13 Uhr und Sie möchten, dass das Gerät automatisch um 19 Uhr eingeschaltet wird. Sie möchten, dass es zwei Stunden läuft, bevor es um 21 Uhr automatisch ausgeschaltet wird.

Gehen Sie hierfür wie folgt vor:



BEISPIEL: Das Gerät so einstellen, dass es nach 6 Stunden eingeschaltet wird, 2 Stunden in Betrieb ist und anschließend abgeschaltet wird (siehe Abbildung unten).

FERNBEDIENUNGSANZEIGE



Der Timer ist so eingestellt, dass das Gerät in 6 Stunden nach der aktuellen Uhrzeit eingeschaltet wird.

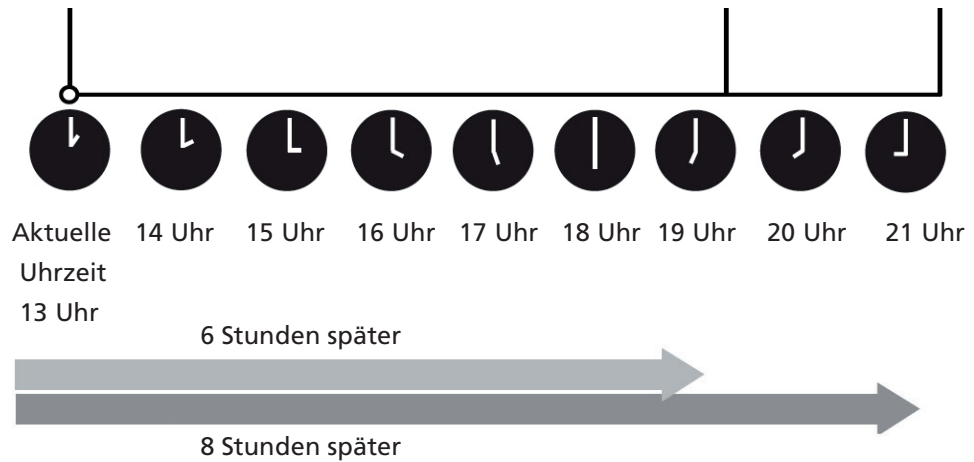


Der Timer ist so eingestellt, dass das Gerät in 6 Stunden nach der aktuellen Uhrzeit ausgeschaltet wird.

Timer startet

Gerät wird eingeschaltet

Gerät wird ausgeschaltet

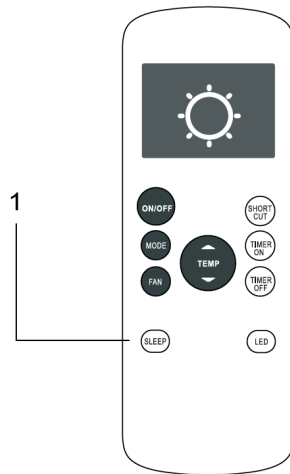


E ERSTE SCHRITTE – ERWEITERTE FUNKTIONEN

SLEEP-Funktion (Schlaf)

Die SLEEP-Funktion (Schlaf) wird verwendet, um den Energieverbrauch während der Schlafzeit zu verringern (und wenn Sie nicht die gleichen Temperatureinstellungen für eine angenehme Umgebung benötigt werden).

HINWEIS: Die SLEEP-Funktion (Schlaf) ist nicht im FAN- (Lüfter) oder DRY-Modus (Trocken) verfügbar.



1. SLEEP-Funktion

HINWEIS:

- Die Tastenanordnung basiert auf einem typischen Modell und kann leicht von der tatsächlichen Anordnung auf Ihrem Gerät abweichen. Das tatsächliche Design hat Vorrang.
- Alle beschriebenen Funktionen werden durch das Gerät ausgeführt. Falls diese Gerät die jeweilige Funktion nicht besitzt, erfolgt kein Vorgang, wenn die entsprechende Taste auf der Fernbedienung gedrückt wird.
- Wenn es erhebliche Unterschiede zwischen der Abbildung der Fernbedienung und der GEBRAUCHSANLEITUNG zur Funktionsbeschreibung gibt, überwiegt die Beschreibung in der GEBRAUCHSANLEITUNG.
- Das Gerät kann mit den lokalen und nationalen Gesetzen übereinstimmen. In Kanada erfüllt es CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). In den USA erfüllt dieses Gerät die Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den zwei folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen; und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen können, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb zur Folge haben.

- Dieses Gerät wurde getestet und unterliegt den gemäß Teil 15 der FCC-Regeln für digitale Geräte der Klasse B festgelegten Beschränkungen. Diese Grenzen gewährleisten bei der Installation in Wohngebieten einen ausreichenden Schutz vor schädlichen Störungen. Dieses Gerät kann Energie im HF-Bereich erzeugen, verwenden und abstrahlen. Wird es nicht entsprechend der Bedienungsanleitung installiert, kann es zu schädlichen Störungen der Kommunikation im HF-Bereich kommen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass Störungen in einzelnen Anlagen nicht auftreten. Sollte dieses Gerät schädliche Störungen im Rundfunk- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
 - Neuausrichtung oder Verlegung der Antenne.
 - Vergrößerung des Abstandes zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
 - Anschluss des Gerätes an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers.
 - Beratung durch den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker. Änderungen und Umbauten, die nicht von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät aufgehoben wird.

Le agradecemos sinceramente el haber adquirido nuestro aire acondicionado. Lea este manual del propietario detenidamente antes de usar el aire acondicionado. Guárdelo para futuras consultas.

1. LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE USO.

2. EN CASO DE DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR.

E

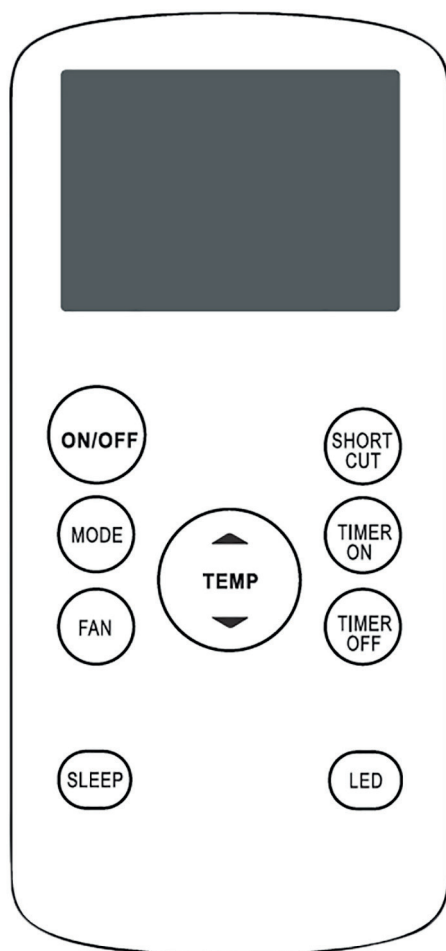
16

CONTENIDOS

- A. Especificaciones del mando a distancia
- B. Botones de función
- C. Manejo del mando a distancia
- D. Indicadores LED del mando a distancia
- E. Cómo usar las funciones básicas
- F. Cómo usar las funciones avanzadas

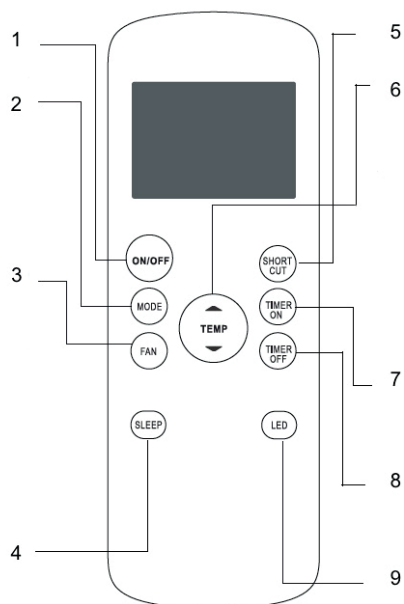
A ESPECIFICACIONES DEL MANDO A DISTANCIA

Voltaje nominal	3,0 V (pilas secas R03/LR 03 × 2)
Alcance de recepción de señal	8 m
Entorno	-5 °C~60 °C (23 °F~140 °F)



B BOTONES DE FUNCIÓN

Antes de comenzar a usar su aire acondicionado debe conocer el mando a distancia. Lo que sigue es una breve introducción al mando a distancia. Para obtener instrucciones sobre cómo operar su aire acondicionado, consulte la sección Cómo usar las funciones básicas de este manual.



1. **ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO):** Enciende o apaga la unidad.
2. **MODE (MODO) :** Se desplaza por los modos de funcionamiento de la manera siguiente: AUTO > COOL (FRÍO) > DRY (DESHUMIDIFICAR)> FAN (VENTILADOR). **NOTA:** No seleccione el modo HEAT (CALOR) si el dispositivo adquirido es del tipo de solo refrigeración. El modo de calor no es compatible con el dispositivo de solo refrigeración.
3. **FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR):** Selecciona las velocidades del ventilador en el orden siguiente: AUTO > LOW (BAJA) > MED (MEDIA)> HIGH (ALTA). **NOTA:** MED es opcional
4. **SLEEP (DORMIR):** ahorra energía durante las horas de sueño
5. **SHORTCUT (ACCESO RÁPIDO):** Establece y activa las preconfiguraciones favoritas.
6. **TEMP (TEMPERATURA):**
 - ▲: Aumenta la temperatura en 1 °C. La temperatura máxima es 30 °C. .
 - ▼: Disminuye la temperatura en 1 °C. La temperatura mínima es 17 °C. .
 - NOTA:** Mantener presionados los botones ▲ y ▼ a la vez durante 3 segundos alternará la visualización de temperatura entre las escalas °C y °F
7. **TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO):** Configura el temporizador para encender la unidad (consulte Cómo usar las funciones básicas para obtener instrucciones)
8. **TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO):** Configura el temporizador para apagar la unidad (consulte Cómo usar las funciones básicas para obtener instrucciones)
9. **LED:** Enciende y apaga la pantalla LED de la unidad en interiores Si le molesta la luz cuando se va a dormir, puede presionar el botón LED para apagar la pantalla LED de la unidad. Presione el botón para encenderla nuevamente.



NOTA:

Las funciones de velocidad del ventilador Swing (Giro), Ion, Follow me (Sígueme) y Med (Media) son opcionales.

C MANEJO DEL MANDO A DISTANCIA

¿NO ESTÁ SEGURO DE LO QUE HACE UNA FUNCIÓN? Consulte las secciones Cómo utilizar las funciones básicas y Cómo utilizar las funciones avanzadas de este manual para obtener una descripción detallada de las funciones.

NOTA ESPECIAL

- Los diseños de los botones del dispositivo pueden diferir ligeramente del ejemplo mostrado.
- Si el dispositivo no tuviera una función en concreto, presionar el botón de esa función en el mando a distancia no tendrá ningún efecto.
- Cuando existan grandes diferencias entre la Ilustración del mando a distancia y el MANUAL DEL USUARIO en la descripción de la función, prevalecerá la descripción del MANUAL DEL USUARIO.

INSERTAR Y REEMPLAZAR PILAS

Su dispositivo de aire acondicionado viene con dos pilas AAA. Coloque las pilas en el mando a distancia antes de usarlo.

1. Deslice la tapa trasera del mando a distancia hacia abajo, dejando al descubierto el compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas, prestando atención a hacer coincidir los extremos (+) y (-) de las pilas con los símbolos dentro del compartimento de las pilas.
3. Ponga la tapa de la pila nuevamente en su lugar.

NOTAS SOBRE LAS PILAS

Para un rendimiento óptimo del producto:

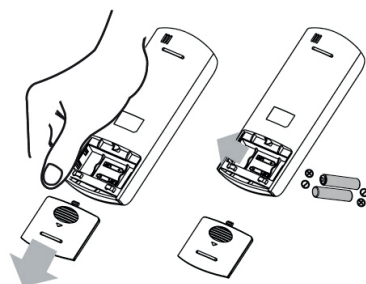
- No mezcle pilas nuevas y viejas, ni pilas de diferentes tipos.
- No deje las pilas en el mando a distancia si no planea usar el dispositivo durante más de 2 meses.

DESECHAR LAS PILAS

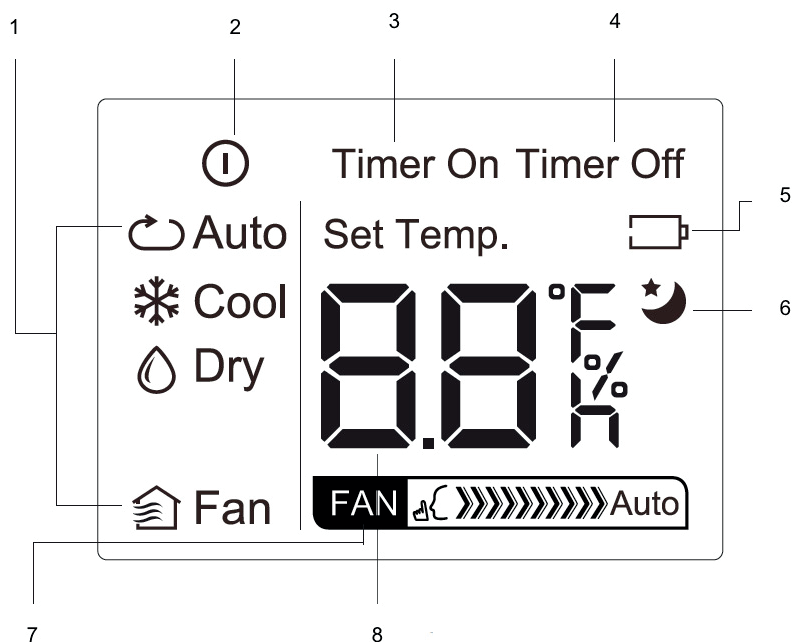
No deseche las pilas con los residuos municipales no clasificados. Consulte las leyes locales para el desecho adecuado de las pilas.

CONSEJOS PARA UTILIZAR EL MANDO A DISTANCIA

- El mando a distancia deberá utilizarse a menos de 8 metros del dispositivo.
- El dispositivo emitirá un pitido cuando reciba una señal remota.
- Las cortinas, otros materiales y la luz solar directa podrían interferir con el receptor de señales de infrarrojos.
- Retire las pilas si el mando a distancia no se va a utilizar durante más de 2 meses.



D INDICADORES LED DEL MANDO A DISTANCIA

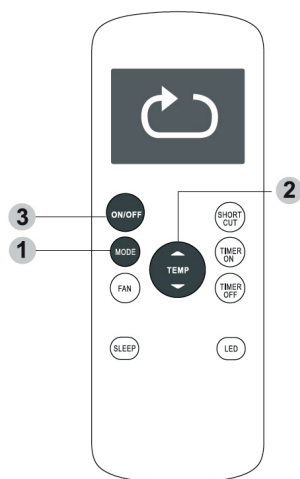


1. **Indicador MODE (MODO)** Muestra el modo actual, que incluye:
 - AUTO
 - COOL (FRÍO)
 - DRY (DESHUMIDIFICAR)
 - FAN (VENTILADOR):
2. **Indicador ON/OFF (ENCENDER/APAGAR):** Aparece cuando se enciende la unidad y desaparece cuando se apaga
3. **Indicador TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO):** Aparece cuando TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) está configurado
4. **Pantalla TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO):** Aparece cuando TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) está configurado
5. **Indicador de pila:** Detección de batería baja
6. **Indicador SLEEP (SUEÑO):** Aparece cuando la función SLEEP (SUEÑO) está activada
7. **Indicador FAN SPEED (VELOCIDAD VENTILADOR):** Muestra la VELOCIDAD DEL VENTILADOR seleccionada: HIGH, MED o LOW (ALTA, MEDIA o BAJA). Este indicador estará en blanco cuando la velocidad seleccionada es AUTO. **NOTA:** MED es opcional.
8. **Indicador de temperatura/temporizador:** Muestra la temperatura establecida de forma predeterminada o la configuración del temporizador cuando se utilizan las funciones TIMER ON / OFF (TEMPORIZADOR APAGADO/ENCENDIDO)
 - Rango de temperatura: 17-30 °C
 - Rango de ajuste del temporizador: 0-24 horasEsta pantalla estará en blanco cuando funcione en modo VENTILADOR.

E CÓMO USAR LAS FUNCIONES BÁSICAS

CONFIGURAR LA TEMPERATURA

El rango de temperatura de funcionamiento de las unidades es entre 17 y 30 °C. Puede aumentar o disminuir la temperatura establecida en 1 °C

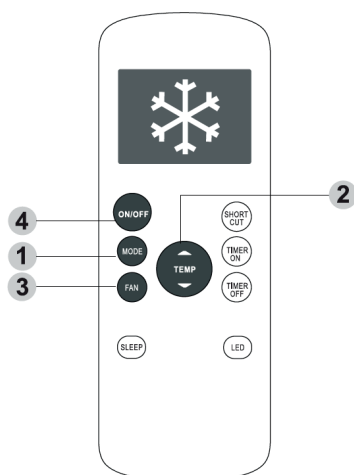


FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO

En el modo AUTO, la unidad seleccionará automáticamente el modo COOL (FRÍO), FAN (VENTILADOR), HEAT (CALOR) o DRY (DESHUMIDIFICAR) según la temperatura establecida.

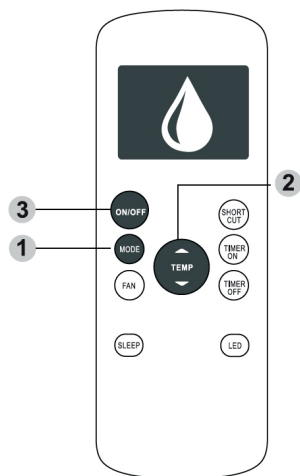
1. Presione el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo Auto.
2. Establezca la temperatura deseada usando el botón TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Presione el botón ON / OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.

NOTA: La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede configurar en modo automático.



FUNCIONAMIENTO DE LA REFRIGERACIÓN

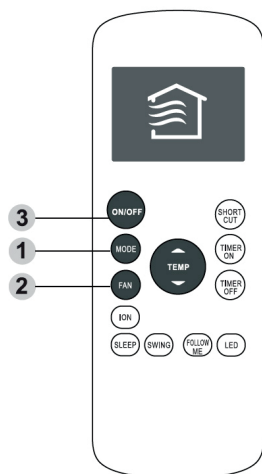
1. Presione el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo COOL (FRÍO).
2. Establezca la temperatura deseada usando el botón TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Presione el botón FAN (VENTILADOR) para seleccionar la velocidad del ventilador. AUTO, LOW, MED o HIGH. (AUTO, BAJA, MEDIA o ALTA).
4. Presione el botón ON / OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.



FUNCIONAMIENTO EN SECO (DESHUMIDIFICACIÓN)

1. Presione el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo DRY (DESHUMIDIFICAR).
2. Establezca la temperatura deseada usando el botón TEMP ▲ o TEMP ▼.
4. Presione el botón ON / OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.

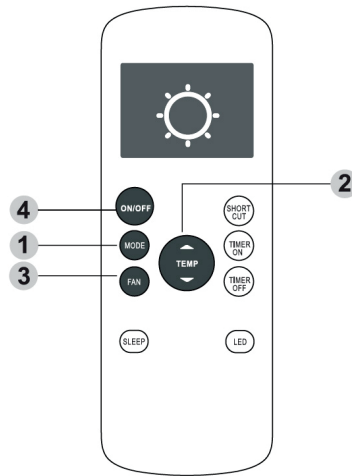
NOTA: La VELOCIDAD DEL VENTILADOR no se puede cambiar en el modo DRY (DESHUMIDIFICAR).



FUNCIONAMIENTO DE VENTILADOR

1. Presione el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo FAN (VENTILADOR).
2. Presione el botón FAN (VENTILADOR) para seleccionar la velocidad del ventilador. AUTO, LOW (BAJA), MED (MEDIA o HIGH (ALTA).
3. Presione el botón ON / OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.

NOTA: no se puede configurar la temperatura en el modo VENTILADOR. Como resultado, la pantalla LCD del mando a distancia no mostrará la temperatura.



FUNCIONAMIENTO DE CALOR

1. Presione el botón MODE (MODO) para seleccionar el modo HEAT (CALOR).
2. Establezca la temperatura deseada usando el botón TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Presione el botón FAN (VENTILADOR) para seleccionar la velocidad del ventilador. AUTO, LOW (BAJA), MED (MEDIA o HIGH (ALTA).
4. Presione el botón ON / OFF (Encender/Apagar) para encender el dispositivo.

NOTA: a medida que descienda la temperatura exterior, el rendimiento de la función HEAT (CALOR) de su dispositivo podría verse afectado. En tales casos, recomendamos usar este aire acondicionado junto con otro aparato calefactor.

CONFIGURAR EL TEMPORIZADOR

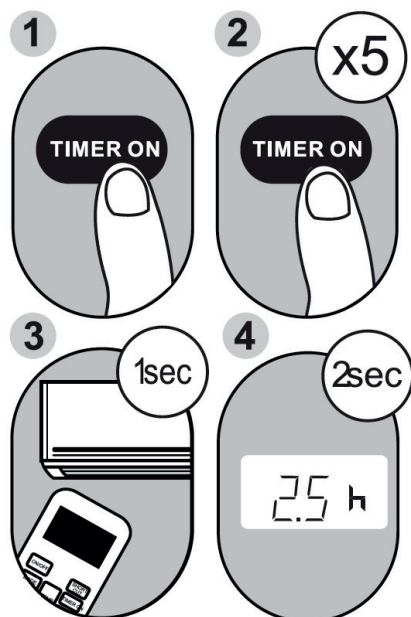
Su dispositivo de aire acondicionado tiene dos funciones relacionadas con el temporizador:

- **TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO):** establece el tiempo transcurrido después del cual la unidad se encenderá automáticamente.
- **TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO):** establece el tiempo transcurrido después del cual la unidad se apagará automáticamente.

FUNCIÓN TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO)

La función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) permite establecer un período de tiempo después del cual la unidad se encenderá automáticamente, por ejemplo, al volver a casa del trabajo.

1. Presione el botón TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO). De forma predeterminada, el último período de tiempo que configuró y una "h" (que indica las horas) aparecerán en la pantalla.
NOTA: este número indica el tiempo transcurrido después de la hora en la que desea que se encienda la unidad. Por ejemplo, si configura TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) en 2 horas, aparecerá "2.0h" en la pantalla y la unidad se encenderá pasadas 2 horas.
2. Presione el TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) repetidamente para configurar la hora a la que desea que se encienda la unidad.
3. Espere 2 segundos y, a continuación, se activará la función TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO). La pantalla digital de su mando a distancia volverá a mostrar el indicador de temperatura.

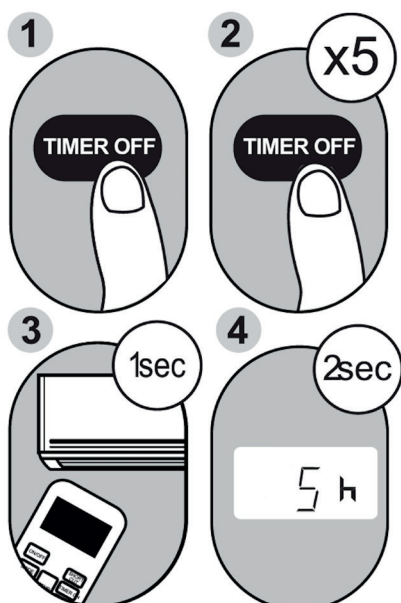


EJEMPLO: Configuración de la unidad para que se encender pasadas 2.5 horas

FUNCIÓN TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO)

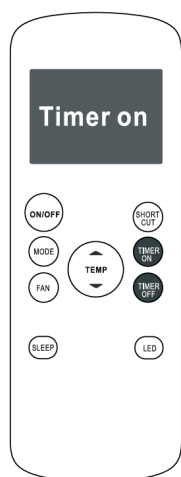
Función TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) La función TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) permite establecer un período de tiempo después del cual el dispositivo se apagará automáticamente, por ejemplo al despertar.

1. Presione el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) . De forma predeterminada, el último período de tiempo que configuró y una "h" (que indica las horas) aparecerán en la pantalla.
NOTA: Este número indica la cantidad de tiempo transcurrido después de la hora en la que desea que el dispositivo se apague. Por ejemplo, si configura el TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) en 2 horas, aparecerá "2.0h" en la pantalla y la unidad se apagará pasadas 2 horas.
2. Presione el botón TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) repetidamente para establecer la hora a la que desea que la unidad se apague.
3. Espere 2 segundos y, a continuación, se activará la función TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO). La pantalla digital de su mando a distancia volverá a mostrar el indicador de temperatura.



EJEMPLO: Configuración de la unidad para que se apague pasadas 5 horas

NOTA: Al configurar las funciones TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO) hasta en 10 horas, el tiempo aumentará en incrementos de 30 minutos con cada pulsación. Después de 10 horas y hasta 24, aumentará en incrementos de 1 hora. El temporizador volverá a cero después de 24 horas. Puede desactivar cualquiera de las funciones configurando su temporizador en "0.0h".

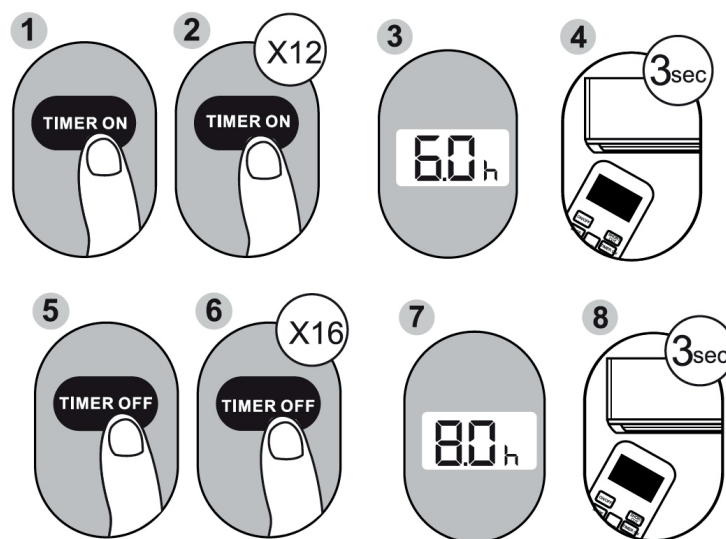


Continúe presionando TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO) hasta alcanzar el tiempo deseado.

CONFIGURAR EL TIMER ON/OFF (TEMPORIZADOR ENCENDIDO/APAGADO) AL MISMO TIEMPO

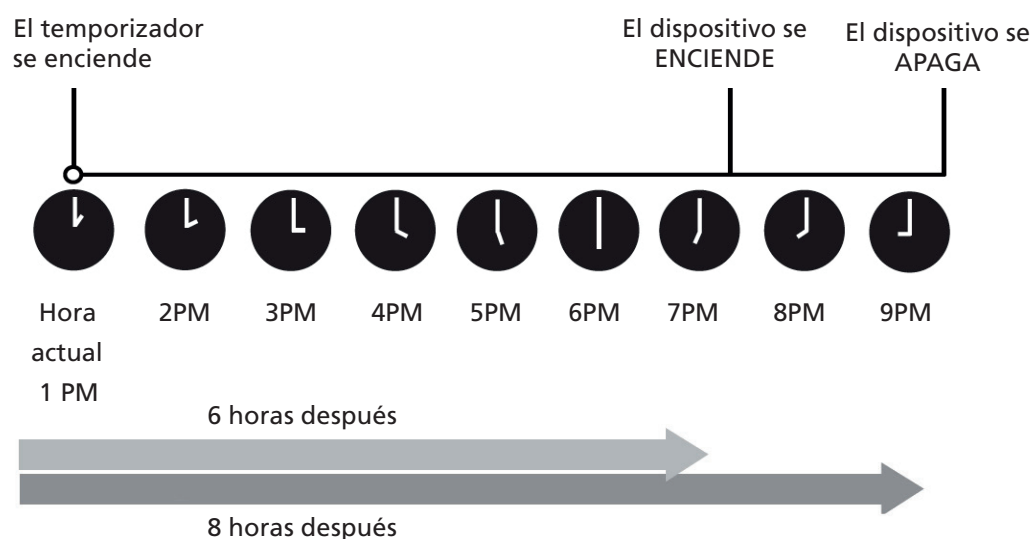
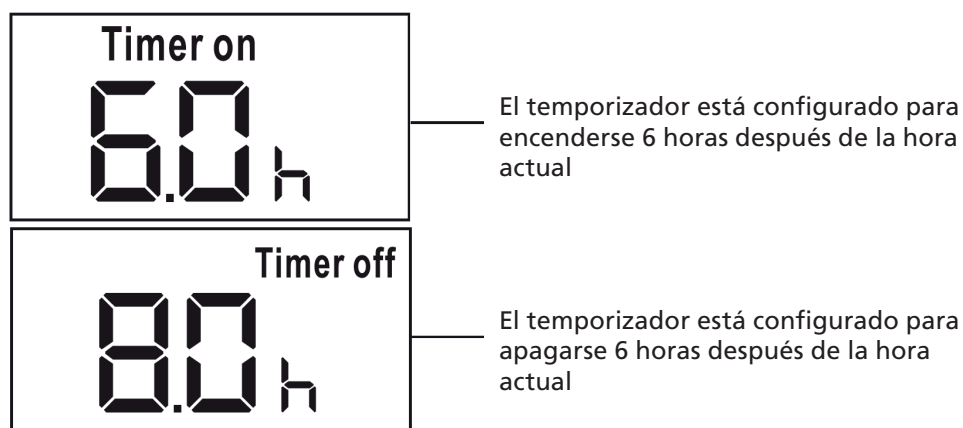
Tenga en cuenta que los períodos de tiempo que establece para ambas funciones se refieren a horas posteriores a la hora actual. Por ejemplo, pongamos que la hora actual es la 1:00 p.m. y desea que la unidad se encienda automáticamente a las 7:00 p.m. Desea que funcione durante 2 horas y luego se apague automáticamente a las 9:00 p.m.

Haga lo siguiente:



EJEMPLO: Configurar el dispositivo para que se encienda pasadas 6 horas, que funcione durante 2 horas y luego se apague (consulte la figura siguiente)

INDICADOR DE SU MANDO A DISTANCIA

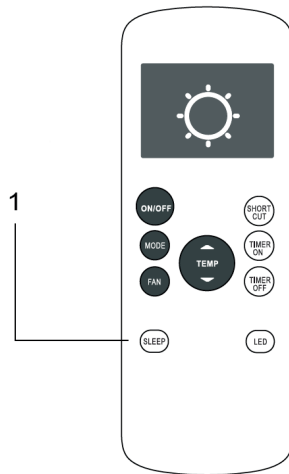


E CÓMO USAR LAS FUNCIONES AVANZADAS

FUNCIÓN DE CONTROL DURANTE EL SUEÑO

La función SLEEP (SUEÑO) se usa para disminuir el uso de energía mientras duerme (y no necesita la misma configuración de temperatura para mantenerse cómodo).

NOTA: La función SLEEP (SUEÑO) no está disponible en los modos FAN (VENTILADOR) o DRY (DESHUMIDIFICAR).



1. FUNCIÓN DE CONTROL DURANTE EL SUEÑO

NOTA:

- El diseño de los botones se basa en el modelo típico y puede ser ligeramente diferente al adquirido. La forma real prevalecerá.
- El dispositivo realiza todas las funciones descritas anteriormente pero, si la unidad careciera de esta determinada característica, no habrá ninguna operación correspondiente cuando se presione el botón en el mando a distancia.
- Cuando haya grandes diferencias entre la ilustración del mando a distancia y el MANUAL DEL USUARIO en la descripción de la función, prevalecerá la descripción del MANUAL DEL USUARIO.
- El dispositivo podría cumplir con las normativas nacionales locales. En Canadá, deberá cumplir la CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). En EE. UU. este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. Su utilización quedará sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no causa interferencias nocivas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que pueda causar uso no deseado.

- Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias dañinas en las comunicaciones radiofónicas. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causara interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se podría determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o modificaciones no autorizadas expresamente por la parte responsable de su cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Merci beaucoup d'avoir acheté notre climatiseur. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre climatiseur. Conservez-le pour référence future.

1. LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

2. EN CAS DE DOUTE, DEMANDEZ CONSEIL À VOTRE DISTRIBUTEUR.

F

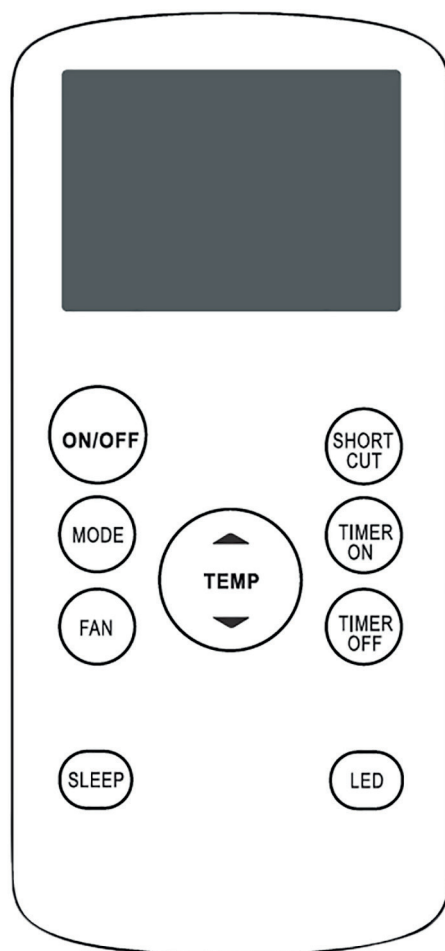
30

TABLE DES MATIÈRES

- A. Spécifications de la télécommande
- B. Boutons de fonction
- C. De afstandsbediening gebruiken
- D. Manipulation de la commande à distance
- E. Comment utiliser les fonctions de base
- F. Comment utiliser les fonctions avancées

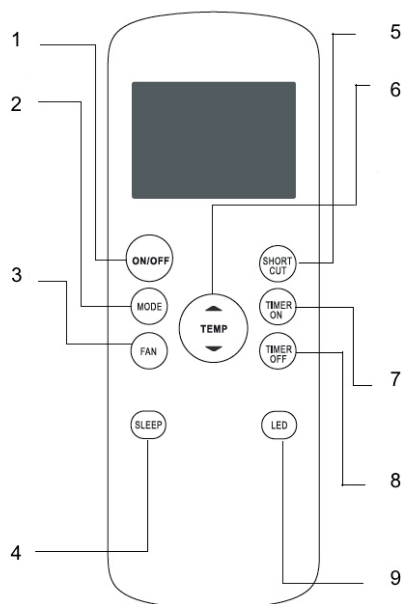
A SPÉCIFICATIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Tension Nominale	3.0V(Piles sèches R03/LR03×2)
Portée De Réception Du Signal	8 m
Environnement	-5°C~60°C (23°F~140°F)



B BOUTONS DE FONCTION

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec sa télécommande. Voici une brève introduction à la télécommande elle-même. Pour obtenir des instructions sur l'utilisation de votre climatiseur, consultez la section Comment utiliser les fonctions de base de ce manuel.



1. **ON/OFF** : Allume ou éteint l'appareil.
2. **MODE** : Fait défiler les modes de fonctionnement comme suit :
AUTO > COOL > DRY > FAN.
REMARQUE : Veuillez ne pas sélectionner le mode CHAUFFER (HEAT) si la machine que vous avez achetée est de type refroidissement seulement. Le mode Chauffer n'est pas pris en charge par l'appareil de refroidissement seulement.
3. **FAN SPEED**: Sélectionne les vitesses du ventilateur dans l'ordre suivant :
AUTO > LOW > MED > HIGH
REMARQUE : MED (MOY) est en option.
4. **SLEEP**: Économise l'énergie pendant les heures de veille.
5. **SHORT CUT**: Définit et active vos préréglages préférés.
6. **TEMP (TEMPERATUUR)**:
▲ : Augmente la température par incréments de 1 °C. La température max. est de 30 °C.
▼ : Diminue la température par incréments de 1 °C. La température max. est de 30 °C.
REMARQUE : Appuyer et maintenir enfoncés les boutons ensemble pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre les échelles °C et °F.
7. **TIMER ON** : Définit la minuterie pour allumer l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour les instructions).
8. **TIMER OFF** : Définit la minuterie pour éteindre l'appareil (voir Comment utiliser les fonctions de base pour les instructions).
9. **LED**: Active et désactive l'écran LED de l'appareil intérieur. Si vous êtes sensible à la lumière lorsque vous allez dormir, vous pouvez appuyer sur le bouton LED pour éteindre l'écran LED sur l'appareil. Appuyer de nouveau sur le bouton pour le rallumer.



REMARQUE:

Les fonctions de vitesse du ventilateur Swing, Ion, Follow me et Med sont facultatives

C MANIPULATION DE LA COMMANDE À DISTANCE

VOUS NE SAVEZ PAS CE QUE FAIT UNE FONCTION ? Reportez-vous aux sections Comment utiliser les fonctions de base et Comment utiliser les fonctions avancées du présent manuel pour une description détaillée de la façon d'utiliser votre climatiseur.

NOTE SPÉCIALE

- La conception des boutons de votre appareil peut différer légèrement de l'exemple présenté.
- Si l'appareil n'a pas de fonction particulière, appuyer sur le bouton de fonction de la télécommande n'aura aucun effet.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre l'illustration de la télécommande et le MANUEL DE L'UTILISATEUR sur la description de la fonction, la description du MANUEL DE L'UTILISATEUR prévaut.

INSERTION ET REMPLACEMENT DES PILES

Votre climatiseur est livré avec deux piles AAA. Placer les piles dans la télécommande avant de l'utiliser.

1. Faire glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, exposant le compartiment des piles.
2. Insérer les piles, en faisant attention de faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remettre le couvercle des piles en place.

REMARQUES SUR LES PILES

Pour une performance optimale du produit :

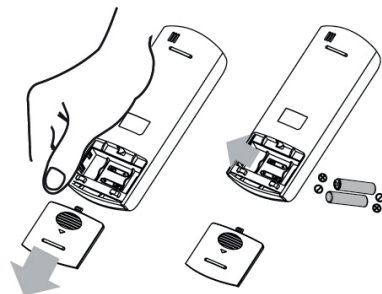
- Ne pas mélanger les piles anciennes et neuves, ni les piles de différents types.
- Ne pas laisser les piles dans la télécommande si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant plus de 2 mois.

ÉLIMINATION DES PILES

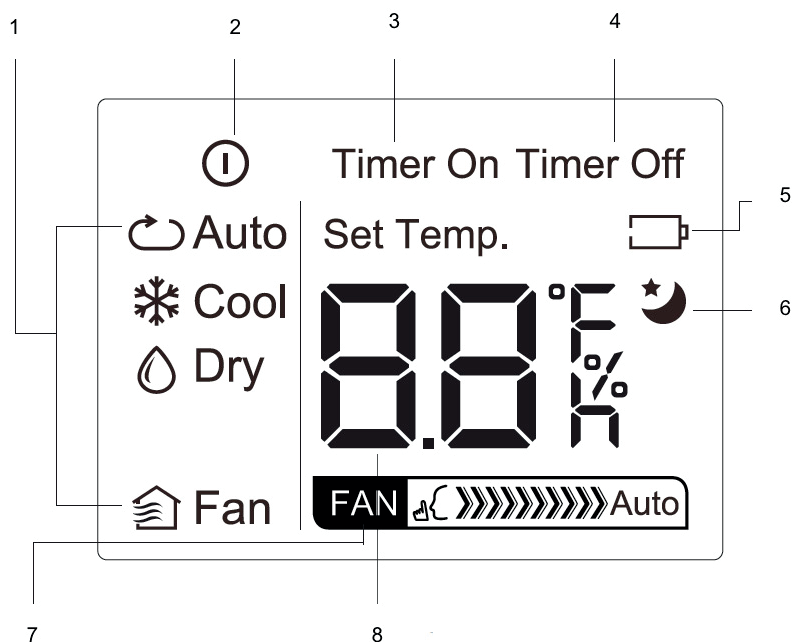
Ne pas jeter les piles comme des déchets municipaux non triés. Consulter les lois locales pour une mise au rebut adéquate des piles.

CONSEILS POUR L'UTILISATION DE LA COMMANDE À DISTANCE

- La télécommande doit être utilisée à moins de 8 mètres de l'appareil.
- L'appareil émet un bip lorsque le signal à distance est reçu.
- Les rideaux, les autres matériaux et la lumière directe du soleil peuvent interférer avec le récepteur de signal infrarouge.
- Retirer les piles si la télécommande ne doit pas être utilisée plus de 2 mois.



D INDICATEURS D'ÉCRAN LED À DISTANCES

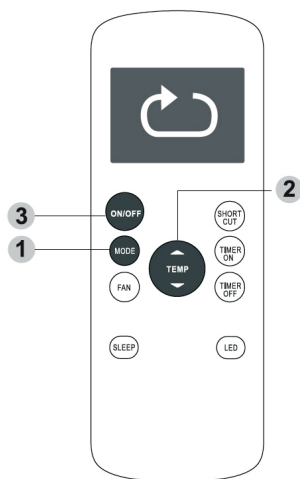


1. **Écran MODE (MODE) :**
Affiche le mode actuel, y compris :
 - AUTO
 - COOL (KOEL)
 - DRY (DROGEN)
 - FAN (VENTILATOR)
2. **Écran MARCHÉ/ARRÊT (ON/OFF) :** Apparaît lorsque l'appareil est allumé et disparaît lorsqu'il est éteint
3. **Écran MINUTERIE ACTIVÉE (TIMER ON) :** Apparaît lorsque MINUTERIE ACTIVÉE est définie.
4. **Écran MINUTERIE DÉSACTIVÉE (TIMER OFF) :** Apparaît lorsque MINUTERIE DÉSACTIVÉE est définie.
5. **Écran des piles :** Détection de batterie faible.
6. **Écran VEILLE (SLEEP) :** Apparaît lorsque la fonction VEILLE est activée.
7. **Bouton VITESSE DU VENTILATEUR (FAN SPEED) :** Affiche la VITESSE DU VENTILATEUR sélectionnée : ÉLEVÉ, MOYEN, ou FAIBLE. Cet écran est vierge lorsqu'il est réglé sur la vitesse AUTO.
REMARQUE : MED (MOY) est en option.
8. **Affichage de la température/minuterie: Geeft standaard**
Affiche la température définie par défaut ou le réglage de la minuterie lors de l'utilisation des fonctions MINUTERIE ACTIVÉE/DÉSACTIVÉE (TIMER ON/OFF)
 - Plage de température : 17-30 °C (62-86 °F)
 - Plage de réglage de la minuterie : 0-24 heures
 Cet écran est vierge lorsque vous travaillez en mode VENTILATEUR.

E COMMENT UTILISER LES FONCTIONS DE BASE

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

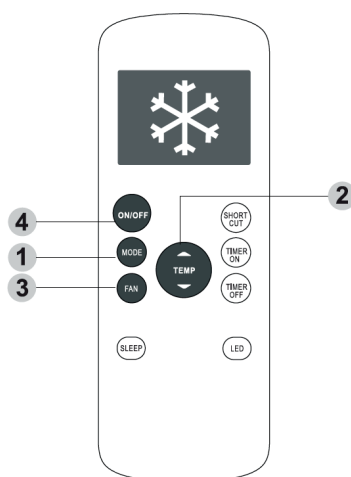
La plage de température de fonctionnement de l'appareil est de 17 à 30 °C (62 à 86 °F). Vous pouvez augmenter ou diminuer la température définie par incréments de 1 °C (1 °F).



FONCTIONNEMENT DU MODE AUTO (AUTO)

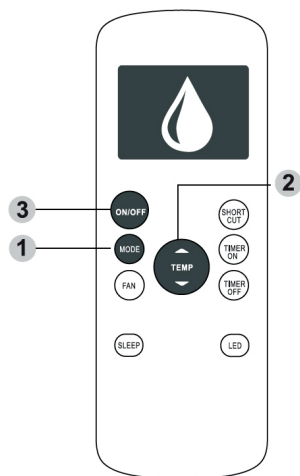
En mode AUTO, l'appareil sélectionne automatiquement le mode REFROIDIR (COOL), VENTILATEUR (FAN), CHAUFFER (HEAT) ou SÉCHER (DRY) en fonction de la température définie.

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode Auto.
2. Régler la température souhaitée à l'aide du bouton Temp.
3. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'appareil.



FONCTIONNEMENT DU MODE REFROIDIR (COOL)

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode REFROIDIR.
2. Régler la température souhaitée à l'aide du bouton Temp.
3. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, ÉLEVÉ, MOYEN ou FAIBLE
4. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'appareil.

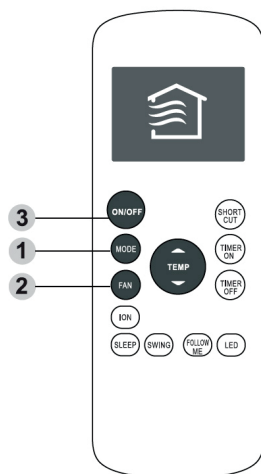


COMMENT UTILISER LES FONCTIONS DE BASE

Fonctionnement du mode SÉCHER (DRY) (déshumidification)

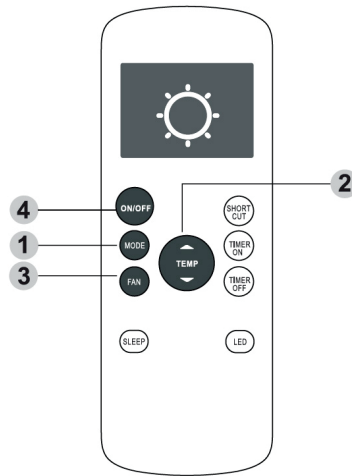
1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode SÉCHER.
2. Régler la température souhaitée à l'aide du bouton Temp.
3. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : La VITESSE DU VENTILATEUR est modifiable en mode SÉCHER.



OPÉRATION DU VENTILATEUR

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode VENTILATEUR.
2. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du vent : AUTO, ÉLEVÉ, MOYEN ou FAIBLE.
3. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'appareil.



FONCTIONNEMENT DU MODE CHAUFFER (HEAT)

1. Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode CHAUFFER.
2. Régler la température souhaitée à l'aide du bouton Temp.
3. Appuyer sur le bouton VENTILATEUR pour sélectionner la vitesse du ventilateur : AUTO, FAIBLE, MOYEN ou ÉLEVÉ.
4. Appuyer sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer l'appareil.

REMARQUE : À mesure que la température extérieure baisse, le rendement de la fonction CHAUFFER de votre appareil peut être affecté. Dans de tels cas, nous recommandons d'utiliser ce climatiseur en conjonction avec d'autres appareils de chauffage.

FONCTION DE RÉGLAGE DE LA MINUTERIE (TIMER)

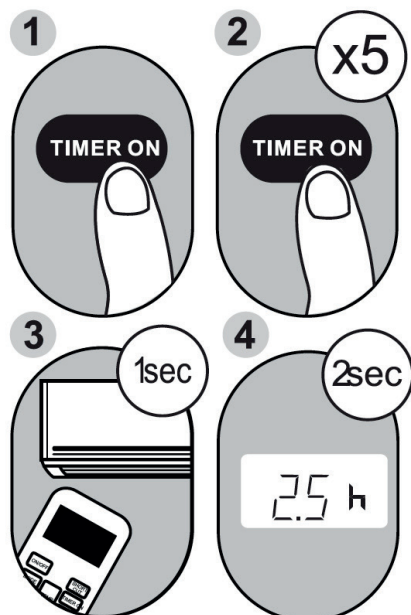
Votre climatiseur a deux fonctions liées à la minuterie :

- **MINUTERIE ACTIVÉE (TIMER ON)** - règle le temps après lequel l'appareil s'allume automatiquement.
- **MINUTERIE DÉSACTIVÉE (TIMER OFF)** - règle le temps après lequel l'appareil s'éteint automatiquement.

FONCTION MINUTERIE ACTIVÉE (TIMER ON)

La fonction MINUTERIE ACTIVÉE (TIMER ON) vous permet de définir une période de temps après laquelle l'appareil s'allumera automatiquement, comme lorsque vous revenez du travail.

1. Appuyer sur le bouton MINUTERIE ACTIVÉE (TIMER ON). Par défaut, la dernière période que vous avez définie et un « h » (indiquant les heures) apparaîtra à l'écran. Ce nombre indique le temps écoulé après l'heure actuelle pendant laquelle l'appareil doit être allumé. Par exemple, si vous réglez MINUTERIE ACTIVÉE pendant 2 heures, « 2,0h » apparaîtra à l'écran, et l'appareil s'allumera après 2 heures.
2. Appuyer plusieurs fois sur le bouton MINUTERIE ACTIVÉE pour définir l'heure à laquelle vous voulez que l'appareil s'allume.
3. Patienter 2 secondes, puis la fonction MINUTERIE ACTIVÉE sera activée. L'affichage numérique sur votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température.



EXEMPLE : Régler l'appareil pour qu'il s'allume après 2,5 heures.

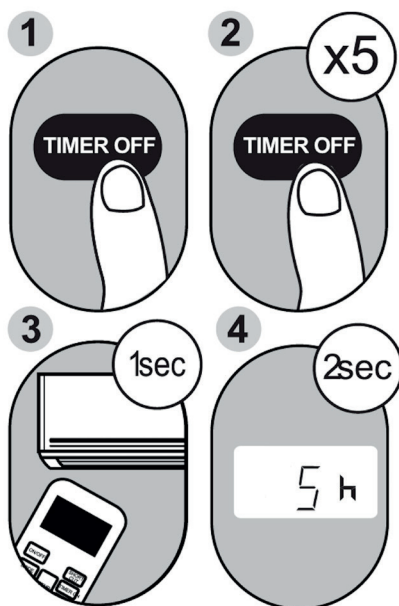
FONCTION MINUTERIE DÉSACTIVÉE (TIMER OFF)

La fonction MINUTERIE DÉSACTIVÉE (TIMER OFF) vous permet de définir une période de temps après laquelle l'appareil s'éteindra automatiquement, comme lorsque vous vous réveillez.

1. Appuyer sur le bouton MINUTERIE DÉSACTIVÉE (TIMER OFF). Par défaut, la dernière période que vous avez définie et un « h » (indiquant les heures) apparaîtra à l'écran.

Remarque : Ce nombre indique le temps écoulé après l'heure actuelle pendant laquelle l'appareil doit être éteint. Par exemple, si vous réglez MINUTERIE DÉSACTIVÉE pendant 2 heures, « 2,0h » apparaîtra à l'écran, et l'appareil s'éteindra après 2 heures.

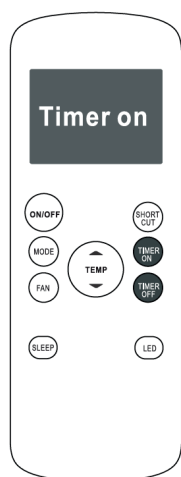
2. Appuyer plusieurs fois sur le bouton MINUTERIE DÉSACTIVÉE pour définir l'heure à laquelle vous voulez que l'appareil s'éteint.
3. Patienter 2 secondes, puis la fonction MINUTERIE DÉSACTIVÉE sera activée. L'affichage numérique sur votre télécommande reviendra alors à l'affichage de la température.



EXEMPLE : Régler l'appareil pour qu'il s'éteint après 5 heures.

F

REMARQUE : Lors du réglage des fonctions MINUTERIE ACTIVÉE ou MINUTERIE DÉSACTIVÉE, jusqu'à 10 heures, le temps augmente par incréments de 30 minutes à chaque pression. Après 10 heures et jusqu'à 24 heures, il augmentera par incréments d'une heure. La minuterie revient à zéro après 24 heures. Vous pouvez désactiver l'une ou l'autre des fonctions en réglant sa minuterie sur « 0,0h »

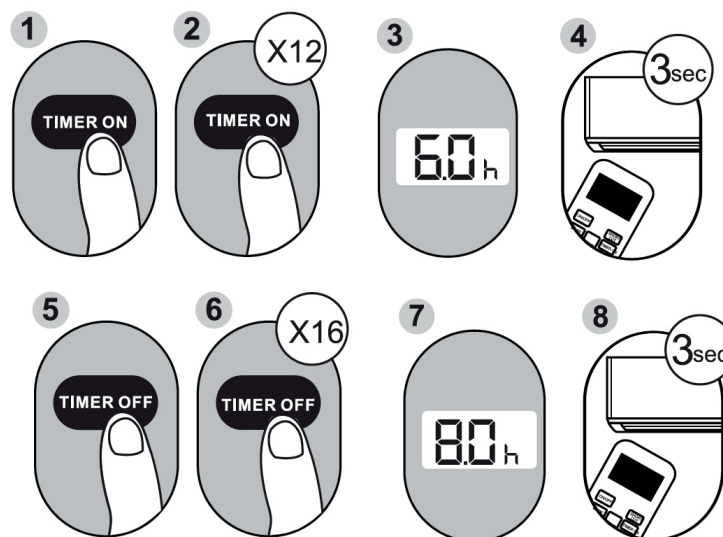


Continuer d'appuyer sur MINUTERIE ACTIVÉE ou MINUTERIE DÉSACTIVÉE jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit atteinte.

RÉGLAGE DE MINUTERIE ACTIVÉE ET DE MINUTERIE DÉSACTIVÉE EN MÊME TEMPS

Gardez à l'esprit que les périodes que vous avez définies pour les deux fonctions font référence aux heures qui suivent l'heure actuelle. Par exemple, disons que l'heure actuelle est 13h00, et que vous voulez que l'appareil s'allume automatiquement à 19h00. Vous voulez qu'il fonctionne pendant 2 heures, puis s'éteint automatiquement à 21h00.

Faire ce qui suit :



EXEMPLE : Mettre l'appareil en marche après 6 heures, faire fonctionner pendant 2 heures, puis l'éteindre (voir la figure ci-dessous)

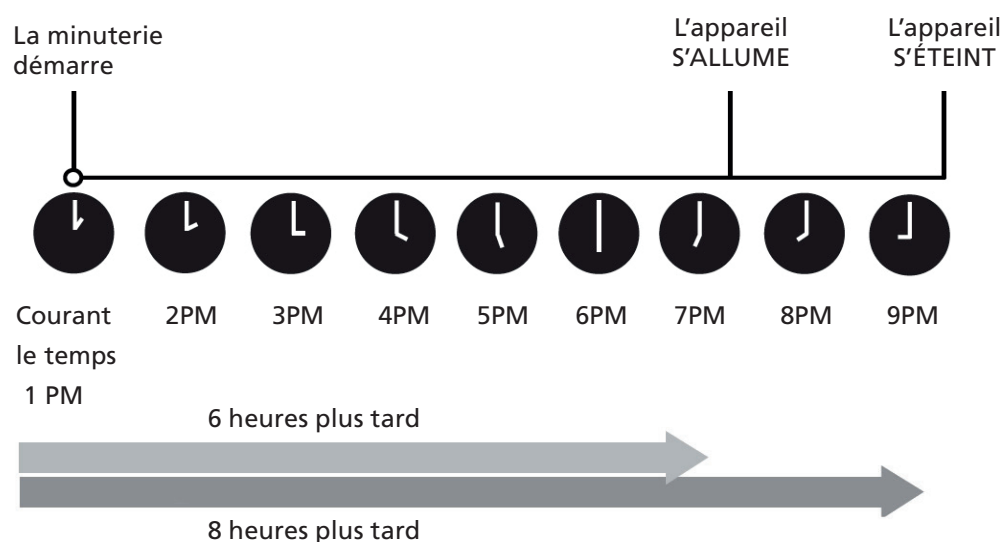
VOTRE ÉCRAN DISTANT



La minuterie est réglée pour s'allumer 6 heures à partir de l'heure actuelle.



La minuterie est réglée pour s'éteindre 8 heures à partir de l'heure actuelle.

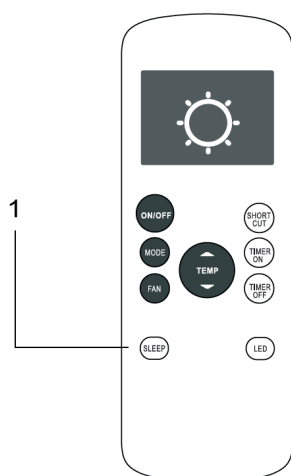


E COMMENT UTILISER LES FONCTIONS AVANCÉES

FONCTION VEILLE (SLEEP)

La fonction VEILLE (SLEEP) est utilisée pour diminuer la consommation d'énergie pendant que vous dormez (et n'avez pas besoin des mêmes réglages de température pour rester à l'aise).

REMARQUE : La fonction VEILLE n'est pas disponible en mode VENTILATEUR ou SÉCHER.



1. Fonction veille

REMARQUE :

- La conception des boutons est basée sur le modèle typique et pourrait être légèrement différent de celui que vous avez acheté. La forme réelle prévaudra.
- Toutes les fonctions décrites sont accomplies par l'appareil, si l'appareil n'a pas cette fonctionnalité, aucune opération correspondante ne se produit lorsque vous appuyez sur le bouton relatif sur le contrôleur distant.
- Lorsqu'il existe de grandes différences entre l'illustration du contrôleur distant et le MANUEL DE L'UTILISATEUR sur la description de la fonction, la description du MANUEL DE L'UTILISATEUR prévaut.
- Le dispositif pourrait être conforme aux réglementations locales nationales. Au Canada, il doit être conforme à la norme CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

- Cet équipement a été mis à l'essai et a été jugé conforme aux limites applicables à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, et peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en éteignant l'équipement et en l'allumant, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :
 - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
 - Raccorder l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
 - Consulter le distributeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient entraîner l'annulation de l'autorisation d'utiliser cet appareil.

Thank you very much for purchasing our air conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your air conditioner. Keep it for future reference.

1. READ THE DIRECTIONS FOR USE FIRST.

2. IN CASE OF ANY DOUBT, CONTACT YOUR DEALER.

GB

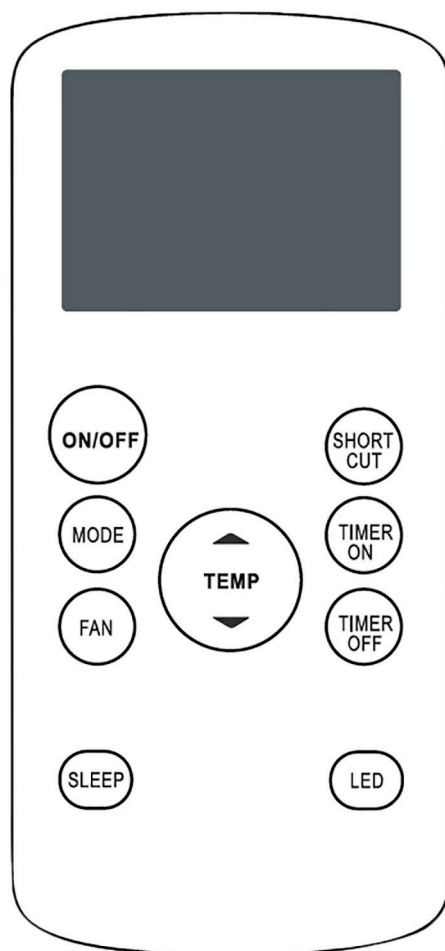
44

CONTENTS

- A. Remote control Specifications
- B. Function buttons
- C. Handling the remote control
- D. Remote LED screen indicators
- E. How to use the basic functions
- F. How to use the advanced functions

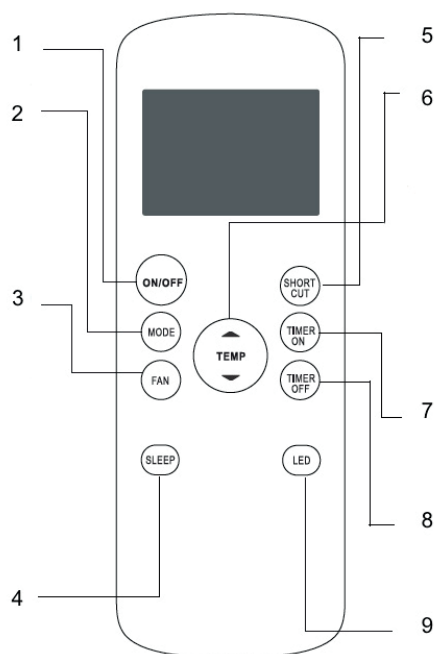
A REMOTE CONTROL SPECIFICATIONS

Rated Voltage	3.0V(Dry batteries R03/LR03×2)
Signal Receiving Range	8m
Environment	-5°C~60°C (23°F~140°F)



B FUNCTION BUTTONS

Before you begin using your new air conditioner, make sure to familiarize yourself with its remote control. The following is a brief introduction to the remote control itself. For instructions on how to operate your air conditioner, refer to the How to Use Basic Functions section of this manual.



1. **ON/OFF:** Turns the unit on or off.
2. **MODE:** Scrolls through operation modes as follows: AUTO > COOL > DRY > FAN. **NOTE:** Please do not select HEAT mode if the machine you purchased is cooling only type.
3. **FAN SPEED:** Selects fan speeds in the following order: AUTO > LOW > MED > HIGH. **NOTE:** MED is optional
4. **SLEEP:** Saves energy during sleeping hours.
5. **SHORT CUT:** Sets an activates your favorite pre-settings.
6. **TEMP:**
 - ▲: Increases temperate in 1°C(1°F) increments. Max. temperature is 30°C(86°F).
 - ▼: Decreases temperate in 1°C(1°F) increments. Min. temperature is 17°C(62°F) .
 - NOTE:** Press and hold ▲ and ▼ buttons together for 3 seconds will alternate the temperature display between the °C & °F scale.
7. **TIMER ON:** Sets timer to turn unit on (see How to Use Basic Functions for instructions)
8. **TIMER OFF:** Sets timer to turn unit off (see How to Use Basic Functions for instructions)
9. **LED:** Turns indoor unit's LED display on and off If you are sensitive to light when you go to sleep, you can press the LED button to turn off the LED display on the unit. Press the button again to turn it back on.



NOTE:

Swing, Ion, Follow me and Med fan speed features are optional.

C HANDLING THE REMOTE CONTROL

NOT SURE WHAT A FUNCTION DOES? Refer to the How to Use Basic Functions and How to Use Advanced Functions sections of this manual for a detailed description of.

SPECIAL NOTE

- Button designs on your unit may differ slightly from the example shown.
- If the unit does not have a particular function, pressing that functions button on the remote control will have no effect.
- When there are wide differences between Remote control Illustration and USER'S MANUAL on function description, the description of USER'S MANUAL shall prevail.

INSERTING AND REPLACING BATTERIES

Your air conditioning unit comes with two AAA batteries. Put the batteries in the remote control before use.

1. Slide the back cover from the remote Control downward, exposing the battery compartment.
2. Insert the batteries, paying attention to match up the (+) and (-) ends of the batteries with the symbols inside the battery compartment.
3. Slide the battery cover back into place.

BATTERY NOTES

For optimum product performance:

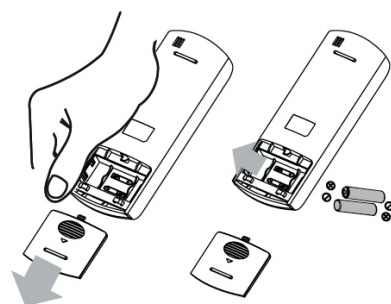
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types.
- Do not leave batteries in the remote control if you don't plan on using the device for more than 2 months.

BATTERY DISPOSAL

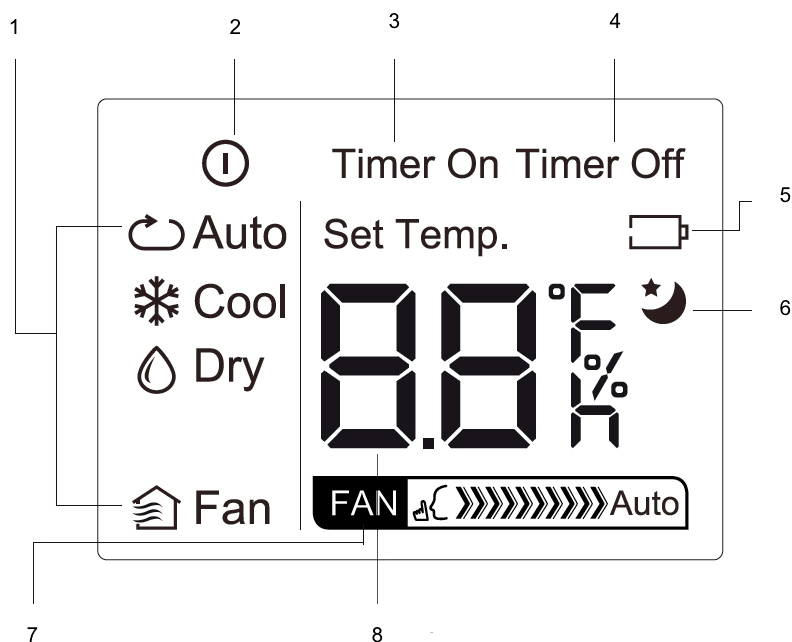
Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.

TIPS FOR USING REMOTE CONTROL

- The remote control must be used within 8 meters of the unit.
- The unit will beep when remote signal is received.
- Curtains, other materials and direct sunlight can interfere with the infrared signal receiver.
- Remove batteries if the remote will not be used more than 2 months.



D REMOTE LED SCREEN INDICATORS

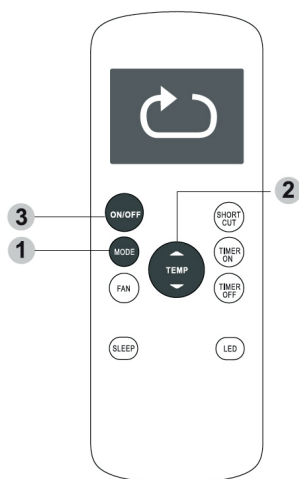


1. **MODE display:** Displays the current mode, including:
 - AUTO
 - COOL
 - DRY
 - FAN
2. **ON/OFF display:** Appears when the unit is turned on, and disappears when it is turned off.
3. **TIMER ON display:** Displays when TIMER ON is set.
4. **TIMER OFF display:** Displays when TIMER OFF is set.
5. **Battery display:** Low battery detection.
6. **SLEEP display:** Displays when SLEEP function is activated.
7. **FAN SPEED display:** Displays selected FAN SPEED: HIGH, MED, or LOW. This display is blank when set to AUTO speed.
NOTE: MED is optional.
8. **Temperature/Time display:** Displays the set temperature by default, or timer setting when using TIMER ON/OFF functions
 - Temperature range: 17-30°C(62OF-86°F)
 - Timer setting range: 0-24 hours
 This display is blank when operating in FAN mode.

E HOW TO USE THE BASIC FUNCTIONS

SETTING TEMPERATURE

The operating temperature range for units is 17-30°C(62°F-86°F). You can increase or decrease the set temperature in 1°C(1°F)

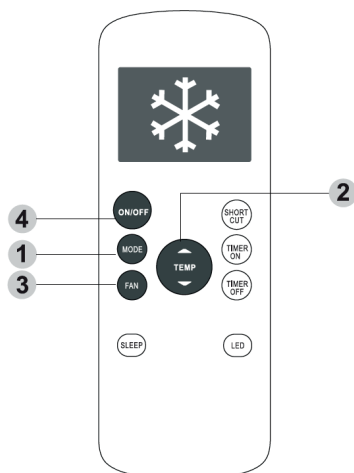


AUTO OPERATION

In AUTO mode, the unit will automatically select the COOL, FAN, HEAT or DRY mode based on the set temperature.

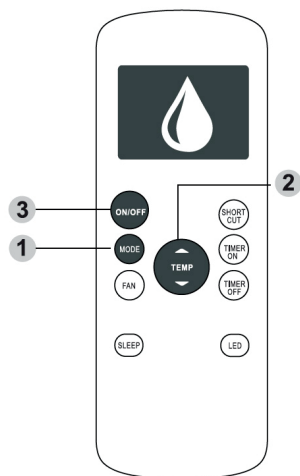
1. Press the MODE button to select Auto mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP ▲ or TEMP ▼ button.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

NOTE: FAN SPEED can't be set in Auto mode.



COOL OPERATION

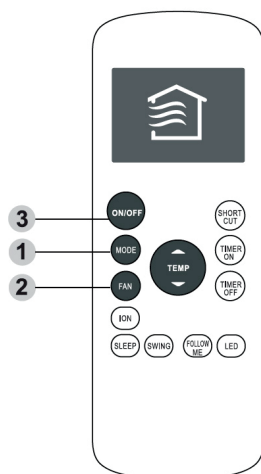
1. Press the MODE button to select COOL mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP ▲ or TEMP ▼ button.
3. Press the FAN button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, or HIGH.
4. Press the ON/OFF button to start the unit.



DRY OPERATION(DEHUMIDIFYING)

1. Press the MODE button to select DRY mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP ▲ or TEMP ▼ button.
3. Press the ON/OFF button to start the unit.

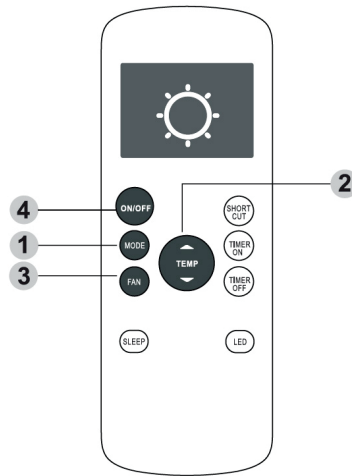
NOTE: FAN SPEED can't be changed in DRY mode.



FAN OPERATION

1. Press the MODE button to select FAN mode.
3. Press the FAN button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, or HIGH.
4. Press the ON/OFF button to start the unit.

NOTE: You can't set temperature in FAN mode. As a result, your remote controls LCD screen will not display temperature.



HEAT OPERATION

1. Press the MODE button to select HEAT mode.
2. Set your desired temperature using the TEMP ▲ or TEMP ▼ button.
3. Press the FAN button to select the fan speed: AUTO, LOW, MED, or HIGH.
4. Press the ON/OFF button to start the unit.

NOTE: As outdoor temperature drops, the performance of your unit's HEAT function may be affected. In such instances, we recommend using this air conditioner in conjunction with other heating appliance.

SETTING THE TIMER FUNCTION

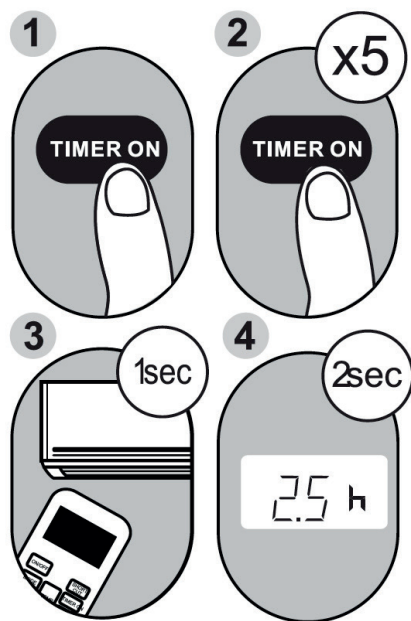
Your air conditioning unit has two timer-related functions:

- **TIMER ON**- sets the amount of timer after which the unit will automatically turn on.
- **TIMER OFF**- sets the amount of time after which the unit will automatically turn off.

TIMER ON FUNCTION

The TIMER ON function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn on, such as when you come home from work.

1. Press the TIMER ON button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.
NOTE: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn on. For example, if you set TIMER ON for 2 hours, "2.0h" will appear on the screen, and the unit will turn on after 2 hours.
2. Press the TIMER ON button repeatedly to set the time when you want the unit to turn on.
3. Wait 2 seconds, then the TIMER ON function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.

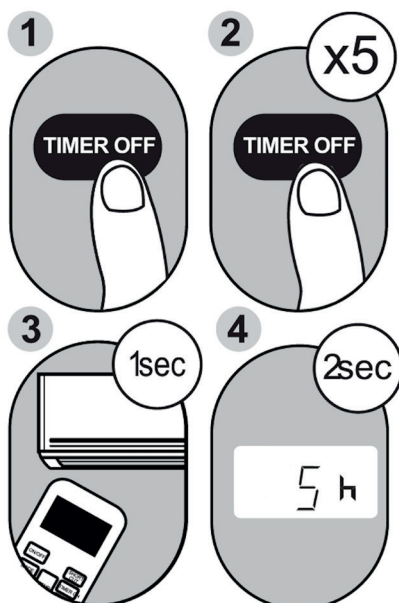


EXAMPLE: Setting unit to turn on after 2.5 hours

TIMER OFF FUNCTION

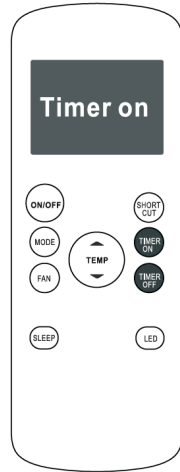
The **TIMER OFF** function allows you to set a period of time after which the unit will automatically turn off, such as when you wake up.

1. Press the **TIMER OFF** button. By default, the last time period that you set and an "h" (indicating hours) will appear on the display.
NOTE: This number indicates the amount of time after the current time that you want the unit to turn off. For example, if you set **TIMER OFF** for 2 hours, "2.0h" will appear on the screen, and the unit will turn off after 2 hours.
2. Press the **TIMER OFF** button repeatedly to set the time when you want the unit to turn off.
3. Wait 2 seconds, then the **TIMER OFF** function will be activated. The digital display on your remote control will then return to the temperature display.



EXAMPLE: Setting unit to turn off after 5 hours

NOTE: When setting the **TIMER ON** or **TIMER OFF** functions, up to 10 hours, the time will increase in 30 minute increments with each press. After 10 hours and up to 24, it will increase in 1 hour increments. The timer will revert to zero after 24 hours. You can turn off either function by setting its timer to " 0.0h "

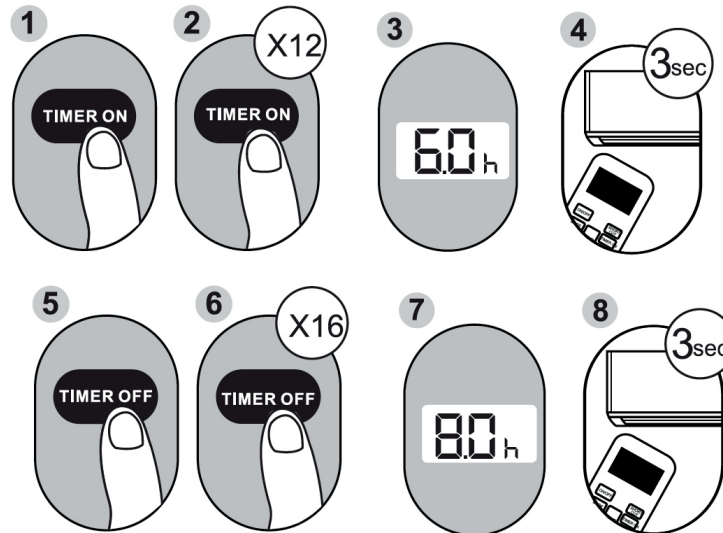


Continue to press **TIMER ON** or **TIMER OFF** until desired time is reached.

SETTING BOTH TIMER ON AND TIMER OFF AT THE SAME TIME

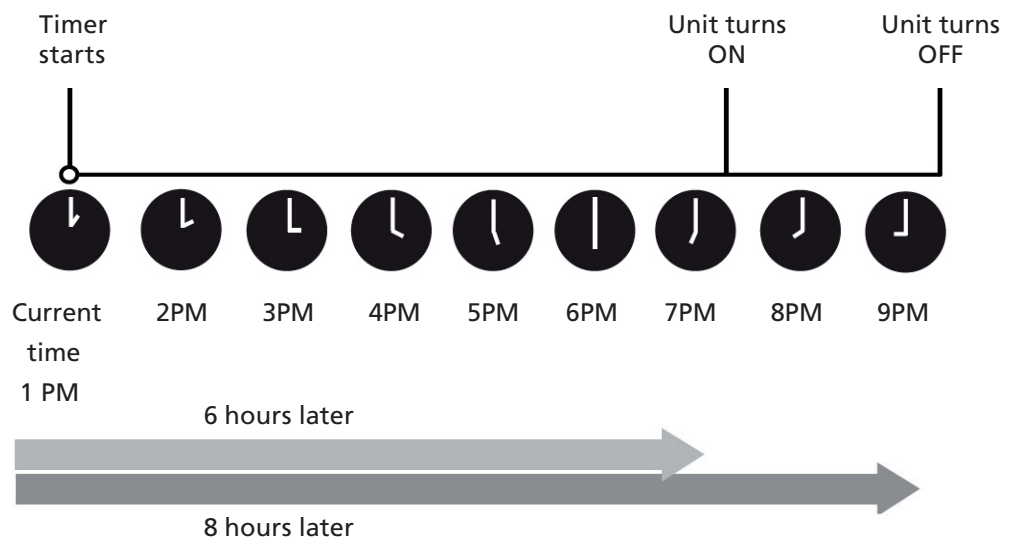
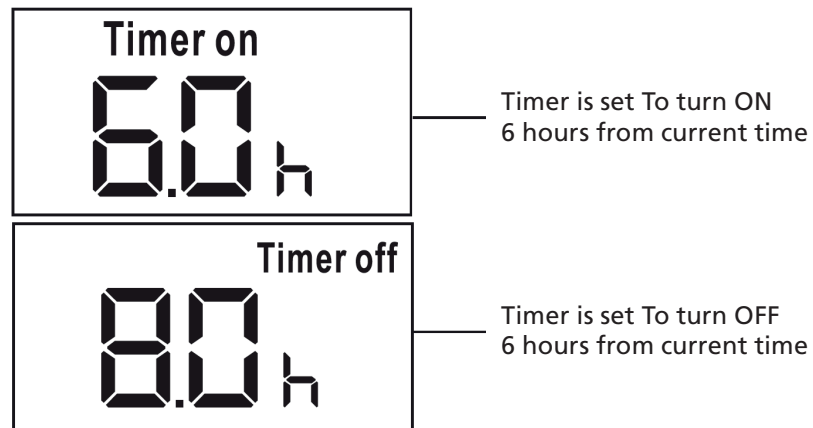
Keep in mind that the time periods you set for both functions refer to hours after the current time. For example, say that the current time is 1:00 PM, and you want the unit to turn on automatically at 7:00 PM. You want it to operate for 2 hours, then automatically turn off at 9:00 PM.

Do the following:



EXAMPLE: Setting the unit to turn on after 6 hours, operate for 2 hours, then turn off (see the figure below)

YOUR REMOTE DISPLAY

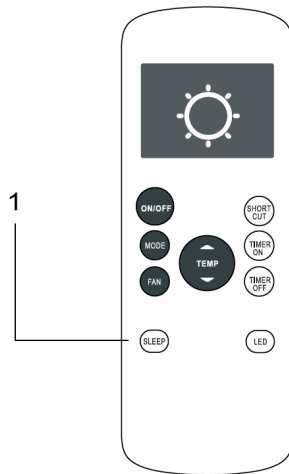


E HOW TO USE THE ADVANCED FUNCTIONS

SLEEP FUNCTION

The SLEEP function is used to decrease energy use while you sleep (and don't need the same temperature settings to stay comfortable).

NOTE: The SLEEP function is not available in FAN or DRY mode.



1. Sleep function

NOTE:

- Buttons design is based on typical model and might be slightly different from the actual one you purchased, the actual shape shall prevail.
- All the functions described are accomplished by the unit, if the unit has no this feature, there is no corresponding operation happened when press the relative button on the remote controller.
- When there are wide differences between Remote controller Illustration and USERS MANUAL on function description, the description on USERS MANUAL shall prevail.
- The device could comply with the local national regulations. In Canada, it should comply with CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). In USA, this device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 Changes or modifications not approved by the party responsible for compliance could void users authority to operate the equipment.



Grazie per aver acquistato il nostro condizionatore d'aria. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il condizionatore d'aria. Conservarlo come riferimento futuro.

1. LEGGERE PRIMA LE ISTRUZIONI PER L'USO.

2. IN CASO DI DUBBIO CONTATTARE IL RIVENDITORE LOCALE.

I

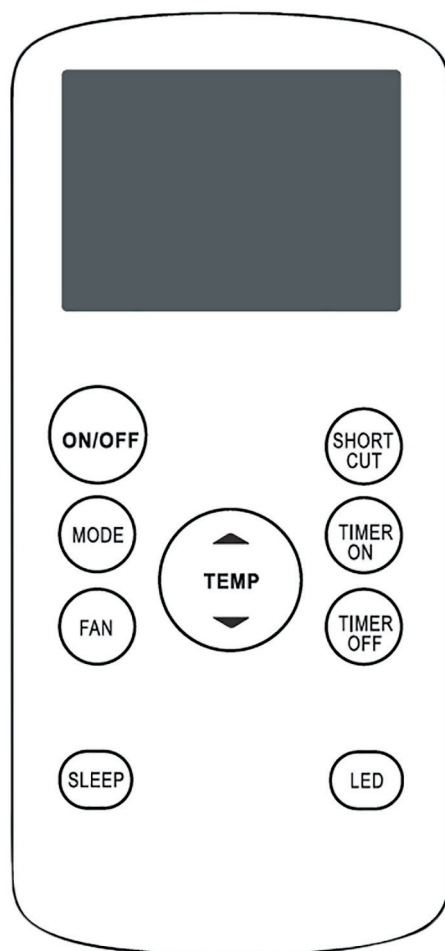
58

INDICE

- A. Specifiche del telecomando
- B. Tasti funzione
- C. Utilizzo del telecomando
- D. Indicatori dello schermo a LED del telecomando
- E. Come utilizzare le funzioni base
- F. Come utilizzare le funzioni avanzate

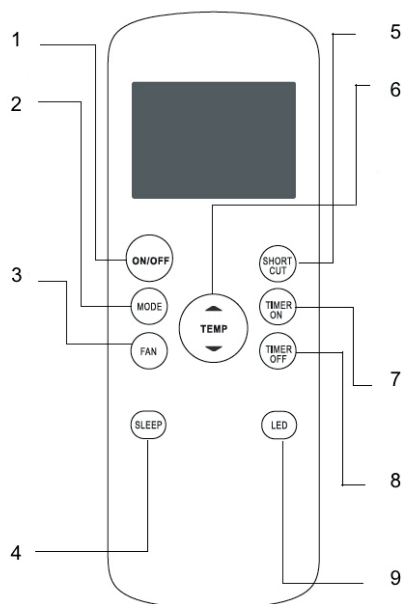
A SPECIFICHE DEL TELECOMANDO

Tensione nominale	3,0 V (Batterie a secco R03/LR 03×2)
Raggio di ricezione del segnale	8 m
Ambiente	-5°C~60°C (23°F~140°F)



B TASTI FUNZIONE

Prima di iniziare a utilizzare il nuovo condizionatore, assicurarsi di acquisire familiarità con il telecomando. Quella che segue è una breve introduzione al telecomando. Per istruzioni su come utilizzare il condizionatore d'aria fare riferimento alla sezione Come utilizzare le funzioni base di questo manuale.



1. **ON/OFF:** Accende o spegne il dispositivo.
2. **MODE (MODALITÀ):** Consente di scorrere tra le modalità operative nel seguente ordine: AUTO > COOL (RAFFREDDAMENTO) > DRY (DEUMIDIFICATORE) > FAN (VENTOLA)
NOTA: Non selezionare la modalità HEAT (riscaldamento) se la macchina acquistata è del tipo solo raffreddamento. La modalità riscaldamento non è supportata dagli apparecchi destinati al solo raffreddamento.
3. **VELOCITÀ DELLA VENTOLA:** Selezionare la velocità della ventola nel seguente ordine: AUTO > LOW (BASSA) > MED (MEDIA) > HIGH (ALTA)
NOTA: MED (media) è opzionale
4. **SLEEP (Dormire):** consente di risparmiare energia durante le ore di sonno
5. **SHORT CUT (SCELTA RAPIDA):** Imposta e attiva le preimpostazioni preferite.
6. **TEMP (TEMPERATURA):**
 - ▲: Aumenta la temperatura in incrementi di 1° C (1° F). La temperatura massima è 30° C (86° F) .
 - ▼: Riduce la temperatura in incrementi di 1° C (1° F). La temperatura minima è 17° C (62° F) .**NOTA:** Tenendo premuti i tasti ▲ e ▼ contemporaneamente per 3 secondi la visualizzazione della temperatura cambia tra le scale in °C e °F
7. **TIMER ON (TIMER ACCENSIONE):** Imposta il timer per accendere il dispositivo (consultare Come utilizzare le funzioni base per istruzioni)
8. **TIMER OFF (TIMER SPEGNIMENTO):** Imposta il timer per spegnere il dispositivo (consultare Come utilizzare le funzioni base per istruzioni)
9. **LED:** Accende e spegne il display a LED del dispositivo. Se si è sensibili alla luce durante il sonno, è possibile premere il tasto LED per spegnere il display a LED sul dispositivo. Premere nuovamente il tasto per spegnerlo.



NOTA:

Le funzionalità della velocità della ventola Swing (oscillazione), Ion (ionizzazione), Follow me (seguimi) e Med (media) sono opzionali.

C UTILIZZO DEL TELECOMANDO

NON SI È SICURI SU CHE COSA FA UNA FUNZIONE? Consultare le sezioni Come utilizzare le funzioni base e Come utilizzare le funzioni avanzate di questo manuale per una descrizione dettagliata delle funzioni.

NOTE SPECIALI

- Il design dei tasti sull'unità potrebbe differire leggermente dall'esempio mostrato.
- Se il dispositivo non è dotato di una particolare funzione, la pressione del relativo tasto sul telecomando non ha alcun effetto.
- In caso di sostanziali discrepanze tra l'illustrazione del telecomando e il MANUALE D'USO in merito alla descrizione di una funzione, prevale la descrizione del MANUALE D'USO.

INSERIMENTO E SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Il condizionatore viene fornito con due batterie di tipo AAA. Inserire le batterie nel telecomando prima dell'uso.

1. Far scorrere verso il basso il coperchio posteriore del telecomando esponendo il vano batterie.
2. Inserire le batterie prestando attenzione a far corrispondere i poli (+) e (-) delle batterie con i simboli all'interno del vano batterie.
3. Far scorrere il coperchio del vano batterie al suo posto.

NOTE SULLE BATTERIE

Per prestazioni ottimali del prodotto:

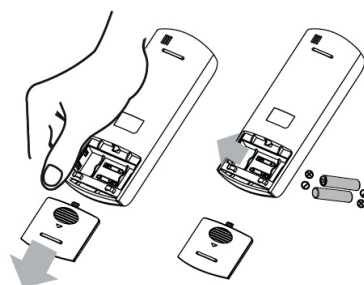
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di tipi diversi.
- Non lasciare le batterie nel telecomando se si prevede di non utilizzare il dispositivo per più di 2 mesi.

SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

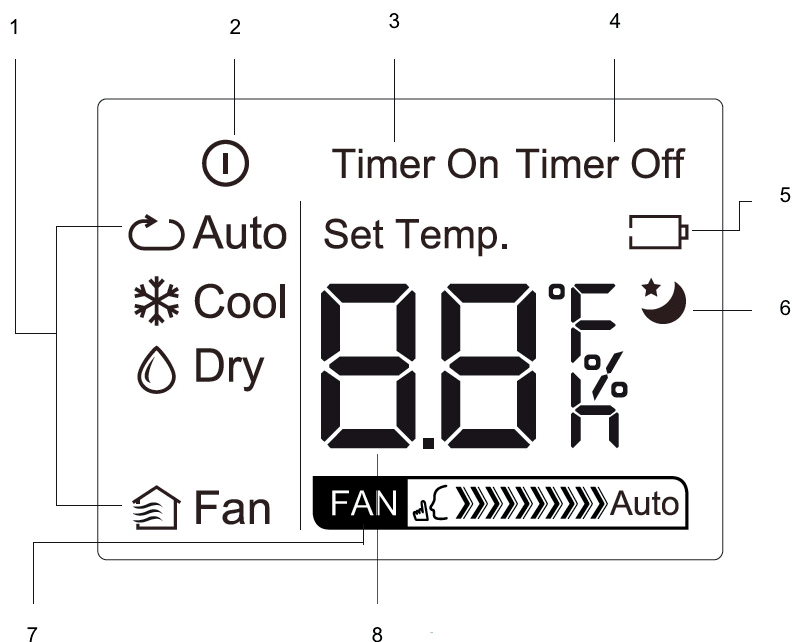
Non smaltire le batterie nei rifiuti municipali indifferenziati. Fare riferimento alle normative locali per uno smaltimento corretto delle batterie.

SUGGERIMENTI PER L'USO DEL TELECOMANDO

- Il telecomando dev'essere usato a una distanza non superiore a 8 metri dall'unità.
- L'unità emetterà un segnale acustico quando riceve il segnale del telecomando.
- Tende, altri materiali e luce solare diretta possono interferire con il ricevitore di segnali a infrarossi.
- Togliere le batterie se si prevede di non utilizzare il telecomando per più di 2 mesi.



D INDICATORI DELLO SCHERMO A LED DEL TELECOMANDO

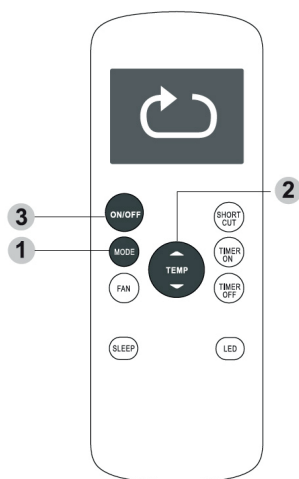


1. **Visualizzazione delle MODALITÀ:** Visualizza la modalità in corso, tra cui:
 - AUTO
 - COOL (RAFFREDDAMENTO)
 - DRY (DEUMIDIFICATORE)
 - FAN (VENTOLA)
2. **Visualizzazione ON/OFF:** Compare quando l'unità viene accesa e scompare quando viene spenta
3. **Visualizzazione TIMER ON:** Viene visualizzato quando TIMER ON (timer di accensione) è impostato
4. **Visualizzazione TIMER OFF:** Viene visualizzato quando TIMER OFF (timer di spegnimento) è impostato
5. **Visualizzazione batteria:** Rilevamento batteria scarica
6. **Visualizzazione SLEEP:** Viene visualizzato quando la funzione SLEEP (sonno) è attivata
7. **Visualizzazione della VELOCITÀ DELLA VENTOLA:** Visualizza la VELOCITÀ DELLA VENTOLA selezionata: HIGH (ALTA), MED (MEDIA), o LOW (BASSA). Questo display è vuoto quando è impostata la velocità AUTO (automatica)
NOTA: MED (media) è opzionale.
8. **Visualizzazione di temperatura/ora:** Visualizza la temperatura predefinita impostata o l'impostazione del timer quando si usano le funzioni TIMER ON/OFF
 - Range di temperatura: 17-30°C (62°F-86°F)
 - Intervallo di impostazione del timer: 0 - 24 ore
 Questo display è vuoto quando funziona in modalità FAN (ventola)

E COME UTILIZZARE LE FUNZIONI BASE

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Il range di temperatura d'esercizio dell'unità è 17-30°C(62°F-86°F). È possibile aumentare o ridurre la temperatura impostata in 1°C (1°F)

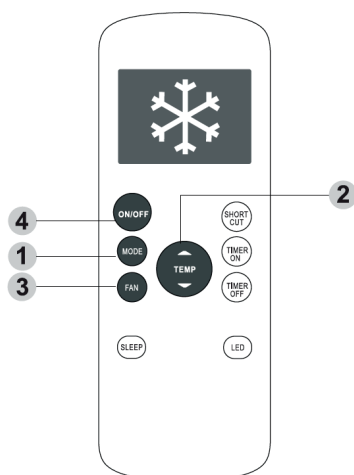


FUNZIONAMENTO AUTOMATICO

In modalità AUTO, l'unità selezionerà automaticamente la modalità COOL (RAFFREDDAMENTO), FAN (VENTOLA), HEAT (RISCALDAMENTO) o DRY (DEUMIDIFICATORE) in base alla temperatura impostata.

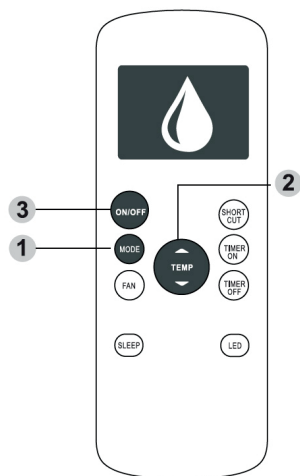
1. Premere il pulsante MODE (modalità) per selezionare la modalità Auto.
2. Impostare la temperatura desiderata usando il tasto TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare l'unità.

NOTA: La VELOCITÀ DELLA VENTOLA non può essere impostata in modalità Auto.



FUNZIONAMENTO IN RAFFREDDAMENTO (COOL)

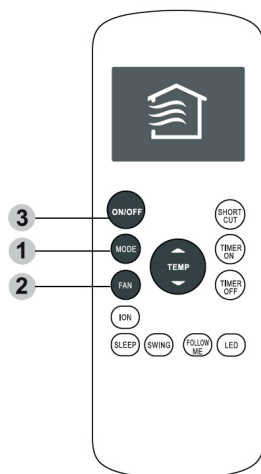
1. Premere il pulsante MODE (modalità) per selezionare la modalità COOL (raffreddamento).
2. Impostare la temperatura desiderata usando il tasto TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il tasto FAN (velocità della ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (BASSA), MED (MEDIA), o HIGH (ALTA).
4. Premere il tasto ON/OFF per avviare l'unità.



FUNZIONAMENTO IN DEUMIDIFICAZIONE (DRY)

1. Premere il pulsante MODE (modalità) per selezionare la modalità DRY (deumidificazione).
2. Impostare la temperatura desiderata usando il tasto TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare l'unità.

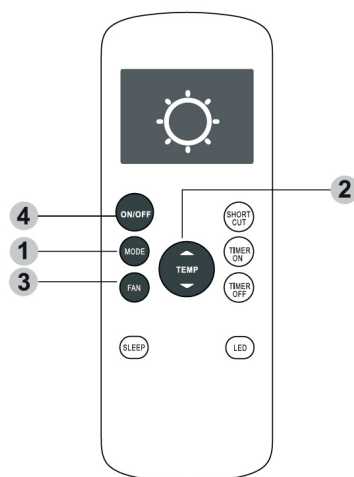
NOTA: La VELOCITÀ DELLA VENTOLA non può essere modificata in modalità DRY.



FUNZIONAMENTO VENTOLA (FAN)

1. Premere il pulsante MODE (modalità) per selezionare la modalità FAN (ventola).
2. Premere il tasto FAN (ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (BASSA), MED (MEDIA), o HIGH (ALTA).
3. Premere il tasto ON/OFF per avviare l'unità.

NOTA: Non è possibile impostare la temperatura in modalità FAN (ventola). Di conseguenza, lo schermo LCD del telecomando non visualizza la temperatura.



FUNZIONAMENTO IN RISCALDAMENTO (HEAT)

1. Premere il pulsante MODE (modalità) per selezionare la modalità HEAT (riscaldamento).
2. Impostare la temperatura desiderata usando il tasto TEMP ▲ o TEMP ▼.
3. Premere il tasto FAN (ventola) per selezionare la velocità della ventola: AUTO, LOW (bassa), MED (media), o HIGH (alta).
4. Premere il tasto ON/OFF per avviare l'unità.

NOTA: Quando la temperatura all'esterno scende, le prestazioni della funzione HEAT (riscaldamento) dell'unità potrebbero essere influenzate. In tali casi, si consiglia di utilizzare questo condizionatore d'aria insieme a un altro apparecchio di riscaldamento.

IMPOSTAZIONE DELLA FUNZIONE TIMER

Questo condizionatore ha due funzioni correlate al timer:

- **TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE)** - imposta il valore del timer trascorso il quale l'unità si accenderà automaticamente.
- **TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO)** - imposta il valore del timer trascorso il quale l'unità si spegnerà automaticamente.

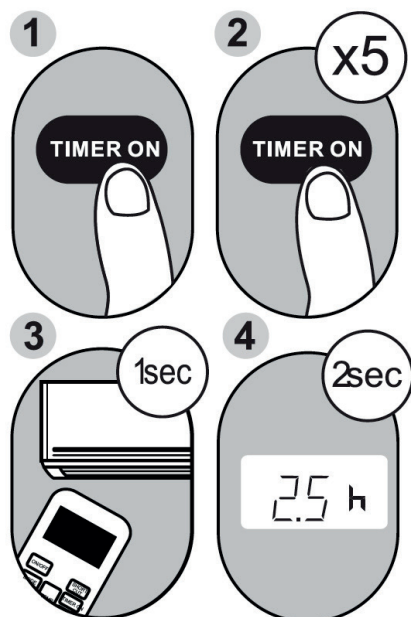
FUNZIONE TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE)

La funzione TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) consente di impostare un periodo di tempo trascorso il quale l'unità si accenderà automaticamente, ad esempio quando si rientra a casa dal lavoro.

1. Premere il tasto TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE). Per impostazione predefinita, l'ultimo periodo di tempo impostato e una "h" (indicante le ore) viene visualizzato sul display.

NOTA: Il numero indica a quale distanza di tempo dall'ora attuale si desidera che si accenda l'unità. Per esempio, se si imposta TIMER ON su 2 ore, "2.0h" verrà visualizzato sullo schermo e l'unità si accenderà dopo 2 ore.

2. Premere ripetutamente il tasto TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) per impostare a che ora si desidera che l'unità si accenda.
3. Attendere 2 secondi e la funzione TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) verrà attivata. Dopo di che il display sul telecomando tornerà a visualizzare la temperatura.



ESEMPIO: Impostare l'unità in modo che si accenda dopo 2.5 ore

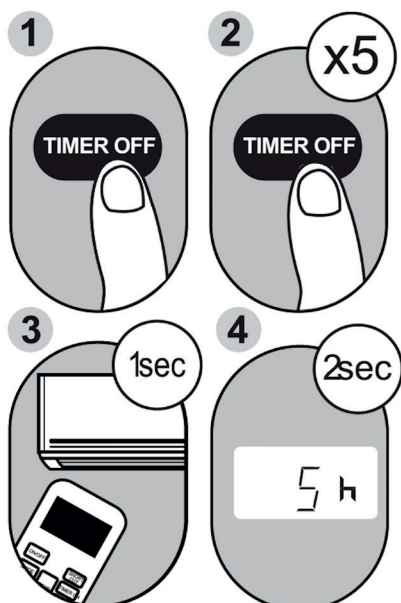
FUNZIONE TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO)

La funzione TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO) consente di impostare un periodo di tempo trascorso il quale l'unità si spegnerà automaticamente, ad esempio quando ci si sveglia.

1. Premere il tasto TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO). Per impostazione predefinita, l'ultimo periodo di tempo impostato e una "h" (indicante le ore) viene visualizzato sul display.

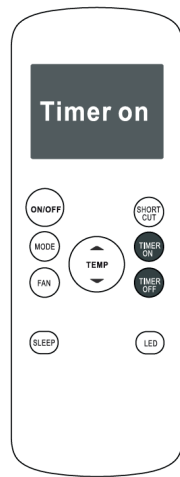
NOTA: Il numero indica a quale distanza di tempo dall'ora attuale si desidera che si spenga l'unità. Per esempio, se si imposta TIMER OFF su 2 ore, "2.0h" verrà visualizzato sullo schermo e l'unità si spegnerà dopo 2 ore

2. Premere ripetutamente il tasto TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO) per impostare a che ora si desidera che l'unità si spenga.
3. Attendere 2 secondi e la funzione TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO) verrà attivata. Dopo di che il display sul telecomando tornerà a visualizzare la temperatura.



ESEMPIO: Impostare l'unità in modo che si spegnere dopo 5 ore

NOTA: Quando si impostano le funzioni TIMER ON o TIMER OFF, fino a 10 ore, il tempo aumenterà in incrementi di 30 minuti ad ogni pressione. Dopo 10 ore e fino a 24 ore, aumenterà in incrementi di 1 ora. Il timer tornerà a 0 dopo 24 ore. Entrambe le funzioni possono essere disattivate impostando il relativo timer a "0.0h".

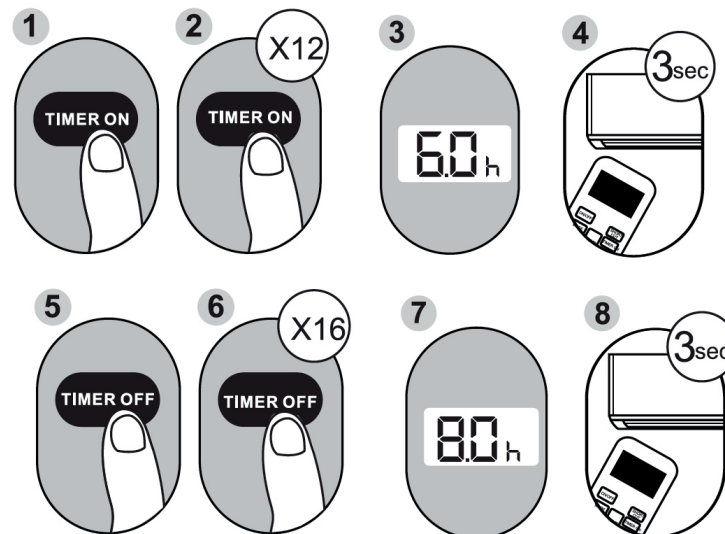


Continuare a premere TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) o TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO) fino al raggiungimento del tempo desiderato.

IMPOSTAZIONE DI ENTRAMBI, TIMER ON (TIMER DI ACCENSIONE) E TIMER OFF (TIMER DI SPEGNIMENTO), ALLA STESSA ORA.

Tenere presente che i periodi di tempo che si impostano per entrambe le funzioni si riferiscono a ore dopo l'ora attuale. Per esempio, si supponga che l'ora attuale sia le 13:00 e si desidera che l'unità si accenda alle 19:00. Si desidera che funzioni per 2 ore, dopodiché si spenga automaticamente alle 21:00.

Procedere nel modo seguente:



ESEMPIO: Impostare l'unità in modo che si accenda fra 6 ore, funzioni 2 ore, dopodiché si spenga (vedere la figura riportata di seguito)

SUL TELECOMANDO VIENE VISUALIZZATO



Il timer è impostato per accendersi 6 ore dopo l'ora attuale

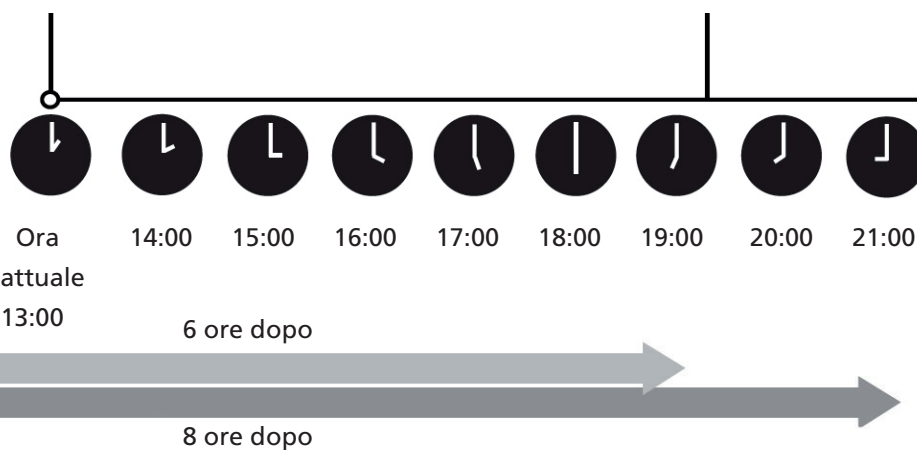


Il timer è impostato per spegnersi 8 ore dopo l'ora attuale

Il timer si avvia

L'unità si ACCENDE

L'unità si SPENDE

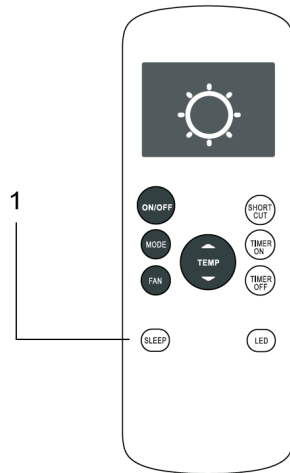


E COME UTILIZZARE LE FUNZIONI AVANZATE

FUNZIONE SLEEP (SONNO)

La funzione SLEEP (SONNO) è utilizzata per ridurre il consumo energetico mentre si dorme (e non servono le stesse impostazioni di temperatura per stare bene).

NOTA: La funzione SLEEP (SONNO) non è disponibile nelle modalità FAN (VENTOLA) e DRY (DEUMIDIFICATORE).



1. FUNZIONE SLEEP

- Il design dei pulsanti si basa su un modello tipico e potrebbe essere leggermente diverso da quello effettivamente acquistato, il modello effettivo prevale.
- Tutte le funzioni descritte vengono compiute dall'unità, se l'unità non dispone di questa funzione, non vi è alcuna operazione corrispondente che si verifica quando si preme il relativo tasto sul telecomando.
- In caso di sostanziali discrepanze tra l'illustrazione del telecomando e il MANUALE D'USO in merito alla descrizione di una funzione, prevale la descrizione del MANUALE D'USO.
- Il dispositivo potrebbe non essere conforme alle normative nazionali locali. In Canada, dovrebbe essere conforme a CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Negli Stati Uniti, questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni che seguono: (1) il dispositivo non deve causare interferenze pericolose, e (2) il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento.

- La presente apparecchiatura è stata testata e riscontrata conforme ai limiti previsti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze pericolose in una struttura residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e usato in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle radiocomunicazioni. Non è tuttavia possibile garantire l'assenza di qualsiasi interferenza in una determinata struttura. Se questa apparecchiatura causasse interferenze dannose alla radioricezione e alla telericezione (come è possibile appurare disattivando e attivando l'apparecchiatura), l'utente è invitato a provare a correggere l'interferenza applicando una o alcune delle misure di seguito indicate:
 - Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
 - Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura ed il ricevitore.
 - Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello al quale è collegato il ricevitore.
 - Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto. Cambiamenti o modifiche non approvati da parte del responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Bedankt om onze airconditioner te kopen.
Lees deze gebruikershandleiding aandachtig
voordat u uw airconditioner gebruikt.
Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

1. LEES EERST DE GEBRUIKSAANWIJZING.

2. RAADPLEEG BIJ TWIJFEL UW DEALER.

NL

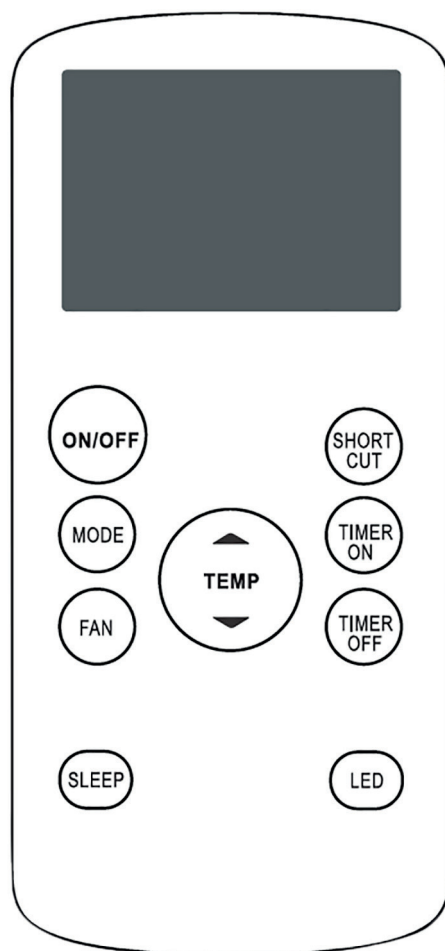
72

INHOUD

- A. Specificaties van de afstandsbediening
- B. Bedieningsknoppen
- C. De afstandsbediening gebruiken
- D. Indicatielampjes extern LED-scherm
- E. Hoe de basisfuncties gebruiken
- F. Hoe de geavanceerde functies gebruiken

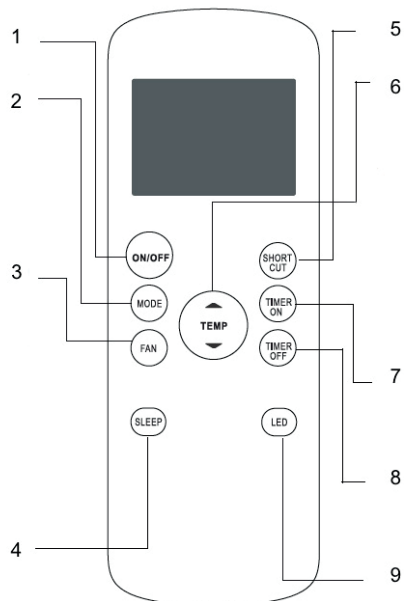
A SPECIFICATIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Nominale spanning	3,0 V (Droge batterijen R03/LR 03x2)
Bereik signaalontvangst	8 m
Omgeving	-5 °C~60 °C (23 °F~140 °F)



B BEDIENINGSKNOPPEN

Zorg ervoor dat u vertrouwd bent met de afstandsbediening voordat u begint met het gebruiken van uw nieuwe airconditioner. Hier volgt een korte inleiding tot de afstandsbediening. Raadpleeg het deel 'Hoe de basisfuncties gebruiken' van deze handleiding voor instructies over het gebruiken van uw airconditioner.



1. **ON/OFF (AAN/UIT)** : Zet de unit aan of uit.
2. **MODE (MODUS)** : Bladert als volgt door de gebruiksmodi:
AUTO > COOL (KOELEN) > DRY (DROGEN) > FAN (VENTILATOR).
OPMERKING: Selecteer de modus HEAT (VERWARMEN) niet als u een apparaat kocht van het type alleen koelen. De modus verwarmen wordt niet ondersteund door het apparaat voor alleen koelen.
3. **FAN SPEED (SNELHEID VENTILATOR)**: Selecteert de snelheid van de ventilator in de onderstaande volgorde:
AUTO > LOW (LAAG) > MED (GEMIDDELD) > HIGH (HOOG)
OPMERKING: MED is optioneel
4. **SLEEP**: bespaart energie tijdens de slaapuren
5. **CUT**: Vooraf instellen en activeren van uw favorieten.
6. **TEMP (TEMPERATUUR)**:
▲: Verhoogt de temperatuur in stappen van 1°C(1°F). De maximumtemperatuur is 30°C(86°F) .
▼: Verlaagt de temperatuur in stappen van 1°C(1°F). De minimumtemperatuur is 17°C(62°F) . .
OPMERKING: Houd de knoppen ▲ en ▼ tegelijkertijd ingedrukt gedurende 3 seconden om te wisselen tussen de weergave van de temperatuur in C & °F
7. **TIMER ON (TIMER AAN)**: Stelt de timer in om de unit aan te schakelen (zie Hoe de basisfuncties gebruiken voor instructies)
8. **TIMER OFF (TIMER UIT)**: Stelt de timer in om de unit uit te schakelen (zie Hoe de basisfuncties gebruiken voor instructies)
9. **LED**: Schakelt het LED-scherm van de unit aan en uit Als u gevoelig bent voor licht als u gaat slapen, kunt u op de LED-knop drukken om het LED-scherm op de unit uit te schakelen. Druk opnieuw op de knop om het terug aan te schakelen.



OPMERKING:

De functies Swing, Ion, Follow me en Med voor de snelheid van de ventilator zijn optioneel.

C DE AFSTANDSBEDIENING GEBRUIKEN

WEET U NIET ZEKER WAT EEN FUNCTIE DOET? Raadpleeg de delen 'Hoe de basisfuncties gebruiken' en 'Hoe de geavanceerde functies gebruiken' van deze handleiding voor een gedetailleerde beschrijving van de functies.

SPECIALE OPMERKING

- Het uitzicht van de knoppen op uw unit kan licht afwijken van het weergegeven voorbeeld.
- Als de unit een bepaalde functie niet heeft, gebeurt er niets wanneer er op de knoppen voor die functie op de afstandsbediening wordt gedrukt.
- Als er grote verschillen zijn tussen de afbeelding van de afstandsbediening en de GEBRUIKERSHANDLEIDING wat betreft de beschrijving van een functie, zal de beschrijving in de GEBRUIKERSHANDLEIDING prevaleren.

BATTERIJEN PLAATSEN EN VERVANGEN

Uw airconditioning wordt geleverd met twee AAA-batterijen. Plaats de batterijen in de afstandsbediening voor gebruik.

1. Schuif het deksel achteraan de afstandsbediening omlaag, waardoor het batterijcompartiment zichtbaar wordt.
2. Plaats de batterijen, let er op dat (+) en (-) einden van de batterijen overeenstemmen met de symbolen binnen het batterijcompartiment.
3. Schijf het deksel terug op zijn plaats.

OPMERKINGEN VOOR BATTERIJEN

Voor optimale productprestaties:

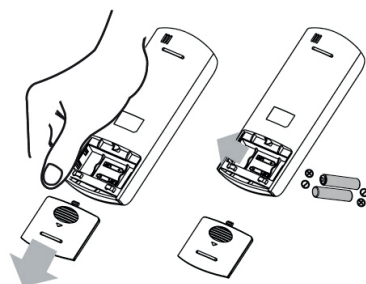
- Combineer geen oude met nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types.
- Laat geen batterijen in de afstandsbediening zitten als u van plan bent om het apparaat langer dan 2 maanden niet te gebruiken.

BATTERIJEN WEGGOOIEN

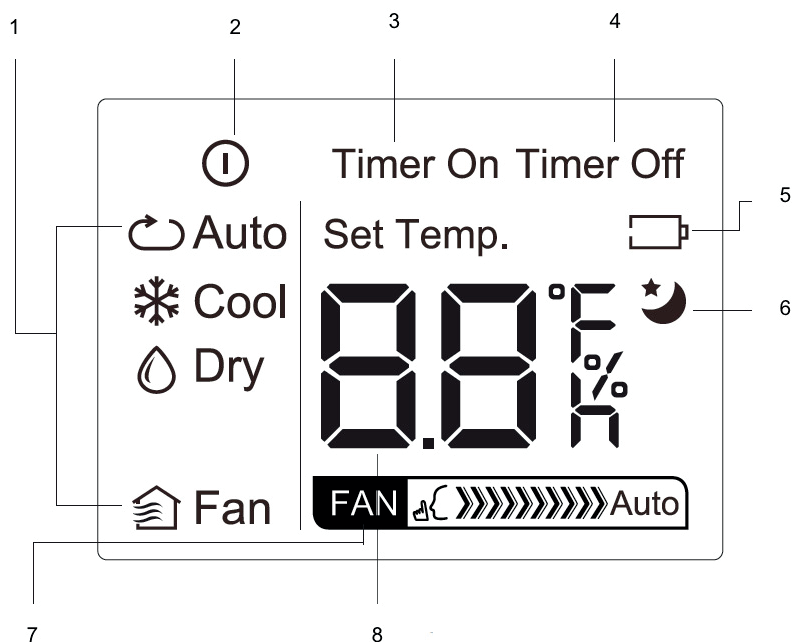
Gooi batterijen niet weg als niet gesorteerd huishoudelijk afval. Raadpleeg de lokale wetten voor het gepast weggooien van batterijen.

TIPS VOOR HET GEBRUIKEN VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- De afstandsbediening moet binnen een afstand van 8 meter tot de unit worden gebruikt.
- De unit zal een pieptoon produceren wanneer het signaal van de afstandsbediening wordt ontvangen.
- Gordijnen, andere materialen en direct zonlicht kunnen de infrarood signaalontvanger storen.
- Verwijder de batterijen als de afstandsbediening meer dan 2 maanden niet gebruikt zal worden.



D INDICATIELAMPJES EXTERN LED-SCHERM

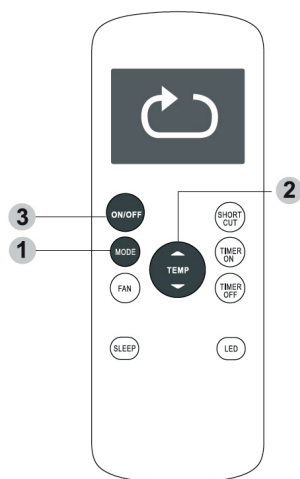


1. **MODE display (MODUS-scherm):**
Geeft de huidige modus weer, met inbegrip van:
 - AUTO
 - COOL (KOEL)
 - DRY (DROGEN)
 - FAN (VENTILATOR)
2. **ON/OFF display (scherm AAN/UIT):** Verschijnt wanneer de unit wordt aangeschakeld en verdwijnt wanneer deze wordt uitgeschakeld
3. **TIMER ON display (scherm TIMER AAN):** Wordt weergegeven wanneer TIMER ON (TIMER AAN) is ingesteld.
4. **TIMER OFF display (scherm TIMER UIT):** Wordt weergegeven wanneer TIMER OFF (TIMER UIT) is ingesteld.
5. **Weergave batterijniveau:** Detectie laag batterijniveau.
6. **SLEEP display (SLAAPSTAND-scherm):** Wordt weergegeven wanneer de functie SLEEP (SLAAPSTAND) is geactiveerd
7. **FAN SPEED display (scherm AN SNELHEID):** Geeft de geselecteerde FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID) weer: HIGH (HOOG), MED (GEMIDDELD), of LOW (LAAG). Het scherm blijft leeg als u de snelheid op AUTO instelt.
OPMERKING: MED (GEMIDDELD) is optioneel.
8. **Temperature/Timer display (Temperatuur-/timerscherm):** Geeft standaard de instelling van de temperatuur of de timer weer bij het gebruiken van de functies TIMER ON/OFF (TIMER AAN/UIT).
 - Temperatuursbereik: 17-30 °C (62 °F-86 °F)
 - Instelbereik van de timer: 0-24 uur
 Het scherm blijft leeg in de modus FAN (VENTILATOR).

E HOE DE BASISFUNCTIES GEBRUIKEN

TEMPERATUUR INSTELLEN

Het temperatuursbereik voor units is 17-30°C(62°F-86°F). U kunt de ingestelde temperatuur verhogen of verlagen per 1°C (1°F)

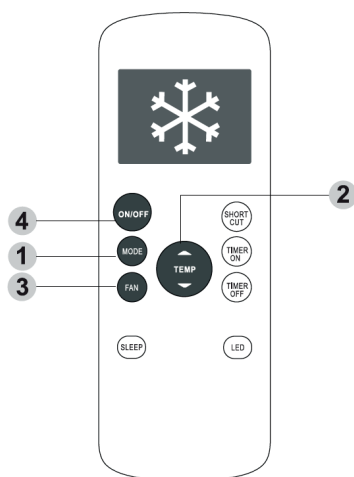


AUTO OPERATION

In de modus AUTO zal de unit automatisch de modus COOL (KOELEN), FAN (VENTILATOR), HEAT (VERWARMEN) of DRY (DROGEN) selecteren, op basis van de ingestelde temperatuur.

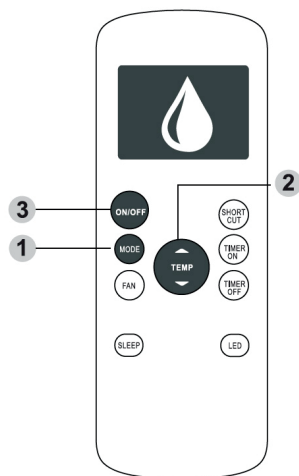
1. Druk op de knop MODE (MODUS) om de modus AUTO te selecteren.
2. Stel uw gewenste temperatuur in met de knop TEMP ▲ of TEMP ▼ .
3. Druk op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: De FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID) kan niet worden ingesteld in de modus Auto.



COOL OPERATION (KOELEN)

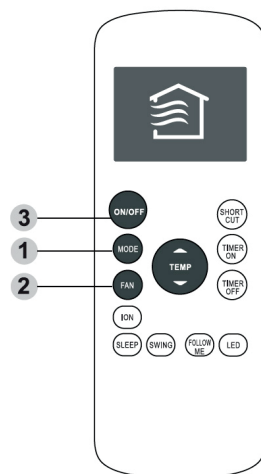
1. Druk op de knop MODE (MODUS) om de modus COOL (KOELEN) te selecteren.
2. Stel uw gewenste temperatuur in met de knop TEMP ▲ of TEMP ▼ .
3. Druk op de knop FAN (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (GEMIDDELD) of HIGH (HOOG).
4. Druk op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.



DRY OPERATION (DEHUMIDIFYING) DROGEN (ONTVOCHTIGEN)

1. Druk op de knop MODE (MODUS) om de modus DRY (DROGEN) te selecteren.
2. Stel uw gewenste temperatuur in met de knop TEMP ▲ of TEMP ▼ .
3. Druk op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.

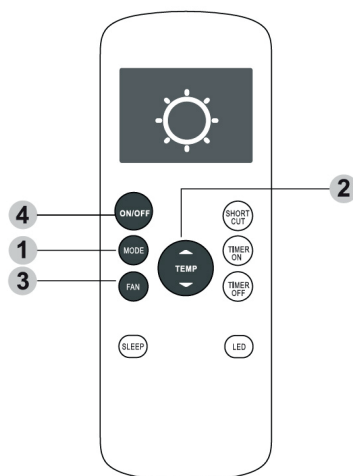
OPMERKING: De FAN SPEED (VENTILATORSNELHEID) kan niet worden gewijzigd in de modus DRY (DROGEN).



FAN OPERATION (VENTILATOR)

1. Druk op de knop MODE (MODUS) om de modus FAN (VENTILATOR) te selecteren.
2. Druk op de knop FAN (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (GEMIDDELD) of HIGH (HOOG).
3. Druk op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: U kunt de temperatuur niet instellen in de modus FAN (VENTILATOR). Als gevolg hiervan zal het LCD-scherm van uw afstandsbediening de temperatuur niet weergeven.



HEAT OPERATION (VERWARMEN)

1. Druk op de knop MODE (MODUS) om de modus HEAT (VERWARMEN) te selecteren.
2. Stel uw gewenste temperatuur in met de knop TEMP ▲ of TEMP ▼ .
3. Druk op de knop FAN (VENTILATOR) om de ventilatorsnelheid te selecteren: AUTO, LOW (LAAG), MED (GEMIDDELD) of HIGH (HOOG).
4. Druk op de knop ON/OFF (AAN/UIT) om de unit te starten.

OPMERKING: Wanneer de buitentemperatuur zakt, kunnen de prestaties van de functie HEAT (VERWARMEN) van uw unit beïnvloed worden. In zulke gevallen raden we aan dat u deze airconditioner samen met een ander verwarmingstoestel gebruikt.

DE TIMER INSTELLEN

Uw airconditioner heeft twee aan de timer gekoppelde functies:

- **TIMER ON (TIMER AAN)** - stelt de tijd in waarna de unit automatische zal aanschakelen.
- **TIMER OFF (TIMER UIT)** - stelt de tijd in waarna de unit automatische zal uitschakelen.

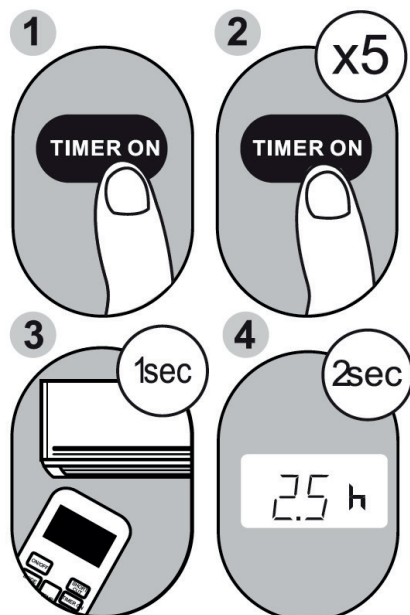
TIMER ON FUNCTION (TIMER AAN)

Met de functie TIMER ON (TIMER AAN) kunt u een tijd instellen waarna de unit automatisch zal aanschakelen, zoals bijvoorbeeld wanneer u thuiskomt van het werk.

1. Druk op de knop TIMER ON (TIMER AAN). Standaard zal de laatste tijd die u selecteerde en een 'h' ('u') (om de uren aan te geven) op het scherm worden weergegeven.

OPMERKING: Dit getal wijst op hoe lang na de huidige tijd u de unit wil laten aanschakelen. Als u bijvoorbeeld TIMER ON (TIMER AAN) instelt op 2 uur, wordt '2,0u' op het scherm weergegeven en zal de unit na 2 uur aanschakelen.

2. Druk herhaaldelijk op de knop TIMER ON (TIMER AAN) om de tijd in te stellen waarop u wil dat de unit aanschakelt.
3. Wacht 2 seconden voor het activeren van de functie TIMER ON (TIMER AAN). Het digitale scherm van uw afstandsbediening zal daarna opnieuw de temperatuur weergeven.



VOORBEELD: Instellen om de unit na 2.5 uur in te schakelen.

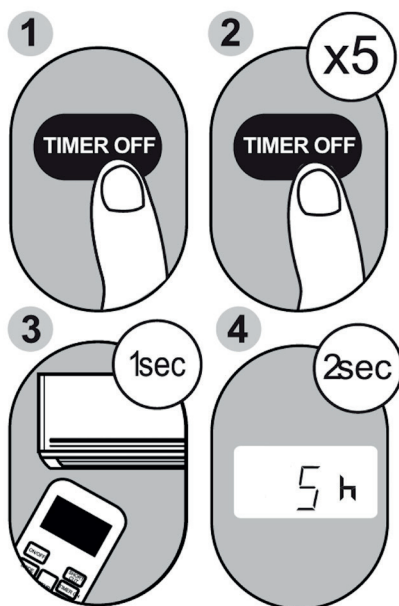
TIMER OFF FUNCTION (TIMER UIT)

De functie TIMER OFF (TIMER UIT) Met de functie TIMER OFF (TIMER UIT) kunt u een tijd instellen waarna de unit automatisch zal uitschakelen, zoals bijvoorbeeld wanneer u wakker wordt.

1. Druk op de knop TIMER OFF (TIMER UIT). Standaard zal de laatste tijd die u selecteerde en een 'h' ('u') (om de uren aan te geven) op het scherm worden weergegeven.

OPMERKING: Dit getal wijst op hoe lang na de huidige tijd u de unit wil laten uitschakelen. Als u bijvoorbeeld TIMER OFF (TIMER UIT) instelt op 2 uur, wordt '2,0u' op het scherm weergegeven en zal de unit na 2 uur uitschakelen

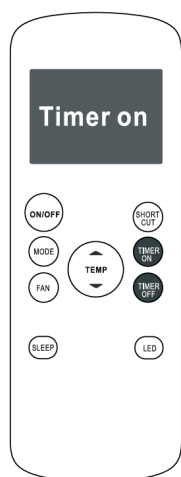
2. Druk herhaaldelijk op de knop TIMER OFF (TIMER UIT) om de tijd in te stellen waarop u wil dat de unit uitschakelt.
3. Wacht 2 seconden voor het activeren van de functie TIMER OFF (TIMER UIT). Het digitale scherm van uw afstandsbediening zal daarna opnieuw de temperatuur weergeven.



VOORBEELD: Instellen om de unit na 5 uur uit te schakelen.

NL

OPMERKING: Bij het instellen van de functies **TIMER ON (TIMER AAN)** of **TIMER OFF (TIMER UIT)** tot 10 uur, zal de tijd met 30 minuten worden verhoogd, telkens wanneer u op de knop drukt. Na 10 uur en tot 24 uur, verhoogt de tijd in stappen van 1 uur. Na 24 uur wordt de timer terug op nul gezet. U kunt beide functies uitschakelen door de timer in te stellen op '0,0u'.

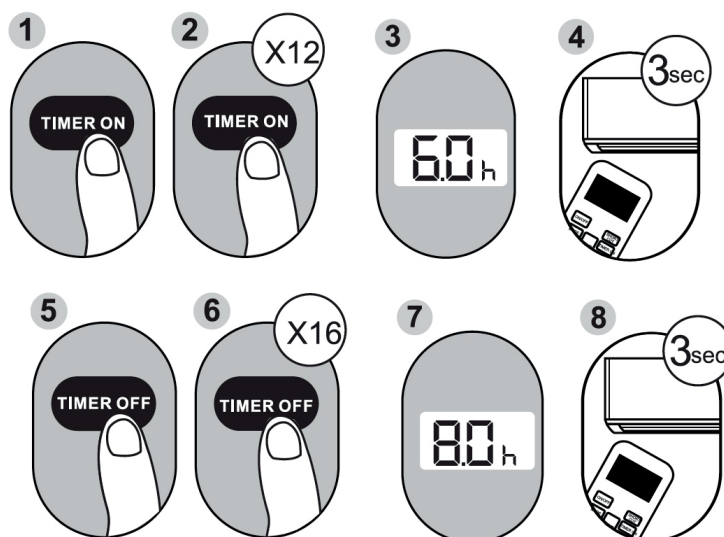


Blijf drukken op **TIMER ON (TIMER AAN)** of **TIMER OFF (TIMER UIT)** tot de gewenste tijd wordt bereikt.

TIMER ON (TIMER AAN) EN TIMER OFF (TIMER UIT) TEGELIJKERTIJD INSTELLEN

Houd er rekening mee dat de tijden die u instelt voor beide functies verwijzen naar de uren na de huidige tijd. Als de huidige tijd bijvoorbeeld 1:00 PM is en u wil dat de unit automatisch inschakelt om 7:00 PM. U wil de unit 2 uur laten werken en daarna automatisch laten uitschakelen om 9:00 PM.

Doe het volgende:



VOORBEELD: De unit instellen om aan te schakelen na 6 uur, 2 uur te laten werken en daarna te laten uitschakelen (zie onderstaande afbeelding)

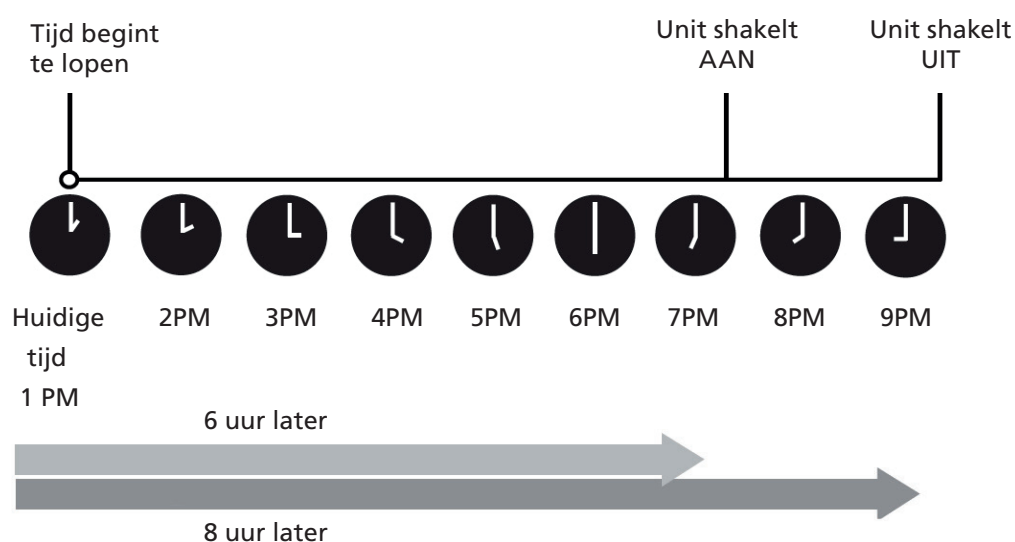
UW AFSTANDBEDIENING



De timer is ingesteld om AAN te schakelen binnen 6 uur na de huidige tijd



De timer is ingesteld om UIT te schakelen binnen 6 uur na de huidige tijd

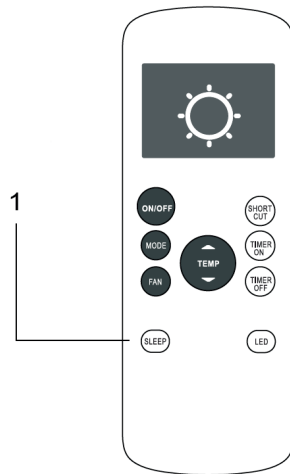


E HOE DE GEAVANCEERDE FUNCTIES GEBRUIKEN

SLEEP FUNCTION (SLAAPSTAND)

De functie SLEEP (SLAAPSTAND) wordt gebruikt om het energieverbruik te verlagen wanneer u slaapt (en u niet dezelfde temperatuur nodig hebt om u comfortabel te voelen).

OPMERKING: De functie SLEEP (SLAAPSTAND) is niet beschikbaar in de modus FAN (VENTILATOR) of DRY (DROGEN).



1. Slaapstand

OPMERKING:

- Het uitzicht van de knoppen is gebaseerd op een gebruikelijk model en kan licht afwijken van het model dat u hebt gekocht, de werkelijke vorm zal prevaleren.
- Alle functies die werden beschreven worden door de unit uitgevoerd, als de unit niet over deze functie beschikt, gebeurt er niets wanneer de betreffende knop op de afstandsbediening wordt ingedrukt. Als er grote verschillen zijn tussen de afbeelding van de afstandsbediening en de GEBRUIKERSHANDLEIDING wat betreft de beschrijving van een functie, zal de beschrijving in de GEBRUIKERSHANDLEIDING prevaleren.
- Het apparaat moet de lokale regelgeving naleven. In Canada, moet het conform CAN ICES-3(B)/NMB-3(B) zijn. Dit apparaat voldoet aan de eisen die worden gesteld in hoofdstuk 15 van de FCC-regels. De werking is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen storingen accepteren, met inbegrip van storingen die tot ongewenste werking leiden.

- Deze apparatuur is getest en is conform de limieten voor Klasse B digitaal apparaat, overeenkomstig hoofdstuk 15 van het FCC-reglement. Deze limieten werden opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen gevaarlijke storingen in een huiselijke installatie. Deze apparatuur genereert en gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen en kan, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storingen voor radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen storingen zullen optreden in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing voor radio- of televisieontvangst veroorzaakt, wat kan worden bepaald door de apparatuur uit en weer aan te zetten, wordt de gebruiker aangemoedigd om te proberen om deze storing te verhelpen door een of meerdere van de volgende maatregelen te nemen:
 - Richt of verplaats de ontvangstantenne.
 - Vergroot de afstand tussen apparatuur en ontvanger.
 - Sluit de apparatuur aan op een andere elektrisch circuit dan de ontvanger.
 - Raadpleeg de dealer of een gecertificeerd radio-/TV-monteur voor hulp. Wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen het recht van de gebruiker om de apparatuur te bedienen ongeldig maken.

Muito obrigado por adquirir a nossa unidade de ar condicionado. Por favor leia atentamente este manual do proprietário antes de usar o seu ar condicionado. Guarde-o para futuras referências.

1. LEIA AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PRIMEIRO.

2. EM CASO DE DÚVIDA, ENTRE EM CONTACTO COM O REVENDEDOR.

P

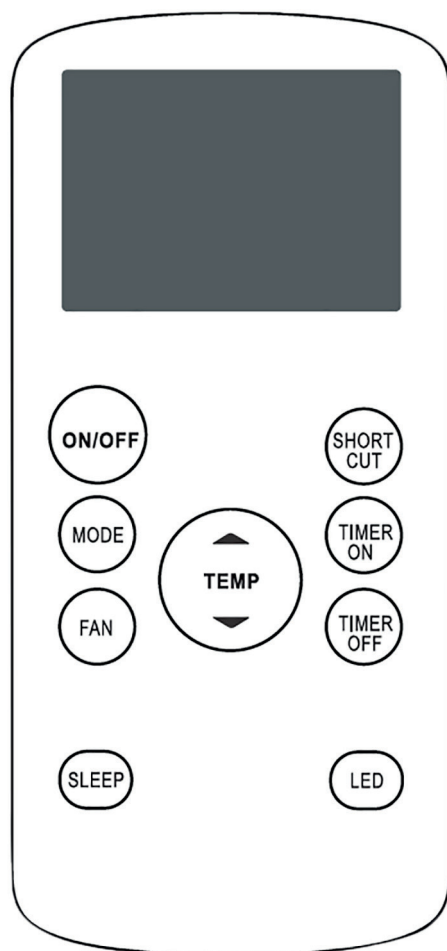
86

CONTEÚDO

- A. Especificações do Controlo Remoto
- B. Botões de função
- C. Utilização do controlo remoto
- D. Indicadores remotos do ecrã LED
- E. Como utilizar as funções básicas
- F. Como utilizar as funções avançadas

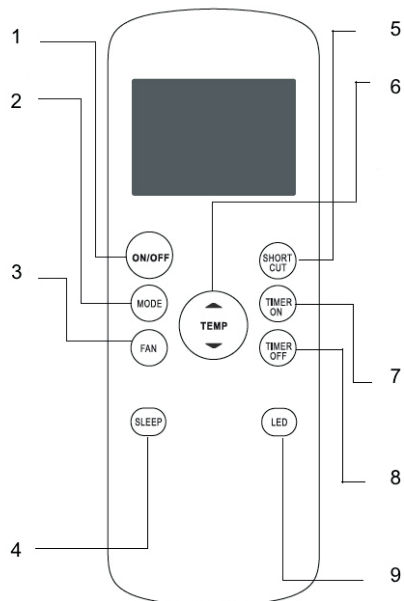
A ESPECIFICAÇÕES DO CONTROLO REMOTO

Tensão nominal	3,0 V (Pilhas secas R03/LR 03×2)
Alcance do Recetor de Sinais	8 m
Ambiente	-5 °C ~ 60 °C (23 °F ~ 140 °F)



B BOTÕES DE FUNÇÃO

Antes de começar a utilizar o novo ar condicionado, familiarize-se com o controlo remoto. A seguir, é apresentada uma breve introdução ao próprio controlo remoto. Para obter instruções sobre como utilizar o seu ar condicionado, consulte a secção Como Utilizar as Funções Básicas deste manual.



1. **LIGAR/DESLIGAR:** Liga ou desliga a unidade.
2. **MODE (MODO):** Navega pelos modos de funcionamento da seguinte forma: AUTO (AUTOMÁTICO) > COOL (FRIO) > DRY (DESUMIDIFICADOR) > FAN (VENTILADOR)
NOTA: Não seleccione o modo HEAT (aquecimento) se a máquina que comprou é do tipo só de arrefecimento. O modo de aquecimento não é compatível com o aparelho só de arrefecimento.
3. **VELOCIDADE DA VENTILADOR:** Seleciona a velocidade da ventilador na ordem seguinte: AUTO (AUTOMÁTICO) > HIGH (ALTA) > MED (MÉDIA) > LOW (BAIXA) **NOTA:** O MED é opcional
4. **SLEEP:** poupa energia durante as horas de sono
5. **ATALHO:** Define e ativa as suas predefinições preferidas.
6. **TEMP:**
▲: Aumenta a temperatura em incrementos de 1°C (1°F). A temperatura máxima é 30°C (86°F).
▼: Diminui a temperatura em incrementos de 1°C (1°F). A temperatura mínima é 17°C (62°F).
NOTA: Manter os botões ▲ e ▼ premidos durante 3 segundos para alternar a apresentação da temperatura entre as escalas °C e °F
7. **TEMPORIZADOR LIGADO:** Define o temporizador para ligar a unidade (consultar Como Utilizar As Funções Básicas para obter instruções)
8. **TEMPORIZADOR DESLIGADO:** Define o temporizador para desligar a unidade (consultar Como Utilizar As Funções Básicas para obter instruções)
9. **LED:** Ligar e desligar o ecrã LED da unidade interior Se é sensível à luz enquanto dorme, pode premir o botão LED para desligar o ecrã LED na unidade. Prima o botão novamente para o voltar a ligar.



NOTA:

Os recursos de Oscilação, Ion, Follow me (Siga-me) e velocidade Med do ventilador são opcionais.

C UTILIZAÇÃO DO CONTROLO REMOTO

NÃO TEM A CERTEZA DO QUE UMA FUNÇÃO FAZ? Consulte as secções Como Utilizar Funções Básicas e Como Utilizar Funções Avançadas deste manual para obter uma descrição detalhada das funções.

NOTA ESPECIAL

- O design dos botões na sua unidade pode ser ligeiramente diferente do exemplo mostrado.
- Se a unidade não tiver uma função específica, premir o botão desta função no controlo remoto não terá efeito.
- Quando houver grandes diferenças entre a ilustração do controlo remoto e o MANUAL DO UTILIZADOR na descrição da função, a descrição do MANUAL DO UTILIZADOR irá predominar.

INTRODUZIR E SUBSTITUIR PILHAS

O seu aparelho de ar condicionado traz duas pilhas AAA incluídas. Coloque as pilhas no controlo remoto antes de utilizar.

1. Deslize a tampa traseira do Controlo remoto para baixo, expondo o compartimento das pilhas.
2. Introduza as pilhas, prestando atenção para fazer corresponder as extremidades (+) e (-) das pilhas com os símbolos dentro do compartimento.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

OBSERVAÇÕES SOBRE AS PILHAS

Para um desempenho máximo do produto:

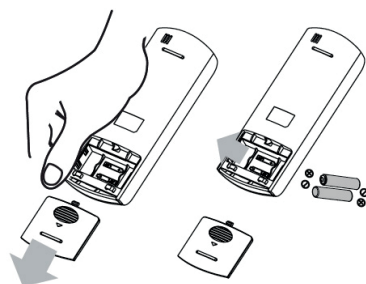
- Não misture pilhas velhas e novas ou pilhas de tipos diferentes.
- Não deixe as pilhas no controlo remoto se não planeia utilizar o dispositivo por mais de 2 meses.

ELIMINAÇÃO DAS PILHAS

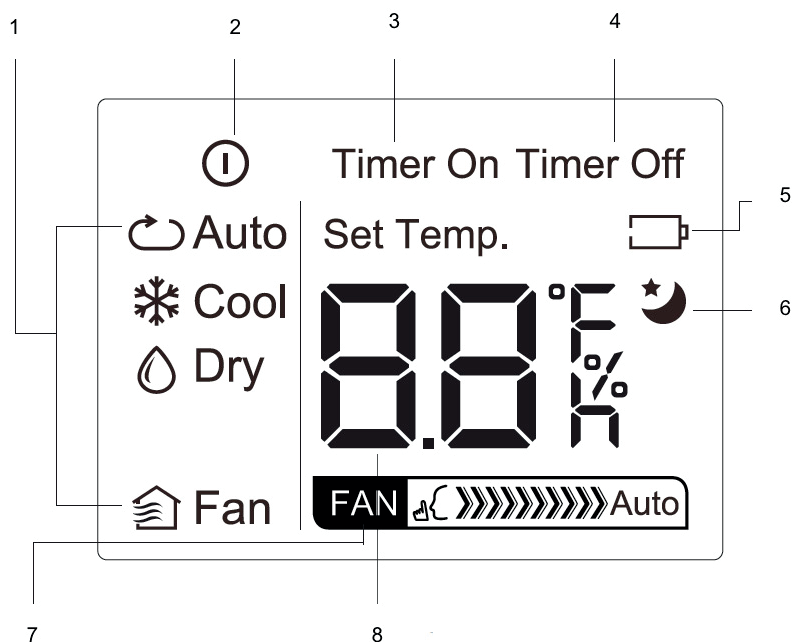
Não elimine as pilhas como resíduos municipais não triados. Consulte as leis locais para obter informações sobre a eliminação adequada das pilhas.

DICAS PARA UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

- O controlo remoto deve ser utilizado a uma distância de 8 metros da unidade.
- A unidade emite um sinal sonoro quando o sinal remoto é recebido.
- Cortinas, outros materiais e luz solar direta podem interferir com o recetor de sinal de infravermelhos.
- Remova as pilhas se o controlo remoto não for utilizado por mais de 2 meses.



D INDICADORES REMOTOS DO ECRÃ LED

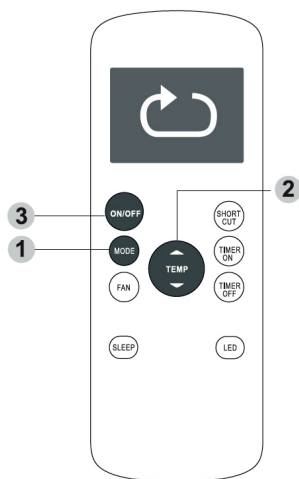


1. **Ecrã LED:** Apresenta o modo atual, incluindo:
 - AUTO
 - COOL (FRIO)
 - DRY (DESUMIDIFICAÇÃO)
 - FAN (VENTILADOR)
2. **Visor ON/OFF (Ligar/Desligar):** Aparece quando a unidade está ligada e desaparece quando está desligada
3. **Ecrã TIMER/ON (temporizador/ligar):** É apresentado quando TIMER ON (temporizador ligado) está definido
4. **Ecrã TIMER/OFF (temporizador/desligar):** É apresentado quando TIMER OFF (temporizador desligado) está definido
5. **Ecrã da bateria:** Detecção de bateria fraca
6. **Ecrã SLEEP (suspensão):** Apresentado quando a função SLEEP (suspensão) está ativa.
7. **Ecrã FAN/SPEED (ventilador/velocidade):** Apresenta a VELOCIDADE DA VENTILADOR selecionada: HIGH (ALTA), MED (MÉDIA) ou LOW (BAIXA) Este ecrã está em branco quando está definido para a velocidade AUTO (automática).
NOTA: MED (médio) é opcional.
8. **Ecrã de Temperatura/Temporizador:** Apresenta a temperatura definida por padrão ou a definição do temporizador ao utilizar as funções TIMER ON/OFF (temporizador ligado/desligado)
 - Amplitude térmica: 17-30 °C (62-86 °F)
 - Definição do intervalo do temporizador: 0-24 horas
 Este ecrã está em branco ao funcionar no modo FAN (ventilador).

E COMO UTILIZAR AS FUNÇÕES BÁSICAS

DEFINIR A TEMPERATURA

O intervalo de temperatura de funcionamento para as unidades é de 17 a 30°C (62 a 86°F). Pode aumentar ou diminuir a temperatura definida em incrementos de 1°C (1°F).

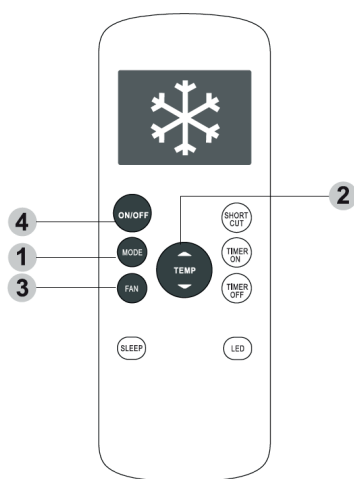


FUNCIONAMENTO AUTO (automático)

No modo AUTO (automático), a unidade selecionará automaticamente os modos de COOL (arrefecimento), FAN (ventilador), HEAT (aquecimento) ou DRY (desumidificação) com base na temperatura definida.

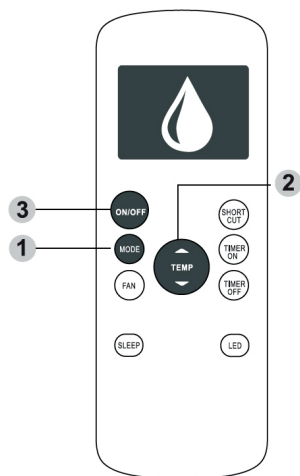
1. Prima o botão MODE (modo) e selecione o modo Auto (automático).
2. Defina a temperatura desejada utilizando o TEMP ▲ ou o botão TEMP ▲.
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar a unidade.

NOTA: FAN SPEED (velocidade do ventilador) não pode ser definido no modo Auto (automático).



OPERAÇÃO DE REFRIGERAÇÃO

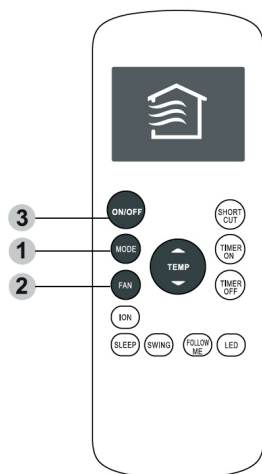
1. Prima o botão MODE (modo) e selecione o modo COOL (frio).
2. Defina a temperatura desejada utilizando o TEMP ▲ ou o botão TEMP ▲.
3. Prima o botão FAN (ventilador) para selecionar a velocidade do ventilador: AUTO (automático), LOW (baixo), MED (médio) ou HIGH (alto).
4. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar a unidade.



FUNCIONAMENTO DRY (DESUMIDIFICAÇÃO)

1. Prima o botão MODE (modo) e selecione o modo DRY (desumidificação).
2. Defina a temperatura desejada utilizando o TEMP ▲ ou o botão TEMP ▼
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar a unidade.

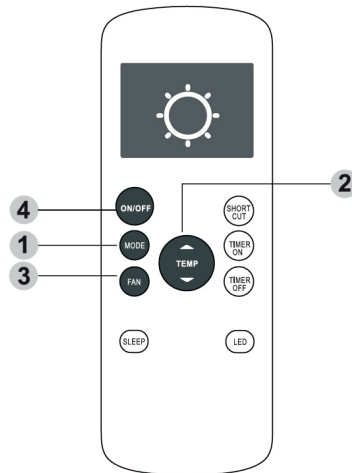
NOTA: O modo FAN SPEED (velocidade do ventilador) não pode ser alterado no modo DRY (desumidificação).



OPERAÇÃO DO VENTILADOR

1. Prima o botão MODE (modo) e selecione o modo FAN (ventilador).
2. Prima o botão FAN (ventilador) para seleccionar a velocidade do ventilador: AUTO (automático), LOW (baixo), MED (médio) ou HIGH (alto).
3. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar a unidade.

NOTA: Não se pode definir a temperatura no modo FAN (ventilador). Como resultado, o ecrã LCD dos seus controlos remotos não apresentará a temperatura.



OPERAÇÃO DE AQUECIMENTO

1. Prima o botão MODE (modo) e selecione o modo HEAT (aquecimento).
2. Defina a temperatura desejada utilizando o TEMP ▲ ou o botão TEMP ▲
3. Prima o botão FAN (ventilador) para selecionar a velocidade do ventilador: AUTO (automático), LOW (baixo), MED (médio) ou HIGH (alto).
4. Prima o botão ON/OFF (ligar/desligar) para ligar a unidade.

NOTA: À medida que a temperatura exterior baixa, o desempenho da função HEAT (aquecimento) da sua unidade pode ser afetado. Nestes casos, recomendamos a utilização desta unidade de ar condicionado em conjunto com outro aparelho de aquecimento.

DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO TIMER (TEMPORIZADOR)

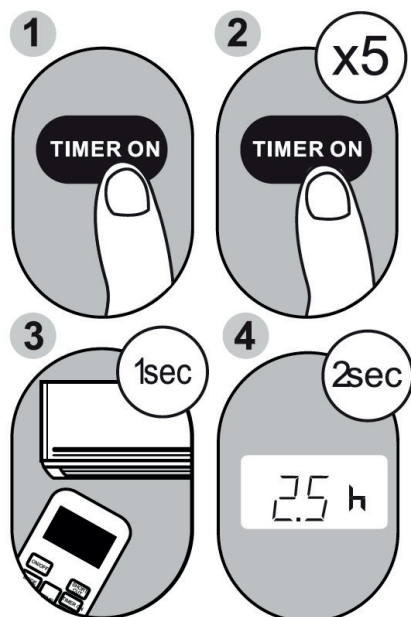
O seu aparelho de ar condicionado tem duas funções relacionadas com o temporizador:

- **TIMER ON (temporizador ligado)** - ajusta o período no temporizador após o qual a unidade liga automaticamente.
- **TIMER OFF (temporizador desligado)** - ajusta o período de tempo após o qual a unidade desliga automaticamente.

FUNÇÃO DO TIMER/ON (temporizador ligado)

A função TIMER ON (temporizador ligado) permite que defina um período de tempo após o qual a unidade liga automaticamente, como quando chega a casa do trabalho.

1. Prima o botão TIMER ON (Ligar temporizador). Por defeito, é apresentado o último período definido e um "h" (que indica as horas) no ecrã.
NOTA: Este número indica o período de tempo após a hora atual em que pretende que a unidade ligue. Por exemplo, se configurar o modo TIMER ON (temporizador ligado) por 2 horas, "2,0h" aparecerá no ecrã e a unidade liga após 2 horas.
2. Prima o botão TIMER ON (temporizador ligado) repetidamente para definir a hora em que pretende que a unidade ligue.
3. Aguarde 2 segundos e a função TIMER ON (temporizador ligado) será ativada. O ecrã digital no seu controlo remoto irá regressar ao ecrã de temperatura.

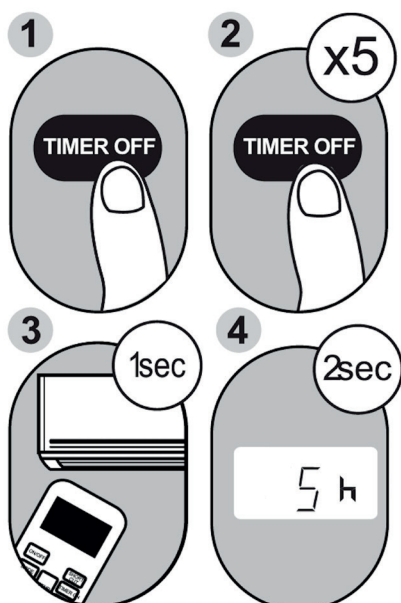


EXEMPLO: Definição da unidade para ligar após 5 horas.

FUNÇÃO TIMER OFF (temporizador desligado)

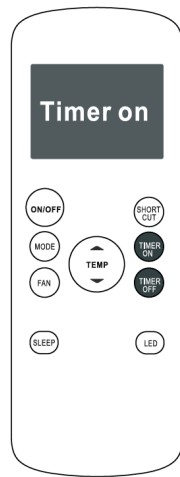
A função TIMER OFF (temporizador desligado) permite definir um período de tempo após o qual a unidade desliga automaticamente, como quando acorda.

1. Prima o botão TIMER OFF (Ligar temporizador). Por defeito, é apresentado o último período definido e um "h" (que indica as horas) no ecrã.
NOTA: Este número indica o período de tempo após a hora atual em que pretende que a unidade desligue. Por exemplo, se configurar o modo TIMER OFF (temporizador desligado) por 2 horas, "2,0h" aparecerá no ecrã e a unidade desliga após 2 horas.
2. Prima o botão TIMER OFF (temporizador desligado) repetidamente para definir a hora em que pretende que a unidade desligue.
3. Aguarde 2 segundos e a função TIMER OFF (temporizador desligado) será ativada. O ecrã digital no seu controlo remoto irá regressar ao ecrã de temperatura.



EXEMPLO: Definição da unidade para desligar após 5 horas.

NOTA: Ao definir as funções TIMER ON (temporizador ligado) ou TIMER OFF (temporizador desligado), até 10 horas, o tempo irá aumentar em incrementos de 30 minutos sempre que prima o botão. Após 10 horas e até às 24, irá aumentar em incrementos de 1 hora. O temporizador ficará a zeros após 24 horas. Pode desativar qualquer uma das funções ajustando o temporizador para "0,0h".

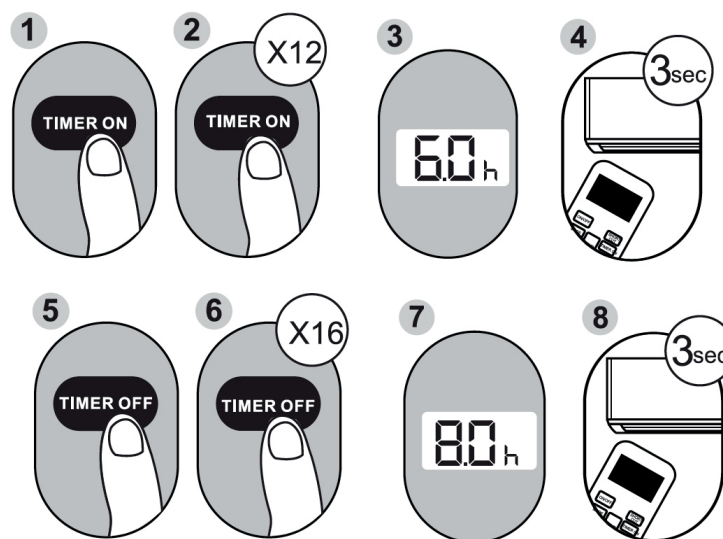


Continue a premir o modo TIMER ON (temporizador ligado) ou TIMER OFF (temporizador desligado) até atingir a hora pretendida.

DEFINIR TIMER ON (TEMPORIZADOR LIGADO) E TIMER OFF (TEMPORIZADOR DESLIGADO) AO MESMO TEMPO

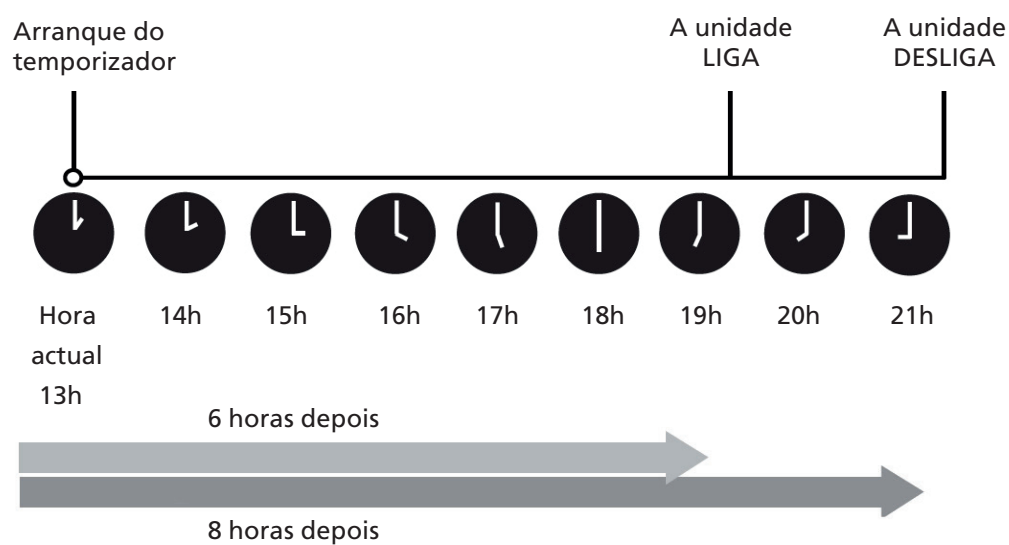
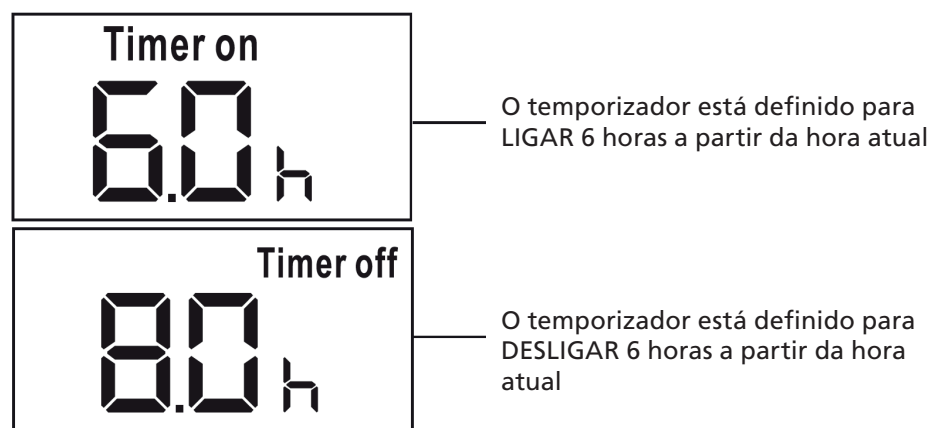
Lembre-se de que os períodos definidos para as duas funções referem-se a horas após o horário atual. Por exemplo, digamos que a hora atual é 13h e pretende que a unidade ligue automaticamente às 19h. Pretende que o aparelho funcione durante 2 horas e depois desligue automaticamente às 21h.

Faça o seguinte:



EXEMPLO: Configurar a unidade para ligar após 6 horas, funcione durante 2 horas e depois desligue (consulte a figura abaixo)

O SEU VISOR REMOTO

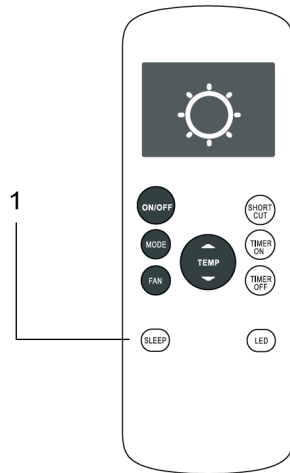


E COMO UTILIZAR AS FUNÇÕES AVANÇADAS

FUNÇÃO SLEEP (suspensão)

A função SLEEP (suspensão) é utilizada para diminuir o consumo de energia enquanto dorme (e não precisa das mesmas definições de temperatura para se manter confortável).

NOTA: A função SLEEP (suspensão) não está disponível no modo FAN (ventilador) ou DRY (desumidificação).



1. FUNÇÃO SLEEP

NOTA:

- O design dos botões é baseado no modelo típico e pode ser ligeiramente diferente do modelo real que comprou. A forma real irá predominar.
- Todas as funções descritas são realizadas pela unidade; se a unidade não tiver este recurso, não haverá funcionamento correspondente ao premir o botão relacionado no controlo remoto.
- Quando houver grandes diferenças entre a ilustração do controlo remoto e o MANUAL DO UTILIZADOR na descrição da função, a descrição do MANUAL DO UTILIZADOR irá predominar.
- O dispositivo pode estar em conformidade com os regulamentos nacionais locais. No Canadá, deve estar em conformidade com a norma CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). Nos EUA, este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições que se seguem: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

- Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram criados para fornecer uma proteção razoável contra a interferência prejudicial numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às radiocomunicações. No entanto, não há garantia de que a interferência não ocorra numa instalação específica. Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ao desligar e ligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente corrigir a interferência utilizando uma ou mais das seguintes medidas:
 - Reoriente ou reposicione a antena recetora.
 - Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
 - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente ao qual o recetor está ligado.
 - Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/televisão para obter ajuda. As alterações ou modificações não aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade de utilizar o equipamento.

Zahvaljujemo se vam za nakup naše klimatske naprave. Pred uporabo klimatske naprave pozorno preberite ta priročnik za lastnika. Shranite ga za uporabo v prihodnosti.

1. NAJPREJ PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO.

2. V PRIMERU KAKRŠNEGA KOLI DVOMA STOPITE V STIK S SVOJIM TRGOVCEM.

SLO

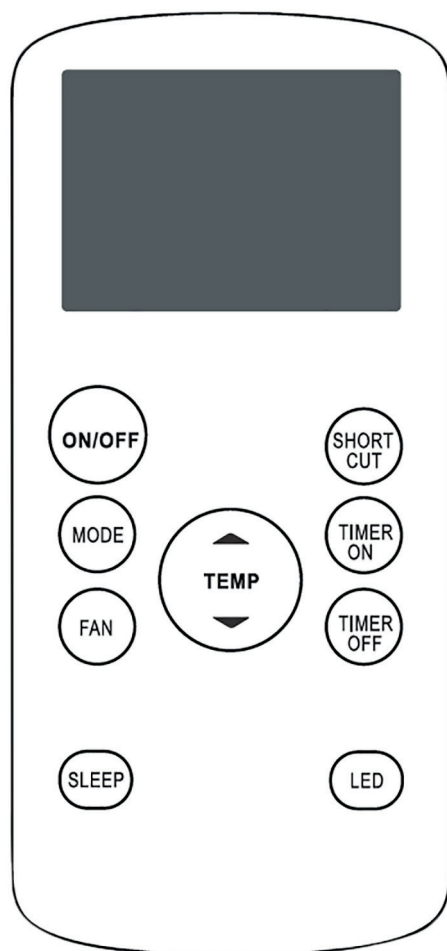
100

VSEBINA

- A. Specifikacije daljinskega upravljalnika
- B. Funkcijski gumbi
- C. Ravnanje z daljinskim upravljalnikom
- D. Indikatorji zaslona LED daljinskega upravljalnika
- E. Kako uporabljati osnovne funkcije
- F. Kako uporabljati napredne funkcije

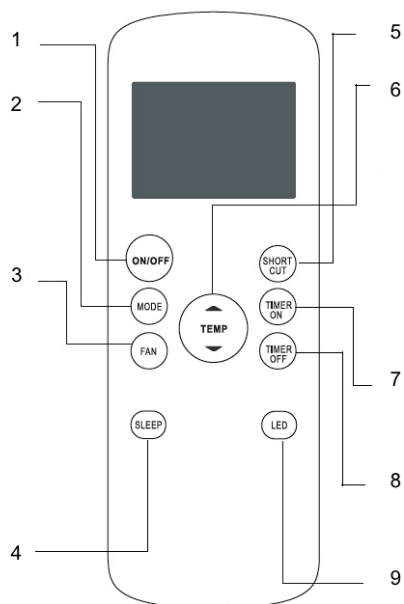
A SPECIFIKACIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Nazivna napetost	3,0 V (suhe baterije R03/LR 03×2)
Domet sprejema signala	8 m
Okolje	-5°C~60°C (23°F~140°F)



B FUNKCIJSKI GUMBI

Pred začetkom uporabe vaše nove klimatske naprave se spoznajte z daljinskim upravljalnikom. V nadaljevanju je kratek uvod v sam daljinski upravljalnik. Za navodila o uporabi klimatske naprave glejte poglavje »Kako uporabljati osnovne funkcije« v tem priročniku.



1. **VKLOP/IZKLOP:** Izklop in vklop enote.
2. **NAČIN:** Pomikanje po operacijskih načinih, kot sledi: AUTO > COOL (HLADNO) > DRY (SUŠENJE) > FAN (VENTILATOR). **OPOMBA:** Načina HEAT (OGREVANJE) ne izberite, če ima vaša naprava samo način hlajenje. Način ogrevanja ni podprt na napravah, ki izvajajo samo hlajenje
3. **HITROST VENTILATORJA:** Hitrosti ventilatorja izbirate v naslednjem vrstnem redu: AUTO (SAMODEJNO) > LOW (NIZKA) > MED (SREDNJA) > HIGH (VISOKA). **OPOMBA:** MED (SREDNJA) je izbirna možnost
4. **SLEEP:** prihrani energijo med spanjem
5. **CUT (ODREZ):** Nastavi in aktivira vaše priljubljene vnaprejšnje nastavitve.
6. **TEMP (TEMPERATUUR):**
 - ▲: Poviša temperaturo v korakih po 1 °C (1 °F). Najvišja temperatura je 30 °C (86 °F).
 - ▼: Zniža temperaturo v korakih po 1 °C (1 °F). Najnižja temperatura je 17 °C (62 °F).
 - OPOMBA:** Pritisnite in pridržite gumba ▲ in ▼ za 3 sekunde, da preklopite prikaz temperature med lestvicama v °C in °F
7. **TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA):** Nastavitev časovnika za vklop enote (za navodila glejte Kako uporabljati osnovne funkcije)
8. **TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA):** Nastavitev časovnika za izklop enote (za navodila glejte Kako uporabljati osnovne funkcije)
9. **LED:** Namenjen je vklopu in izklopu zaslona LED na enoti za notranje prostore. Če ste občutljivi na svetlobo med spanjem, lahko pritisnete gumb LED, da zaslon LED na enoti izklopite. Za ponovni vklop znova pritisnite gumb.



OPOMBA:

Funkcije hitrosti ventilatorja Swing (Obračanje), Ion (Ioni), Follow me (Sledi me) in Med (Srednja) so izbirne.

C RAVNANJE Z DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM

ALI NISTE PREPRIČANI, KAJ JE NALOGA POSAMEZNE FUNKCIJE? Oglejte si poglavji »Kako uporabljati osnovne funkcije« in Kako uporabljati napredne funkcije za podroben opis funkcij.

POSEBNO OBVESTILO

- Oblike gumbov na vaši enoti so lahko malce drugačne od prikazanega primera.
- Če enota nima določene funkcije, pritisk tega funkcijskega gumba na daljinskem upravljalniku nima učinka.
- Če obstajajo med ilustracijo daljinskega upravljalnika in opisom v UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU, je treba upoštevati opis v UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU.

VSTAVITEV IN ZAMENJAVA BATERIJ

Vaša klimatska naprava je opremljena z dvema baterijama vrste AAA. Bateriji vstavite v daljinski upravljalnik pred uporabo.

1. Zadnji pokrovček daljinskega upravljalnika potisnite navzdol, da izpostavite predalček za baterije.
2. Bateriji vstavite v predalček za baterije, pri tem pa pazite, da bosta konca (+) in (-) baterije ustrezala simboloma v predalčku.
3. Pokrovček baterije potisnite nazaj na svoje mesto.

OPOMBE O BATERIJAH

Za najboljše delovanje izdelka:

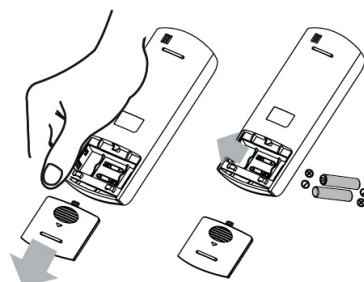
- Ne mešajte starih in novih baterij ali baterij različnih vrst.
- Baterij ne pustite v daljinskem upravljalniku, če naprave ne boste uporabljali dlje kot 2 meseca.

ODSTRANITEV BATERIJ

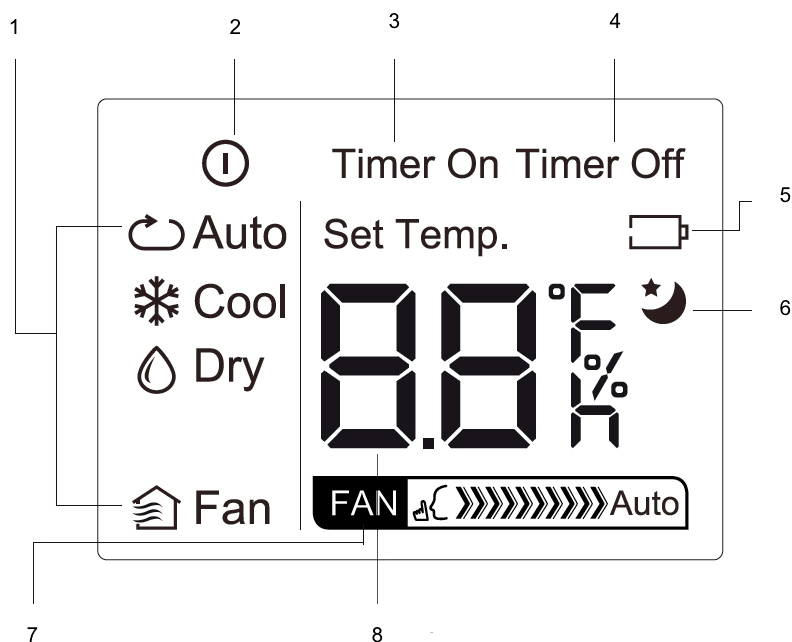
Baterij ne zavržite v nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno odstranitev baterij upoštevajte lokalne zakone.

NASVETI ZA UPORABO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

- Daljinski upravljalnik je treba uporabljati v krogu 8 metrov od enote.
- Ko enota sprejme daljinski signal, zapiska.
- Zavese, drugi materiali in neposredna sončna svetloba lahko motijo sprejemnik infrardečega signala.
- Če daljinskega upravljalnika ne boste uporabljali več kot 2 meseca, odstranite baterije.



D INDIKATORJI ZASLONA LED DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

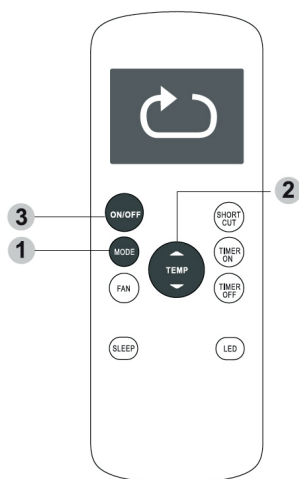


1. **Prikaz MODE:** Prikazuje trenutni način, ki vključuje:
 - AUTO (SAMODEJNO)
 - COOL (HLADNO)
 - DRY (SUŠENJE)
 - FAN (VENTILATOR)
2. **Prikaz ON/OFF (Vklop/izklop):** Prikaže se, kadar je enota vklopljena, in izgine, ko se enoto izklopi
3. **Prikaz TIMER ON (Vklop časovnika):** Prikaže se, kadar je nastavljen TIMER ON (Vklop časovnika)
4. **Prikaz TIMER OFF (Vklop časovnika):** Prikaže se, kadar je nastavljen TIMER OFF (Izklop časovnika)
5. **Prikaz baterije:** Zaznava se skoraj prazno baterijo
6. **Prikaz SLEEP (SPANJE):** Kaže, da je sprožena funkcija SLEEP (Spanje).
7. **Prikaz AN SPEED (HITROST VENTILATORJA):** Prikazuje izbrano FAN SPEED (HITROST VENTILATORJA): HIGH (VISOKA), MED (SREDNJA) ali LOW (NIZKA). Kadar je hitrost nastavljena na AUTO (SAMODEJNO), je ta prikaz prazen. **OPOMBA:** MED (SREDNJA) je izbirna možnost.
8. **Prikaz temperature/časovnika:** Kot privzeto možnost prikazuje nastavljeno temperaturo ali nastavitev časovnika, če uporabljate funkcijo TIMER ON/OFF (VKLOP/IZKLOP ČASOVNIKA)
 - Razpon temperature: 17-30°C (62-86°F)
 - Razpon nastavitev časovnika: 0–24 ur
 Pri delovanju v načinu FAN (VENTILATOR) je ta prikaz prazen.

E KAKO UPORABLJATI OSNOVNE FUNKCIJE

NASTAVLJANJE TEMPERATURE

Delovni temperaturni razpon za enote je 17–30 °C (62–86 °F). Nastavljeno temperaturo lahko povečujete ali zmanjšujete v korakih po 1 °C (1 °F)

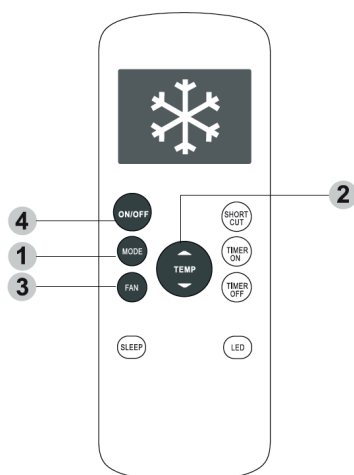


DELOVANJE V NAČINU AUTO (SAMODEJNO)

V načinu AUTO (SAMODEJNO) enota samodejno izbere način COOL (HLAJENJE), FAN (VENTILATOR), HEAT (OGREVANJE) ali DRY (SUŠENJE) na osnovi nastavljene temperature.

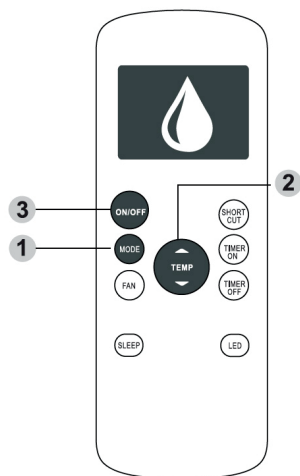
1. Za izbiro načina Auto (Samodejno) pritisnite gumb MODE (Način).
2. Želena temperaturo nastavite z gumbom TEMP ▲ ali TEMP ▼ .
3. Za zagon enote pritisnite gumb ON/OFF (Vklop/izklop).

OPOMBA: V načinu Auto (Samodejno) ne morete nastavljati FAN SPEED (Hitrost ventilatorja).



OPERACIJA HLAJENJA

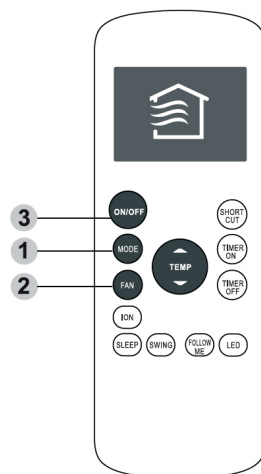
1. Pritisnite gumb MODE (NAČIN) in izberite način COOL (Hlajenje).
2. Želena temperaturo nastavite z gumbom TEMP ▲ ali TEMP ▼ .
3. Za izbiro hitrosti ventilatorja pritisnite gumb FAN (Ventilator).
AUTO (SAMODEJNO), LOW (NIZKA), MED (SREDNJA) ali HIGH (VISOKA).
4. Za zagon enote pritisnite gumb ON/OFF (Vklop/izklop).



OPERACIJA SUŠENJA (RAZVLAŽEVANJA)

1. Pritisnite gumb MODE (NAČIN) in izberite način DRY (Hlajenje).
2. Želena temperaturo nastavite z gumbom TEMP ▲ ali TEMP ▼ .
3. Za zagon enote pritisnite gumb ON/OFF (Vklop/izklop).

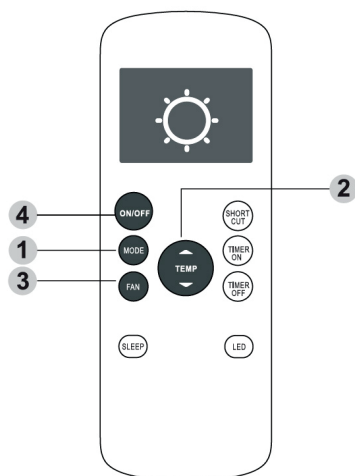
OPOMBA: V načinu DRY (Sušenje) ne morete nastavljati FAN SPEED (Hitrost ventilatorja).



DELOVANJE VENTILATORJA

1. Pritisnite gumb MODE (NAČIN) in izberite način FAN (Hlajenje).
2. Za izbiro hitrosti ventilatorja pritisnite gumb FAN (Ventilator). AUTO (SAMODEJNO), LOW (NIZKA), MED (SREDNJA) ali HIGH (VISOKA).
3. Za zagon enote pritisnite gumb ON/OFF (Vklop/izklop).

OPOMBA: V načinu FAN (VENTILATOR) ne morete nastavljati temperature. Kot posledica temperatura ne bo prikazana na vašem zaslonu LCD daljinskega upravljalnika.



OPERACIJA OGREVANJA

1. Pritisnite gumb MODE (NAČIN) in izberite način HEAT (Hlajenje).
2. Želena temperaturo nastavite z gumbom TEMP ali TEMP .
3. Za izbiro hitrosti ventilatorja pritisnite gumb FAN (Ventilator). AUTO (SAMODEJNO), LOW (NIZKA), MED (SREDNJA) ali HIGH (VISOKA).
4. Za zagon enote pritisnite gumb ON/OFF (Vkllop/izklop).

OPOMBA: Pri zniževanju temperature na prostem lahko pride do vplivanja na delovanje funkcije HEAT (OGREVANJE) vaše enote. V takih primerih priporočamo, da to klimatsko napravo uporabljate v povezavi z drugimi napravami za ogrevanje.

NASTAVLJANJE FUNKCIJE ČASOVNIKA

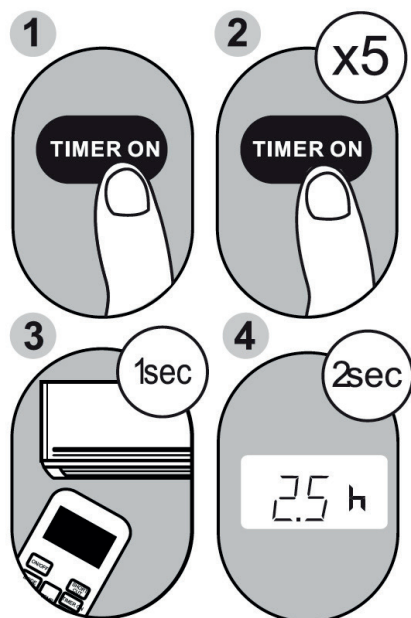
Vaša klimatska naprava ima dve funkciji, povezani s časovnikom:

- **TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA)** – nastavi čas, po katerem se enota samodejno vklopi.
- **TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA)** – nastavi čas, po katerem se enota samodejno izklopi.

FUNKCIJA TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA):

Funkcija TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA) vam omogoča nastaviti čas, po katerem se enota samodejno vklopi, kot ko se vrnete domov z dela.

1. Pritisnite gumb TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA). Kot privzeta možnost se prikaže zadnji čas, ki ste ga nastavili, in »h« (ki kaže ure).
OPOMBA: Številka kaže dolžino časa po tekočem času, ko naj ostane enota vklopljena. Če na primer nastavite funkcijo TIMER ON na 2 uri, se na zaslonu prikaže »2.0h«, enota pa se vklopi po 2 urah.
2. Gumb TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA) pritisnite večkrat, da nastavite čas, ko želite, da se enota vklopi.
3. Počakajte 2 sekundi, nato pa se aktivira funkcija TIMER ON (VKLOP ČASOVNIKA). Digitalni zaslon na vašem daljinskem upravljalniku nato zopet prikazuje temperaturo.

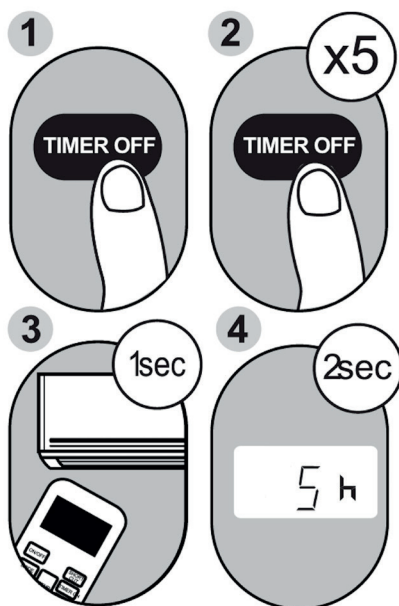


PRIMER: Nastavitev enote za vklopi po 2.5 urah.

FUNKCIJA TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA):

Funkcija TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA) Funkcija TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA) vam omogoča nastaviti čas, po katerem se enota samodejno izklopi, kot ko se zbudite.

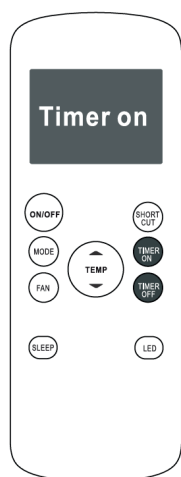
1. Pritisnite gumb TIMER OFF (VKLOP ČASOVNIKA). Kot privzeta možnost se prikaže zadnji čas, ki ste ga nastavili, in »h« (ki kaže ure).
OPOMBA: Številka kaže dolžino časa po tekočem času, po katerem naj se enota izklopi. Če na primer nastavite funkcijo TIMER OFF na 2 uri, se na zaslonu prikaže »2.0h«, enota pa se po 2 urah izklopi
2. Gumb TIMER OFF (IZKLOP ČASOVNIKA) pritisnite večkrat, da nastavite čas, ko želite, da se enota izklopi.
3. Počakajte 2 sekundi, nato pa se aktivira funkcija TIMER OFF (VKLOP ČASOVNIKA). Digitalni zaslon na vašem daljinskem upravljalniku nato zopet prikazuje temperaturo.



PRIMER: Nastavitev enote za izklop po 5 urah.

SLO

OPOMBA: Pri nastavljanju funkcij **TIMER ON** (VKLOP ČASOVNIKA) ali **TIMER OFF** (IZKLOP ČASOVNIKA) do 10 ur se čas podaljša v 30-minutnih korakih ob vsakem pritisku. Po 10 urah in do 24 ur se povečanje izvaja v 1-urnih korakih. Časovnik se po 24 urah nastavi nazaj na nič. Vsako funkcijo lahko izklopite, tako da časovnik nastavite na »0',0h«.

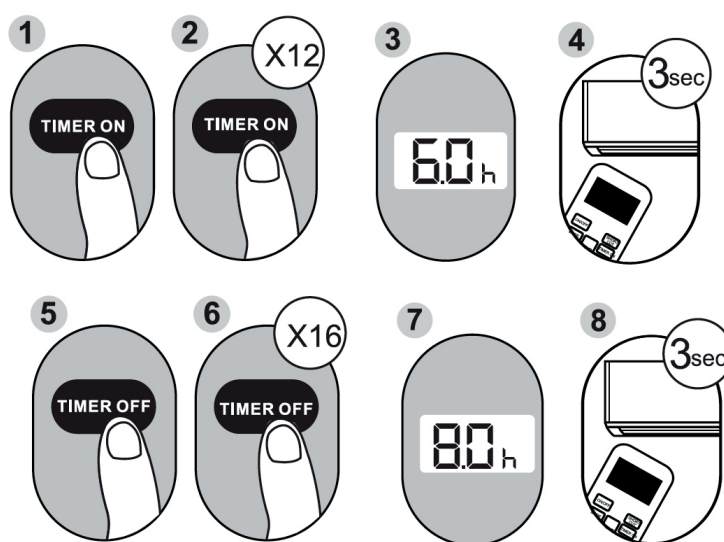


Še naprej pritisčajte **TIMER ON** (VKLOP ČASOVNIKA) ali **TIMER OFF** (IZKLOP ČASOVNIKA), dokler se ne doseže zelenega časa.

ISTOČASNA NASTAVITEV FUNKCIJ **TIMER ON** (VKLOP ČASOVNIKA) IN **TIMER OFF** (IZKLOP ČASOVNIKA)

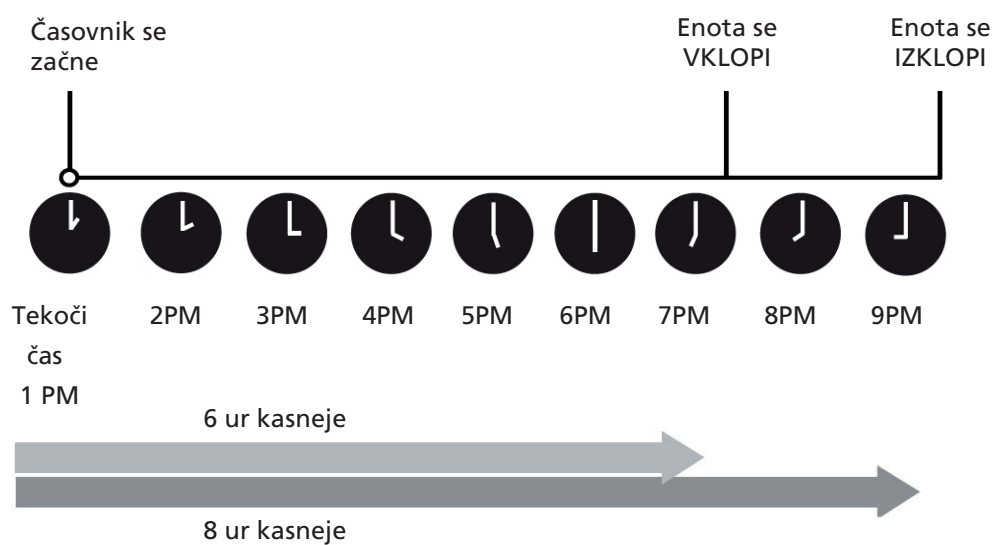
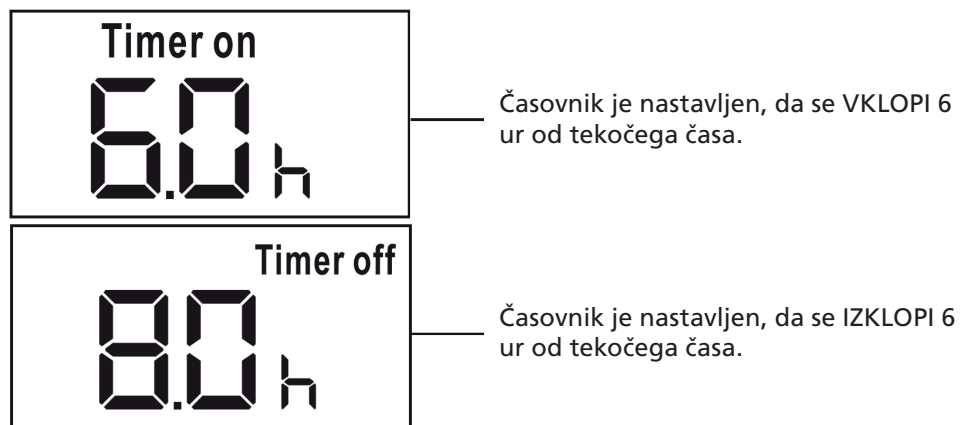
Upoštevajte, da se časovna obdobja, ki jih nastavite za obe funkciji, nanašajo na ure po tekočem času. Recimo, da je tekoči čas 1:00 PM in želite, da se enota samodejno vklopi ob 7:00 PM. Želite, da enota deluje 2 uri, nato pa se samodejno izklopi ob 9:00 PM.

Naredite naslednje:



PRIMER: Nastavitev enote za vklop po 6 urah, delovanje 2 uri, nato pa se izklopi (glejte spodnjo sliko)

PRIKAZ NA VAŠEM DALJINSKEM UPRAVLJALNIKU

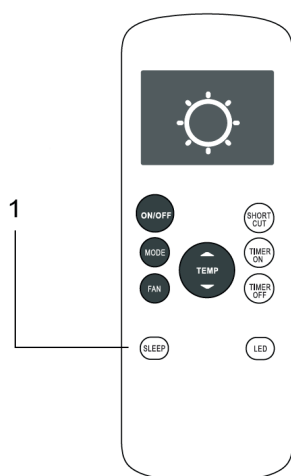


E KAKO UPORABLJATI NAPREDNE FUNKCIJE

FUNKCIJA SLEEP (SPANJE)

Funkcijo SLEEP (SPANJE) se uporablja za znižanje energije, kadar spite (in ni potrebe, da bi nastavitve temperature ostale v udobni coni).

OPOMBA: Funkcija SLEEP (SPANJE) ni na voljo v načinu FAN (VENTILATOR) ali DRY (SUŠENJE).

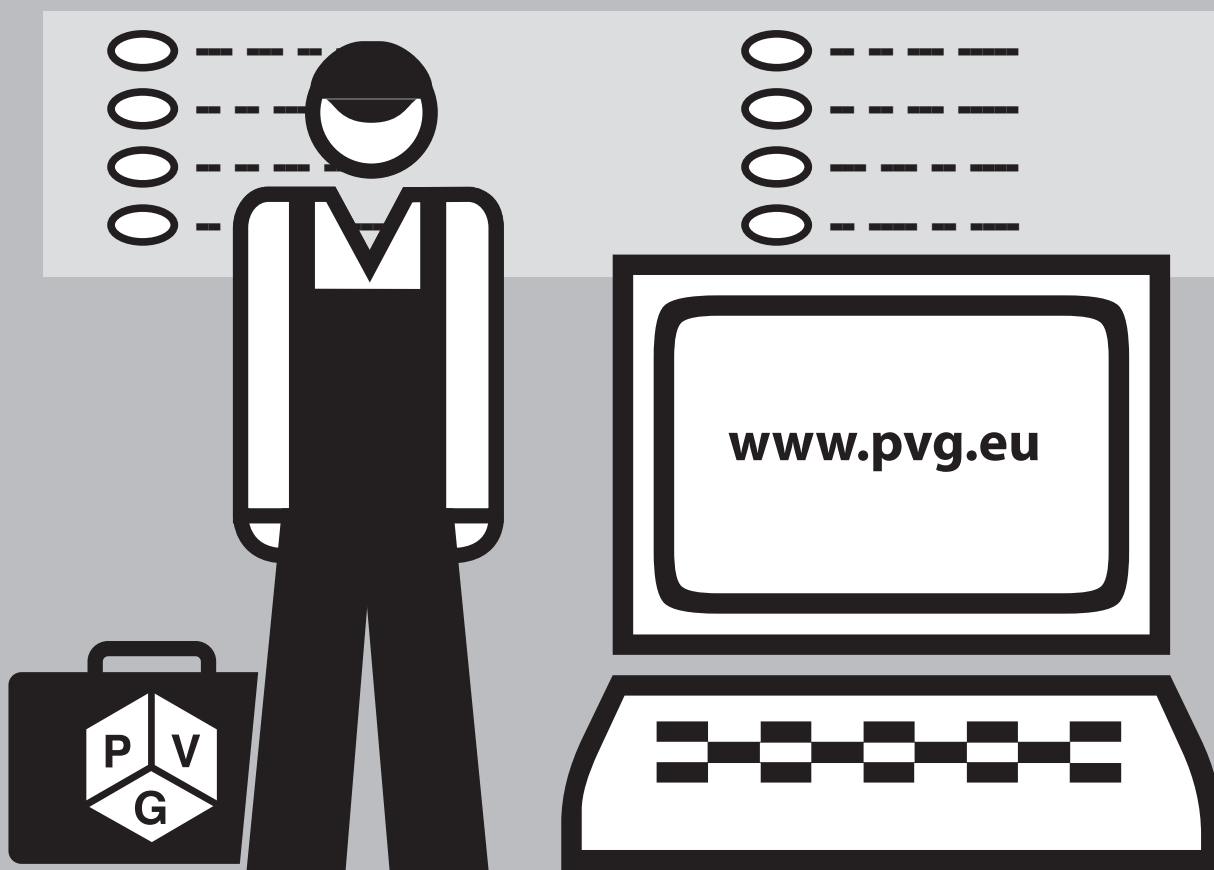


1. FUNKCIJA SLEEP

OPOMBA:

- Oblika gumbov temelji na tipičnem modelu in je lahko malce drugačna od dejanske oblike kupljene naprave, obvelja pa dejanska oblika.
- Vse opisane funkcije izvaja enota, če enota nima funkcije, pri pritisku ustreznega gumba na daljinskem upravljalniku ne pride do izvedbe nobene operacije.
- Če obstajajo med ilustracijo daljinskega upravljalnika in opisom v UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU, je treba upoštevati opis v UPORABNIŠKEM PRIROČNIKU.
- Naprava je lahko skladna z lokalnimi nacionalnimi predpisi. V Kanadi mora biti naprava skladna s standardom CAN ICES-3(B)/NMB-3(B). V ZDA je ta naprava skladna z delom 15 pravilnika FCC. Uporaba je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora biti sposobna sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročajo neželeno delovanje.

- Ta oprema je bila preskušena in ugotovljena za skladno z omejitvami za digitalne naprave v razredu B skladno z delom 15 pravilnika FCC. Te omejitve so oblikovane, da zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvi v stanovanju. Ta oprema ustvarja, uporablja in lahko izseva radijsko frekvenco in lahko v primeru, če je ne namestite in uporabljate skladno z navodili, lahko pride do škodljivih motenj radijskih komunikacij. Vendar ni jamstva, da pri posamezni namestitvi ne bo motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega sprejema, kar lahko ugotovite, tako da opremo vklopite in izklopite, se uporabniku svetuje, da poskuša odpraviti motnje z enim ali več naslednjimi ukrepi:
 - Preusmerite ali premestite sprejemno anteno.
 - Povečajte ločilno razdaljo med opremo in sprejemnikom.
 - Opremo priključite v vtičnico ali na tokokrog, ki se razlikuje od tistega, na katerega je priključen sprejemnik.
 - Za pomoč se posvetujte s trgovcem ali izkušenim radijskim/TV tehnikom. Spremembe ali predruženja, ki jih ni izrecno odobrila stranka, odgovorna za skladnost, lahko izničijo pravico tožnika do uporabe te opreme.



DISTRIBUTED IN EUROPE BY PVG HOLDING B.V.

- Ⓓ Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.pvg.eu, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (Telefonnummer auf www.pvg.eu).
- Ⓔ For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til PVG hjemmeside (www.pvg.eu) eller det lokale Kundecenter (telefonnumre findes i www.pvg.eu).
- Ⓔ Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.pvg.eu, o póngase en contacto con el servicio cliente (hallará el número de teléfono en www.pvg.eu).
- Ⓕ Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.pvg.eu) ou contactez notre service client (vous trouverez l'adresse et numéro de téléphone sur www.pvg.eu).
- Ⓕ Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu PVG verkkosivustoon osoitteessa www.pvg.eu tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (www.pvg.eu).
- Ⓖ If you need information or if you have a problem, please visit the PVG website (www.pvg.eu) or contact our sales support (you find its phone number on www.pvg.eu).
- Ⓛ Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.pvg.eu oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (per conoscere il numero di telefono, consultate www.pvg.eu).
- Ⓝ Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.pvg.eu. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (telefonnummeret i www.pvg.eu).
- Ⓝ Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de PVG website (www.pvg.eu) of neem contact op met de afdeling sales support (adres en telefoon op www.pvg.eu).
- Ⓟ Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.pvg.eu ou contacte o Centro de Assistência (número de telefone o www.pvg.eu).
- Ⓟ W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową firmy PVG dostępną pod adresem www.pvg.eu lub skontaktuj się z Centrum kontaktów PVG (www.pvg.eu).
- Ⓢ Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.pvg.eu eller kontakta PVG kundtjänst (du hittar telefonnumret på www.pvg.eu).
- Ⓢ Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja PVG na naslovu www.pvg.eu ali pokličite na telefonsko (www.pvg.eu).
- Ⓢ Daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.pvg.eu adresindeki PVG Internet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan PVG müşteri merkeziyle iletişim kurun (telefon numarasını: www.pvg.eu).



Remote control man_TP3020-EU ('20) V2

mvz@201209

MarCom

PVG Holding BV – Kanaalstraat 12 C - 5347 KM Oss – the Netherlands
P.O. Box 96 – 5340 AB Oss – the Netherlands